

# BE COOL

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### Luftkühler BC9.3AC2201 IKF



**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!**

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN PRODUKT VON **BE COOL**  
ENTSCHIEDEN HABEN.

|     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| DE  | FR  | IT  | NL  | ES  | CZ  |
|     | 21  | 41  | 61  | 80  | 100 |
| SK  | RO  | PL  | SL  | HR  | EN  |
| 119 | 138 | 158 | 178 | 197 | 216 |



## **Aktuelle Bedienungsanleitungen und weitere Sprachen**

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen in verschiedenen Sprachen über den Link [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION, BEDIENUNG ODER WARTUNG BEGINNEN. SCHÜTZEN SIE SICH SELBST UND ANDERE, INDEM SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE BEFOLGEN. DIE NICHTBEACHTUNG VON ANWEISUNGEN KÖNNTE ZU PERSONEN UND/ODER SACHSCHÄDEN UND/ODER ZUM VERLUST DES GARANTIEANSPRUCHS FÜHREN!

WICHTIGE INFORMATIONEN  
ZUR SICHERHEIT, STANDORT  
UND ZUM ELEKTRISCHEN  
ANSCHLUSS



# BE COOL

1. Dieses Gerät ist ausschließlich zum Kühlen von Wohnräumen in Haushalten vorgesehen und darf für keine anderen Zwecke eingesetzt werden.
2. Das Gerät ist nicht für Dauer- und Präzisionsbetrieb geeignet und sollte auch nicht zur Kühlung elektrischer Systeme eingesetzt werden (z.B.: in Serverräumen).
3. Entfernen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Gerät nicht und kontaktieren die Servicestelle oder Ihren Händler.
4. Weist das Gerät einen Defekt auf, so schalten Sie es aus und kontaktieren Ihren Händler oder die Kundenhotline
5. Ist das Stromversorgungskabel beschädigt, muss es vom Hersteller oder einer autorisierten Servicestelle ausgetauscht werden, um alle möglichen Risiken zu vermeiden.
6. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen stets und ausschließlich an vom Hersteller autorisierte Kundendienststellen. Die Kundendienststellen können Sie online unter [www.becool.at](http://www.becool.at) abrufen.
7. Vor Anschluss, dem an das Netz müssen Sie überprüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben des Gerätetypschildes übereinstimmen.
8. Die elektrische Steckdose, in der Sie das Gerät anschließen, darf nicht defekt oder lose sein und muss für die erforderliche Strombelastung geeignet und vor allem zuverlässig geerdet sein. Im Zweifelsfall lassen Sie Ihre elektrische Installation von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.
9. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, denn dieses könnte überhitzen

# BE COOL

und einen Brand erzeugen.

10. Es ist verboten die Eigenschaften dieses Gerätes wie auch immer anzupassen oder zu modifizieren und verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatz- und Zubehöerteile (Nichtbeachtung führt zum Verlust der Garantie und Gewährleistung).
11. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
12. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen - **BEI VERSCHLUCKEN VON KLEINTEILEN BESTEHT ERSTICKUNGSGEFAHR!**
13. Kinder unter 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, psychischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen dürfen dieses Gerät nur benutzen, wenn es unter einer angemessenen Aufsicht geschieht und es zu einer ausführlichen Anleitung zur Benutzung des Geräts in einer sicheren Art und Weise gekommen ist, sowie die bestehenden Gefahren beschrieben wurden.
14. Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Sollten Sie den Raum verlassen, schalten Sie das Gerät immer aus.
15. Verdrehen Sie das Netzkabel nicht und knicken Sie es nicht ab.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
17. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
18. Decken Sie das Gerät niemals ab.
19. Betreiben Sie das Gerät keinesfalls in Räumen wo Gas, Öl oder Schwefel vorkommen.
20. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z.B. in feuchten Kellern, neben Schwimmbecken, Badewannen oder Duschen.

# BE COOL

Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.

21. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z.B.: neben Heizanlagen) und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
22. Halten Sie einen Mindestabstand von mind. 50cm zu brennbaren Stoffen (z.B.: Alkohol) oder unter Druck befindlichen Gefäßen (z.B.: Sprühbehälter).
23. Stellen Sie keine schweren oder heißen Gegenstände auf das Gerät.
24. Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und ebenen Untergrund.
25. Stecken Sie niemals Finger, Stifte oder andere Gegenstände in das Gerät und achten Sie darauf, dass Luftein- und -auslass niemals blockiert werden.
26. Wechseln Sie das Wasser regelmäßig.
27. Befüllen Sie den Wassertank immer über das Minimum und nie über das Maximum.
28. Bewegen Sie das Gerät nicht schnell, wenn sich Wasser im Wassertank befindet, um ein Auslaufen oder Spritzen des Wassers zu vermeiden.
29. Verwenden Sie das Gerät im Modus „COOL“ nicht für lange Zeit in einem geschlossenen Bereich ohne Belüftung um eine hohe Luftfeuchtigkeit zu vermeiden.
30. Die Kühl Akkus sind kein Spielzeug - halten Sie Kinder und Tiere davon fern.
31. Versuchen Sie niemals die Kühl Akkus zu öffnen. Die Flüssigkeit darin kann gesundheitsschädlich sein.
32. Ziehen Sie den Stecker und leeren den Wassertank, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
33. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.

# BE COOL

34. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Netzstrom zu trennen. Ziehen Sie immer am Stecker, um das Netzkabel herauszuziehen.
35. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an, um Stromschläge zu vermeiden. Bewahren Sie das Gerät senkrecht einem sicheren, trockenen und für Kinder unzugänglichem Ort auf, wenn es nicht verwendet wird und verdecken Sie das Gerät nicht mit Kunststoffverpackungen.
36. Erhalten Sie das Gerät in einem guten Zustand, indem Sie das Gerät pflegen und reinigen. Falls Sie Fragen zur Instandhaltung haben, können Sie mit der vom Hersteller autorisierten Kundenhotline/ Servicestelle in Kontakt treten.

# BE COOL

## Recycling, Entsorgung, Konformitätserklärung

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b><u>RECYCLING</u></b></p> <p>Die Verpackungsmaterialien können recycelt werden. Deswegen wird empfohlen, diese im sortierten Abfall zu entsorgen</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <p><b><u>ENTSORGUNG</u></b></p> <p>Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Entsorgen Sie dieses daher nicht im unsortierten Restmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden. Richtlinie 2012/19/EU</p> |
|  | <p><b><u>KONFORMITÄTSERLÄRUNG</u></b></p> <p>Hiermit bestätigen wir, dass dieser Artikel den grundlegenden Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien der EU entspricht. Die ausführliche Konformitätserklärung können Sie jederzeit unter folgendem Link einsehen:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>                                                                                                                                                                                                                     |

**Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.**

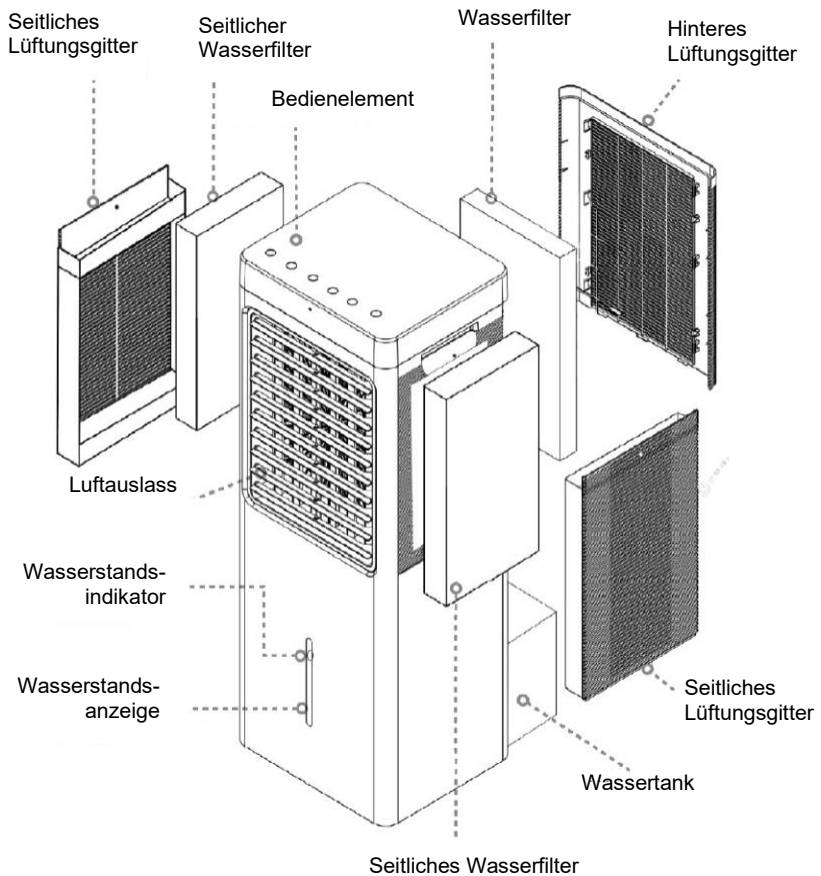
## LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang des BE COOL-Kühlers erhalten Sie:

- 1x Luftkühler
- 1x Fernbedienung
- 1x Bedienungsanleitung
- 4x Laufrollen

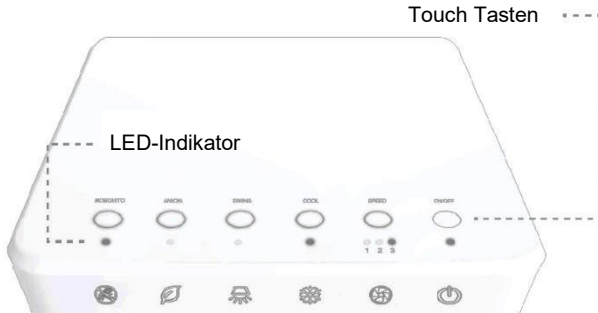
## BESCHREIBUNG DES GERÄTES

### Bezeichnung der einzelnen Teile



# BE COOL

## Indikatoren und Bedienelemente



## INBETRIEBNAHME

### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

#### Gerät auspacken

- Öffnen Sie den Karton und entnehmen das Gerät.
- Entfernen Sie die Verpackung vollständig vom Gerät.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und achten dabei darauf es nicht zu beschädigen.

### INSTALLATION

Bitte beachten Sie bei der Installation folgende Punkte.

- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und festen Untergrund auf, so dass
- das Gerät einen festen Stand hat.
- Der Abstand zu Wänden oder anderen Objekten muss mindestens 50 cm betragen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Geräteeinsatz, dass sowohl der Lufteinlass als auch der Luftauslass frei von Hindernissen und nicht blockiert ist.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.

# BE COOL

## WASSERTANK BEFÜLLEN

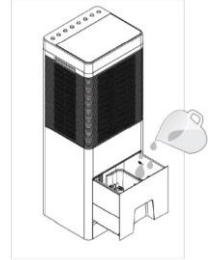
Beachten Sie beim Befüllen des Wassertanks bitte folgendes:

- Ziehen Sie den Wassertank aus der Rückseite des Geräts heraus.
- Befüllen Sie den Wassertank vorsichtig mit sauberem Wasser, mithilfe einer Gieskanne oder einem ähnlichen Behältnis. Achten Sie dabei auf den Füllstand auf der Vorderseite des Wasserbehälters:

**MIN-Markierung:** Der Wasserbehälter muss über die MIN- Markierung befüllt werden, damit die Pumpe richtig funktioniert

**MAX-Markierung:** Der Wasserbehälter darf nicht über die MAX-Markierung befüllt werden, da ansonsten Wasser ins Geräteinnere gelangen und somit elektronische Teile beschädigt werden könnte.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät von außen nicht feucht oder nass ist, und wischen es gegeben falls ab.
- Schieben Sie anschließend den Wassertank wieder in das Gerät.



## FERNBEDIENUNG

### FERNBEDIENUNG VORBEREITEN - BATTERIEN EINLEGEN ODER TAUSCHEN

Bitte beachten Sie die folgenden Anweisungen:

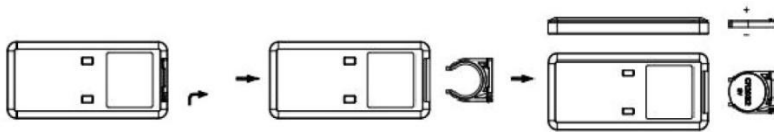
#### Erstbetrieb:

Für den Erstbetrieb der Fernbedienung ziehen Sie bitte den Plastikschutz aus dem Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung heraus.

#### Batterie wechseln:

- Ziehen Sie die Batteriehalterung auf der Rückseite der Fernbedienung heraus und entnehmen die alte Batterie aus der Halterung:

# BE COOL



- Setzen Sie nun eine neue CR2025 Batterie ein und achten dabei immer auf die Polaritätsmarkierungen (+/-) auf der Batterie und der Batteriehalterung.
- Schieben Sie anschließend die Batteriehalterung wiedervollständig in die Fernbedienung ein.

## HINWEIS

*Die Tasten der Fernbedienung sind wie unten in der Abbildung gekennzeichnet.  
Alle Funktionen der Fernbedienung arbeiten identisch mit der manuellen Bedienung am Gerät.*

## RICHTIGE VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

Richten Sie die Fernbedienung direkt auf das Gerät auf die Gerätevorderseite und achten darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen Fernbedienung und dem Gerät befinden

|                                                                                     |                     |                                                                                     |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|    | EIN/AUS Taste       |    | Kühlmodus      |
|  | Ventilator Stufe    |  | Swing Modus    |
|  | Insekten vertreiber |  | Ionen Funktion |



## FUNKTIONEN EINSTELLEN

Auf dem Bedienpanel des Geräts befinden sich die gleichen Tasten wie auf der Fernbedienung, somit können Sie alle Funktionen direkt am Gerät als auch mithilfe der Fernbedienung einstellen.

# BE COOL

## GERÄT EINSCHALTEN

- Drücken Sie die „ON/OFF“-Taste um das Gerät einzuschalten. Der jeweilige Indikator leuchtet auf.
- Sobald Sie das Gerät einschalten, läuft dieses in der „Ventilatorstufe 1“.
- Möchten Sie das Gerät in den Standby-Modus versetzen - drücken Sie nochmals die „ON/OFF“-Taste.

### HINWEIS

Schalten Sie den Luftkühler nie durch direktes Ziehen des Steckers vom Netz aus. Drücken Sie zum Ausschalten immer die ON/OFF-Taste und warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Gerät vom Netz trennen. So kann das Gerät einen Zyklus von Kontrollen durchlaufen, um seine Funktionalität zu überprüfen.

## GESCHWINDIGKEIT EINSTELLEN

- Verwenden Sie die „SPEED“-Taste um die Geschwindigkeit des Gebläses einzustellen.
- Der jeweilige Indikator auf dem Display leuchtet auf:

1x Drücken → Mittlere Geschwindigkeit → „2“-Indikator leuchtet

2x Drücken → Hohe Geschwindigkeit → „3“-Indikator leuchtet

3x Drücken → Niedrige Geschwindigkeit → „1“-Indikator leuchtet

## KÜHLMODUS

- Verwenden Sie die „COOL“-Taste um die Funktion KÜHLMODUS zu starten → der jeweilige Indikator leuchtet auf.
- Das Gerät fängt nun an, Wasser aus dem Wassertank zu pumpen um somit eine kalte Luft zu erzeugen, die anschließend aus dem Gerät geblasen wird. Je kälter das Wasser im Tank ist, desto kälter ist die Luft, die aus dem Gerät strömt.

# BE COOL

## HINWEIS

Vergewissern Sie sich unbedingt, dass sich die Wasserstandsanzeige über dem MIN befindet.

Wenn bei Aktivierung des Cooling Modus die Geschwindigkeit auf MID, HIGH oder TURBO gestellt ist, läuft der Ventilator für 30 Sekunden auf LOW und setzt danach den Betrieb mit der zuvor eingestellten Geschwindigkeitsstufe fort.

## SWING

- Verwenden Sie die „SWING“-Taste um die Swing-Funktion des Geräts zu aktivieren → der jeweilige Indikator leuchtet auf.
- Durch erneutes Drücken der Taste deaktivieren Sie die Funktion.

## HINWEIS

Mit dieser Funktion wird die ausgeblasene Luft links und rechts verteilt. Dadurch erreichen Sie eine horizontale Luftverteilung im Raum.

## ANION FUNKTION

- Verwenden Sie die „ANION“-Taste um die Funktion zu starten → der jeweilige Indikator leuchtet auf.
- Das Gerät fängt nun an ionisierte Luft in den Raum zu verteilen. Die entstandenen Atome und Moleküle dienen zur Geruchsbeseitigung und Desinfektion der Luft.
- Drücken Sie die Taste erneut um die Funktion zu deaktivieren.

## INSEKTENVERTREIBER FUNKTION

- Verwenden Sie die „MOSQUITO“-Taste um die Funktion zu starten → der jeweilige Indikator leuchtet auf.
- Das Gerät sendet Ultraschallwellen, welche Moskitos und andere Fluginsekten vertreiben.
- Drücken Sie die „MOSQUITO“-Taste erneut um die Funktion zu deaktivieren.

# BE COOL

## TIPPS ZUR RICHTIGEN ANWENDUNG

Finden Sie hier einige Hinweise, um die optimale Leistung des Luftkühlers zu erzielen:

|                                                                                                            |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Den Raum mit Vorhängen, Jalousien oder Rollläden vor direktem Sonnenlicht schützen. So sparen Sie Energie. |  |
| Keine Gegenstände auf das Gerät legen und den Luftauslass nicht verdecken.                                 |                                                                                   |
| Vergewissern Sie sich, dass keine Wärmequellen im Raum betrieben werden.                                   |                                                                                   |
| Das Gerät nie in sehr feuchten Räumen einsetzen (z.B. Waschküchen).                                        |                                                                                   |
| Das Gerät nicht im Freien verwenden.                                                                       |                                                                                   |

## WARTUNG UND REINIGUNG



### ACHTUNG!

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, warten anschließend einige Minuten und ziehen anschließend den Netzstecker ab, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

## STAUBFILTER & WASSERFILTER REINIGEN

Um eine effiziente Funktion des Luftkühlers sicherzustellen, sollten Sie den Staubfilter und Wasserfilter nach jeder Betriebswoche reinigen.

- Drehen Sie die an Lüftungsgittern fixierten Schrauben mithilfe eines Kreuzschraubenziehers heraus, um dieses zu lösen.
- Entnehmen Sie nun die Abdeckgitter, die Staubfilter (1) und die darunter liegenden Wasserfilter (2).

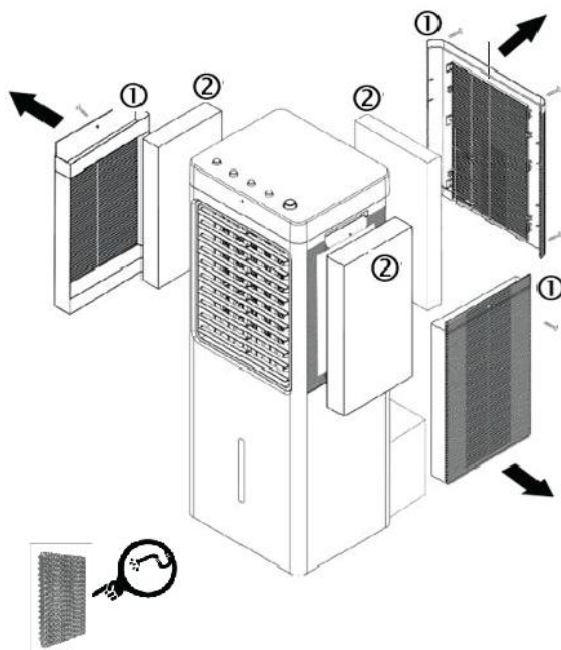
# BE COOL

## (1) REINIGUNG STAUBFILTER:

- Zur Beseitigung des im Filter angesammelten Staubes benutzen Sie einen Staubsauger.
- Ist der Filter sehr schmutzig, tauchen Sie diesen in Warmwasser und spülen ihn mehrmals durch - die Wassertemperatur sollte allerdings nicht 40° C überschreiten.

## (2) REINIGUNG WASSERFILTER

- Reinigen Sie die Filter mit lauwarmem Wasser und einer weichen Bürste.
- Lassen Sie die Filter nach dem Waschen gut austrocknen und setzen diese anschließend wieder ein.

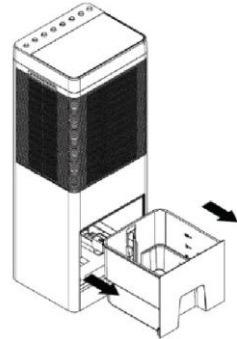


# BE COOL

## WASSERTANK REINIGEN

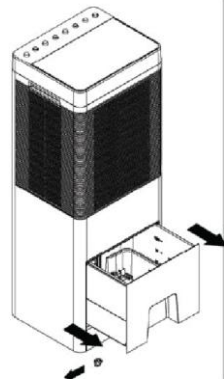
Es wird empfohlen den Wassertank alle 2-3 Wochen während des Gebrauchs zu reinigen.

- Ziehen Sie den Wassertank aus dem Gerät.
- Reinigen Sie den Tank sowohl von Innen als auch von Außen mit einem weichen Tuch, dass Sie zuvor in Seifenwasser getaucht haben.
- Spülen Sie anschließend den Tank mit warmem und klarem Wasser ab.
- Lassen Sie den Tank komplett trocknen bevor Sie den Wassertank einsetzen und befüllen.



## WASSERTANK ENTLEEREN

- Ziehen Sie den Wassertank aus dem Gerät.
- Lassen Sie anschließend das Wasser aus dem Wassertank ab, indem Sie das Gerät über einen Behälter halten und den Wassertankstöpsel, welcher sich an der linken Seite des Tanks befindet, herausziehen.
- Warten Sie bis das Wasser komplett abgeflossen ist. Sie können das Gerät auch ein wenig kippen, jedoch nicht mehr als 45°.
- Vergewissern Sie sich, dass der Stöpsel wieder fest in die Wassertanköffnung gedrückt wurde, bevor Sie den Tank befüllen.



## REINIGUNG DES GEHÄUSES

- Reinigen Sie das Gerät mit einem mäßig feuchten Tuch und wischen es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nie Benzin, Alkohol oder Lösungsmittel -dies könnte gefährlich sein.
- Sprühen Sie keine Insektizide oder ähnliche Mittel auf den Luftkühler.

# BE COOL

## TÄTIGKEITEN ZU SAISONBEGINN/- ENDE

### TÄTIGKEITEN ZU SAISONENDE

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Entleeren und reinigen Sie sorgfältig den Wassertank.
- Reinigen Sie den Filter und setzen diesen nach dem Trocknen wieder ein (siehe Abschnitt „Staubfilter reinigen“).
- Verpacken Sie das Gerät und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.

### KONTROLLEN ZU SAISONBEGINN

- Überprüfen Sie, ob das Stromversorgungskabel in Ordnung ist und ob die Erdung funktionsfähig ist.
- Befolgen Sie die Installations- und Sicherheitsanweisungen genauestens.

# BE COOL

## BEHEBUNG VON PROBLEMEN

| PROBLEM                                                     | MÖGLICHE URSACHE                                          | LÖSUNG                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Luftkühler schaltet sich nicht ein.                     | Sie verwenden den falschen Knopf.                         | Das Gerät können Sie mit der ON/OFF-Taste entweder auf der Knopf. Fernbedienung oder direkt am Gerät einschalten. |
|                                                             | Stromausfall                                              | Wiederherstellung der Stromversorgung abwarten                                                                    |
|                                                             | Das Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. | Gerät an die Stromversorgung anschließen/einstecken<br>30 Min. warten!                                            |
|                                                             | Die Batterie in der Fernbedienung ist leer.               | Bitte wechseln Sie die Batterie.                                                                                  |
| Der Luftkühler arbeitet nur für kurze Zeit.                 | Der Wassertank ist leer.                                  | Befüllen Sie den Wassertank.                                                                                      |
|                                                             | Luftausgang wird durch etwas blockiert.                   | Überprüfen und beseitigen Sie alle Hindernisse, die den Luftweg blockieren.                                       |
| Während des Betriebs tritt unangenehmen Geruch im Raum auf. | Luftfilter oder Wassertank verschmutzt                    | Luftfilter und/oder Wassertank gemäß der Beschreibung reinigen.                                                   |
|                                                             | Der Boden auf dem das Luftkühler steht, ist nicht gerade. | Stellen Sie den Luftkühler an einer anderen Stelle auf.                                                           |

# BE COOL

| Technische Informationen                                      |                                                                                                                                                 |       |            |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------|
| Nennspannung                                                  | 220 V~ 240 V                                                                                                                                    |       |            |
| Frequenz                                                      | 50 Hz                                                                                                                                           |       |            |
| Nenneingangsleistung                                          | 45W                                                                                                                                             |       |            |
| Wassertank-Kapazität                                          | 9,3 L                                                                                                                                           |       |            |
| Produktabmessungen                                            | 280 x 250 x 750 mm                                                                                                                              |       |            |
| Gewicht:                                                      | 5,9 kg                                                                                                                                          |       |            |
| Informationsanforderungen der Verordnung EU (VO) 206/2012     |                                                                                                                                                 |       |            |
| Artikelnummer                                                 | BC9.3AC2201IKF                                                                                                                                  |       |            |
| Nennspannung                                                  | 220 – 240V                                                                                                                                      |       |            |
| Schutzklasse                                                  | II                                                                                                                                              |       |            |
| Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand (P <sub>OFF</sub> ) | -                                                                                                                                               |       |            |
| Saisonaler Stromverbrauch (Q)                                 | 14,651 kWh/a                                                                                                                                    |       |            |
| Bezeichnung                                                   | Symbol                                                                                                                                          | Wert  | Einheit    |
| Maximaler Volumenstrom                                        | F                                                                                                                                               | 8,21  | m³/min     |
| Ventilator-Leistungsaufnahme                                  | P                                                                                                                                               | 44,84 | W          |
| Serviceverhältnis                                             | S <sub>V</sub>                                                                                                                                  | 0,18  | (m³/min)/W |
| Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand                     | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                 | 0,27  | W          |
| Ventilator-Schalleistungspegel                                | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                 | 63,3  | dB(A)      |
| Maximale Luftgeschwindigkeit                                  | c                                                                                                                                               | 2,79  | m/s        |
| Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses          | IEC 60879:2019                                                                                                                                  |       |            |
| Kontaktadressen für weitere Informationen und Serviceline:    | Schuss Horne Electronic GmbH<br>Scheringgasse 3, A-1140 Wien<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>www.becool.at<br>FB-Nr: 236974 t / FB-Gericht: Wien |       |            |

## GARANTIE

Mit diesem Qualitätsprodukt von BE COOL haben Sie eine Entscheidung für Innovation, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit getroffen.

**Für dieses BECOOL Gerät gewähren wir eine Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum gültig in Österreich!**

Sollten in diesem Zeitraum wider Erwarten dennoch Servicearbeiten an Ihrem Gerät notwendig sein, garantieren wir Ihnen hiermit eine kostenlose Reparatur (Ersatzteile und Arbeitszeit) oder (nach Ermessen der Firma Schuss) das Produkt auszutauschen. Sollten weder Reparatur noch Tausch aus wirtschaftlichen Gründen möglich sein, behalten wir uns das Recht vor, eine Zeitwertgutschrift zu erstellen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Klimageräten auf jeden Fall als ersten Schritt an die Kundenhotline (siehe Kleber am Gerät bzw. Titelseite Gebrauchsanweisung), bei Ventilatoren hierzu an Ihren Fachhändler oder direkt an uns. Wir weisen darauf hin, dass Reparaturarbeiten, die nicht durch die autorisierte Vertragswerkstätte in Österreich vorgenommen worden sind, die Gültigkeit dieser Garantie sofort beenden.

Von dieser Garantie nicht umfasst sind:

- Bei nicht Ordnungsgemäßer Verwendung übernehmen wir keine Folgeschäden
- Reparatur oder Tausch von Teilen aufgrund üblicher Verschleißerscheinungen
- Schäden aufgrund Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Geräte, die - auch nur teilweise - gewerblich genutzt werden
- durch äußeren Einfluss mechanisch beschädigte Geräte (Sturz, Stoß, Bruch, unsachgemäßer Gebrauch etc.) sowie Abnutzungserscheinungen ästhetischer Art.
- Geräte, die unsachgemäß behandelt wurden
- Geräte, die nicht von unserer autorisierten Servicewerkstätte geöffnet wurden.
- Schäden, die in Folge nicht ordnungsgemäß geschlossener Kondenswasserablassventile von Klimageräten oder nicht korrekt eingesetztem Wasserbehälter entstanden sind.
- Nicht erfüllte Konsumentenerwartungen.
- Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind.
- Geräte, bei denen die Typenbezeichnung und/oder Seriennummer am Gerät geändert, gelöscht, unleserlich gemacht oder entfernt worden ist.
- Dienstleistungen außerhalb unserer Vertragswerkstätten, die Transportkosten zu einer Vertragswerkstatt oder an uns und retour sowie die damit verbundenen Risiken.

Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass innerhalb der Garantiezeit bei Bedienungsfehlern oder wenn kein Fehler festgestellt wurde ein Pauschalbetrag von € 60,- (indiziert Basis VPI 2010, Juni 2015) in Rechnung gestellt wird. Durch die Erbringung einer Garantieleistung (Reparatur oder Austausch des Gerätes) wird die absolut Garantiedauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht verlängert.

Die 2 Jahres Garantie gilt nur gegen Vorlage des Kaufbelegs (muss Name und Anschrift des Händlers sowie die vollständige Gerätebezeichnung enthalten) und des dazugehörigen Garantiezertifikats, auf dem die Gerätetype sowie die Seriennummer (am Karton und auf der Geräterück- bzw. Unterseite ersichtlich) zu vermerken sind! Ohne Vorlage des Garantiezertifikats gilt nur die gesetzliche Gewährleistung!

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die gesetzlichen Gewährleistungsrechte durch diese Garantie nicht berührt werden und unvermindert fortbestehen.

Eine Schadenersatzpflicht seitens Schuss Home Electronic GmbH sowie deren Erfüllungsgehilfen besteht nur bei Vorliegen grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz. Ausgeschlossen ist jedenfalls die Haftung für entgangenen Gewinn, erwartete, aber nicht eingetretene Ersparnisse, Folgeschäden und Schäden aus Ansprüchen Dritte. Schäden an oder für aufgezeichnete Daten sind immer aus der Schadenersatzpflicht ausgenommen.

Herzliche Gratulation zu Ihrer Wahl. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem BE COOL Gerät!

**ANSCHRIFT**

Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typenbezeichnung:.....  
Seriennummer:.....

**Dieses Garantiezertifikat ist im Garantiefall gemeinsam mit dem Gerät der autorisierten Servicewerkstätte auszuhändigen.**

# BE COOL

## MODE D'EMPLOI

# Refroidisseur d'air BC9.3AC2201 IKF



### FÉLICITATIONS !

MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT **BE COOL**  
ONT DÉCIDÉ.



## ***Manuels d'utilisation actuels et autres langues***

Téléchargez les manuels d'utilisation les plus récents dans différentes langues via le lien [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) ou scannez le code QR affiché. Suivez les instructions sur le site Web.



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION, L'UTILISATION OU L'ENTRETIEN. PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ LES AUTRES EN RESPECTANT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS ET/OU MATÉRIELS ET/OU LA PERTE DU DROIT À LA GARANTIE !

INFORMATIONS IMPORTANTES  
SUR LA SÉCURITÉ,  
L'EMPLACEMENT ET LE  
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE



# BE COOL

1. Cet appareil est exclusivement destiné à refroidir des pièces d'habitation dans les ménages et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
2. L'appareil n'est pas conçu pour un fonctionnement continu ou de précision et ne doit pas non plus être utilisé pour refroidir des systèmes électriques (par exemple : dans des salles de serveurs).
3. Retirez l'emballage et assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez le centre de service ou votre revendeur.
4. Si l'appareil présente un défaut, éteignez-le et contactez votre revendeur ou la hotline client.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de service agréé afin d'éviter tous les risques possibles.
6. Pour les réparations éventuelles, adressez-vous toujours et exclusivement aux centres de service après-vente agréés par le fabricant. Vous pouvez consulter les points de service après-vente en ligne sur [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Avant de raccorder l'appareil au réseau, vous devez vérifier que le type de courant et la tension du réseau correspondent aux indications de la plaque signalétique de l'appareil.
8. La prise électrique sur laquelle vous branchez l'appareil ne doit pas être défectueuse ou desserrée, doit être adaptée à la charge électrique requise et, surtout, doit être mise à la terre de manière fiable. En cas de doute, faites vérifier votre installation électrique par un électricien qualifié.
9. Évitez d'utiliser une rallonge électrique, car elle pourrait

# BE COOL

surchauffer et provoquer un incendie.

10. Il est interdit d'adapter ou de modifier les caractéristiques de cet appareil de quelque manière que ce soit et d'utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant (le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de la garantie et de la garantie).
11. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
12. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage -  
**RISQUE D'INCENDIE EN CAS D'INGESTION DE PETITS PIÈCES !**
13. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, psychiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, ne doivent utiliser cet appareil que sous une surveillance adéquate et après avoir reçu des instructions détaillées sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité, ainsi que sur les risques existants.
14. N'utilisez pas l'appareil sans surveillance. Si vous quittez la pièce, éteignez toujours l'appareil.
15. Ne tordez pas le câble d'alimentation et ne le pliez pas.
16. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
17. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
18. Ne couvrez jamais l'appareil.
19. N'utilisez en aucun cas l'appareil dans des locaux où se trouvent du gaz, de l'huile ou du soufre.
20. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau ou d'une forte humidité, par exemple dans des caves humides, à côté de piscines, de baignoires ou de douches. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.
21. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (par exemple : à côté d'installations de

# BE COOL

chauffage) et évitez l'exposition directe aux rayons du soleil.

22. Maintenez une distance minimale d'au moins 50 cm avec les substances inflammables (par ex. : alcool) ou les récipients sous pression (par ex. : pulvérisateur).
23. Ne placez pas d'objets lourds ou chauds sur l'appareil.
24. Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
25. N'insérez jamais vos doigts, des stylos ou d'autres objets dans l'appareil et veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient jamais bloquées.
26. Changez l'eau régulièrement.
27. Remplissez toujours le réservoir d'eau au-dessus du minimum et jamais au-dessus du maximum.
28. Ne déplacez pas rapidement l'appareil lorsque de l'eau se trouve dans le réservoir d'eau afin d'éviter les fuites ou les éclaboussures d'eau.
29. N'utilisez pas l'appareil en mode "COOL" pendant une longue période dans un endroit fermé sans ventilation afin d'éviter un taux d'humidité élevé.
30. Les batteries de refroidissement ne sont pas des jouets - tenez les enfants et les animaux à l'écart.
31. N'essayez jamais d'ouvrir les batteries de refroidissement. Le liquide qu'elles contiennent peut être dangereux pour la santé.
32. Débranchez l'appareil et videz le réservoir d'eau lorsque vous ne l'utilisez pas.
33. Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher.
34. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil du secteur. Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon d'alimentation.
35. Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées afin

# BE COOL

d'éviter tout choc électrique. Rangez l'appareil verticalement dans un endroit sûr, sec et inaccessible aux enfants lorsqu'il n'est pas utilisé et ne recouvrez pas l'appareil d'emballages en plastique.

36. Maintenez l'appareil en bon état en l'entretenant et en le nettoyant. Si vous avez des questions concernant l'entretien, vous pouvez prendre contact avec la hotline clientèle/le centre de service autorisé par le fabricant.

# BE COOL

## Recyclage, élimination, déclaration de conformité

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b><u>RECYCLING</u></b></p> <p>Les matériaux d'emballage peuvent être recyclés. Il est donc recommandé de les jeter avec les déchets triés.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | <p><b><u>ÉLIMINATION</u></b></p> <p>Le symbole "poubelle barrée" exige l'élimination séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses et polluantes. Ne les jetez donc pas avec les déchets résiduels non triés, mais dans un point de collecte désigné pour les appareils électriques et électroniques usagés. Vous contribuerez ainsi à la protection des ressources et de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur ou les autorités locales. Directive 2012/19/UE</p> |
|  | <p><b><u>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</u></b></p> <p>Par la présente, nous confirmons que cet article est conforme aux exigences, prescriptions et directives fondamentales de l'UE. Vous pouvez consulter à tout moment la déclaration de conformité détaillée en cliquant sur le lien suivant :</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>                                                                                                                                                                                                                   |

**Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.**

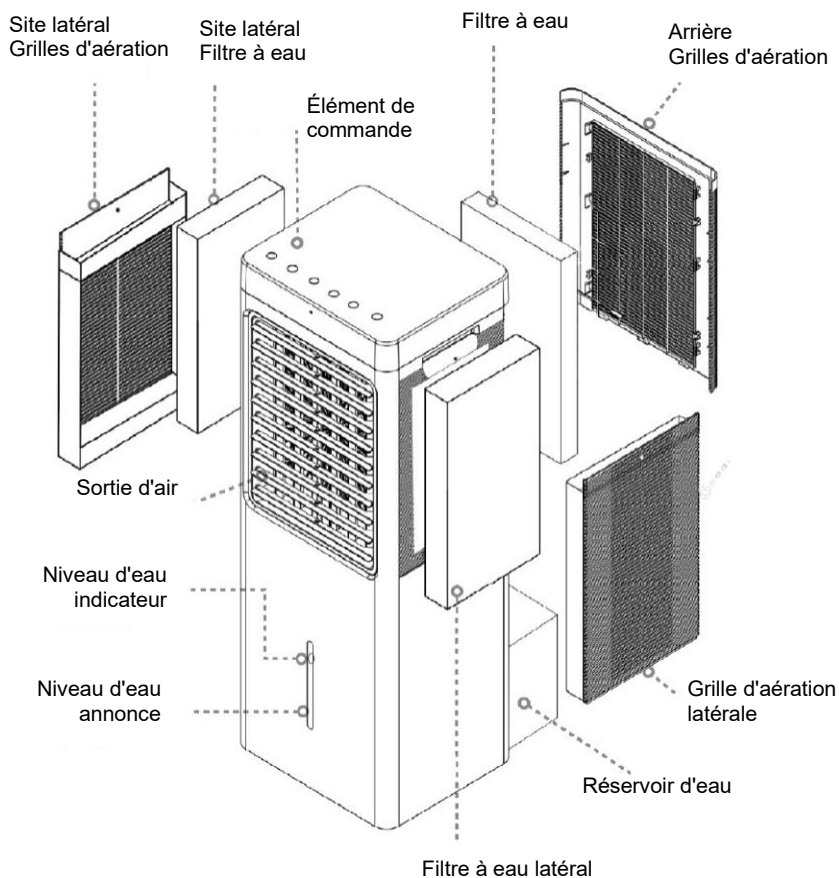
## **CONTENU DE LA LIVRAISON**

Dans la livraison du refroidisseur BE COOL, vous recevez :

- 1x refroidisseur d'air
- 1x télécommande
- 1x manuel d'utilisation
- 4x roulettes

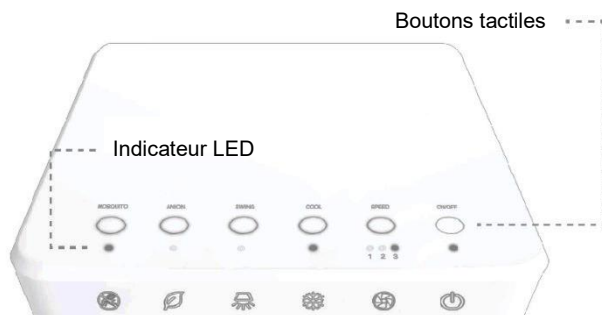
## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

### Désignation des différentes parties



# BE COOL

## Indicateurs et éléments de commande



## MISE EN SERVICE

### AVANT LA PREMIÈRE MISE EN SERVICE

#### Déballer l'appareil

- Ouvrez le carton et retirez l'appareil.
- Retirez complètement l'emballage de l'appareil.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation en veillant à ne pas l'endommager.

### INSTALLATION

Veillez tenir compte des points suivants lors de l'installation.

- Installez l'appareil sur une surface plane et solide, de sorte que l'appareil est bien stable.
- La distance par rapport aux murs ou à d'autres objets doit être d'au moins 50 cm.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air sont libres de tout obstacle et ne sont pas obstruées.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant reliée à la terre.

# BE COOL

## REEMPLIR LE RÉSERVOIR D'EAU

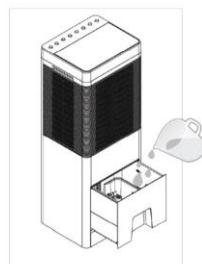
Lors du remplissage du réservoir d'eau, veuillez tenir compte des points suivants :

- Retirez le réservoir d'eau de l'arrière de l'appareil.
- Remplissez avec précaution le réservoir d'eau avec de l'eau propre, à l'aide d'un arrosoir ou d'un récipient similaire. Vérifiez le niveau d'eau sur le devant du réservoir :

**Repère MIN :** le réservoir d'eau doit être rempli au-delà du repère MIN pour que la pompe fonctionne correctement.

**Marquage MAX :** le réservoir d'eau ne doit pas être rempli au-delà du marquage MAX, sinon de l'eau pourrait pénétrer à l'intérieur de l'appareil et endommager ainsi les pièces électroniques.

- Assurez-vous que l'extérieur de l'appareil n'est pas humide ou mouillé et essuyez-le si nécessaire.
- Remettez ensuite le réservoir d'eau dans l'appareil.



## TÉLÉCOMMANDE

### PRÉPARER LA TÉLÉCOMMANDE - INSÉRER OU REMPLACER LES PILES

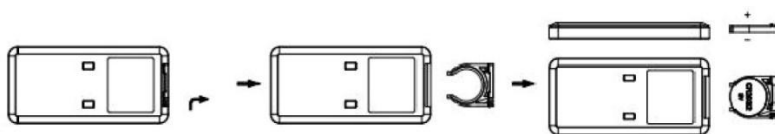
Veuillez suivre les instructions suivantes :

#### Première exploitation :

Pour la première utilisation de la télécommande, veuillez retirer la protection en plastique du compartiment à piles au dos de la télécommande.

#### Changer la pile :

- Retirez le support de pile situé à l'arrière de la télécommande et retirez la pile usagée de son support :



# BE COOL

- Insérez maintenant une nouvelle pile CR2025 en faisant toujours attention aux marques de polarité (+/-) sur la pile et le support de pile.
- Ensuite, insérez à nouveau complètement le support de pile dans la télécommande.

## REMARQUE

*Les touches de la télécommande sont identifiées comme dans l'illustration ci-dessous.*

*Toutes les fonctions de la télécommande fonctionnent de manière identique à la commande manuelle sur l'appareil.*

## UTILISATION CORRECTE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Dirigez la télécommande directement vers l'appareil, à l'avant de celui-ci, en veillant à ce qu'aucun obstacle ne se trouve entre la télécommande et l'appareil.

|                                                                                    |                          |                                                                                    |                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|   | Bouton<br>ON/OFF         |   | Mode de<br>refroidissement |
|   | Ventilateur<br>Niveau    |   | Mode swing                 |
|  | Insectes<br>distributeur |  | Fonction des<br>ions       |



## RÉGLER LES FONCTIONS

Le panneau de commande de l'appareil comporte les mêmes touches que la télécommande, ce qui permet de régler toutes les fonctions directement sur l'appareil ou à l'aide de la télécommande.

## ALLUMER L'APPAREIL

- Appuie sur la touche "ON/OFF" pour mettre l'appareil en marche. L'indicateur correspondant s'allume.

# BE COOL

- Dès que vous mettez l'appareil en marche, il fonctionne en "vitesse de ventilation 1".
- Si vous souhaitez mettre l'appareil en mode veille, appuyez à nouveau sur la touche „ON/OFF".

## REMARQUE

Ne mettez jamais le rafraîchisseur d'air hors tension en débranchant directement la fiche du secteur. Pour l'éteindre, appuyez toujours sur la touche ON/OFF et attendez quelques minutes avant de débrancher l'appareil du secteur. L'appareil peut ainsi effectuer un cycle de contrôles afin de vérifier son bon fonctionnement.

## RÉGLER LA VITESSE

- Utilisez la touche "SPEED" pour régler la vitesse de la soufflerie.
- L'indicateur correspondant sur l'écran s'allume :

1x pression → vitesse moyenne → indicateur "2" allumé

2x Pression → Haute vitesse → Indicateur "3" allumé

Appuyer 3x → Vitesse faible → Indicateur "1" allumé

## MODE REFROIDISSEMENT

- Utiliser la touche "COOL" pour lancer la fonction MODE REFROIDISSEMENT → l'indicateur correspondant s'allume.
- L'appareil commence alors à pomper de l'eau du réservoir d'eau pour produire un air froid qui est ensuite expulsé de l'appareil. Plus l'eau du réservoir est froide, plus l'air qui sort de l'appareil est froid.

# BE COOL

## REMARQUE

Assurez-vous impérativement que l'indicateur de niveau d'eau se trouve au-dessus du MIN.

Si, lors de l'activation du mode Cooling, la vitesse est réglée sur MID, HIGH ou TURBO, le ventilateur fonctionne pendant 30 secondes sur LOW et reprend ensuite son fonctionnement avec le niveau de vitesse précédemment réglé.

## SWING

- Utiliser la touche "SWING" pour activer la fonction de swing de l'appareil → l'indicateur correspondant s'allume.
- En appuyant une nouvelle fois sur le bouton, vous désactivez la fonction.

## REMARQUE

Cette fonction permet de répartir l'air soufflé à gauche et à droite. Vous obtenez ainsi une répartition horizontale de l'air dans la pièce.

## FONCTION ANION

- Utiliser le bouton "ANION" pour démarrer la fonction → l'indicateur correspondant s'allume.
- L'appareil commence alors à diffuser de l'air ionisé dans la pièce. Les atomes et les molécules qui en résultent servent à éliminer les odeurs et à désinfecter l'air.
- Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver la fonction.

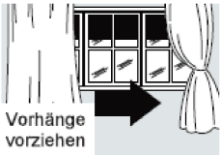
## FONCTIONNEMENT DU RÉPULSIF À INSECTES

- Utiliser la touche "MOSQUITO" pour démarrer la fonction → l'indicateur correspondant s'allume.
- L'appareil émet des ondes ultrasoniques qui chassent les moustiques et autres insectes volants.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "MOSQUITO" pour désactiver la fonction.

# BE COOL

## CONSEILS POUR UNE UTILISATION CORRECTE

Voici quelques conseils pour obtenir des performances optimales de votre rafraîchisseur d'air :

|                                                                                                                                              |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Protéger la pièce de la lumière directe du soleil avec des rideaux, des stores ou des volets roulants. Vous économiserez ainsi de l'énergie. |  |
| Ne pas poser d'objets sur l'appareil et ne pas obstruer la sortie d'air.                                                                     |                                                                                   |
| Assurez-vous qu'aucune source de chaleur ne fonctionne dans la pièce.                                                                        |                                                                                   |
| Ne jamais utiliser l'appareil dans des locaux très humides (p. ex. buanderies).                                                              |                                                                                   |
| Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.                                                                                                    |                                                                                   |

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE



### ATTENTION !

Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le, attendez ensuite quelques minutes, puis débranchez la fiche d'alimentation afin de couper l'appareil du réseau électrique.

## NETTOYER LE FILTRE À POUSSIÈRE ET LE FILTRE À EAU

Pour garantir un fonctionnement efficace du rafraîchisseur d'air, il convient de nettoyer le filtre à poussière et le filtre à eau après chaque semaine de fonctionnement.

- Dévissez les vis fixées aux grilles d'aération à l'aide d'un tournevis cruciforme pour les desserrer.
- Retirez maintenant les grilles de protection, les filtres à poussière (1) et les filtres à eau (2) qui se trouvent en dessous.

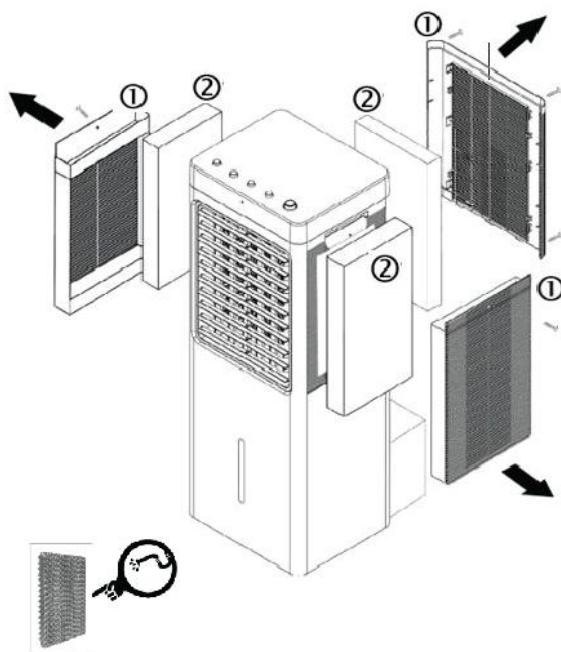
# BE COOL

## (1) NETTOYAGE DES FILTRES À POUSSIÈRE :

- Pour éliminer la poussière accumulée dans le filtre, utilisez un aspirateur.
- Si le filtre est très sale, plongez-le dans de l'eau chaude et rincez-le plusieurs fois - la température de l'eau ne doit toutefois pas dépasser 40° C.

## (2) NETTOYAGE DU FILTRE À EAU

- Nettoyez les filtres à l'eau tiède avec une brosse douce.
- Laissez bien sécher les filtres après le lavage et remettez-les ensuite en place.

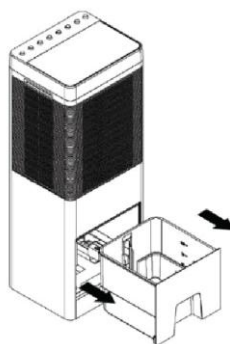


# BE COOL

## NETTOYER LE RÉSERVOIR D'EAU

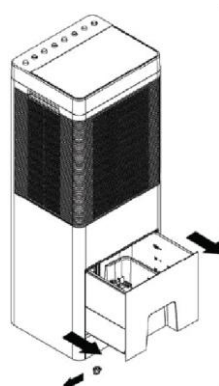
Il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau toutes les 2 à 3 semaines pendant l'utilisation.

- Retirez le réservoir d'eau de l'appareil.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du réservoir avec un chiffon doux que vous aurez préalablement trempé dans de l'eau savonneuse.
- Rincez ensuite le réservoir à l'eau chaude et claire.
- Laissez le réservoir sécher complètement avant d'insérer et de remplir le réservoir d'eau.



## VIDER LE RÉSERVOIR D'EAU

- Retirez le réservoir d'eau de l'appareil.
- Ensuite, videz l'eau du réservoir d'eau en tenant l'appareil au-dessus d'un récipient et en retirant le bouchon du réservoir d'eau, qui se trouve sur le côté gauche du réservoir.
- Attendez que l'eau s'écoule complètement. Vous pouvez aussi incliner un peu l'appareil, mais pas plus de 45°.
- Assurez-vous que le bouchon est à nouveau bien enfoncé dans l'ouverture du réservoir d'eau avant de remplir le réservoir.



## NETTOYAGE DU BOÎTIER

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon modérément humide et essuyez-le ensuite avec un chiffon sec.
- N'utilisez jamais d'essence, d'alcool ou de solvants pour nettoyer l'appareil - cela pourrait être dangereux.
- Ne pulvérisez pas d'insecticides ou de produits similaires sur le rafraîchisseur d'air.

# BE COOL

## ACTIVITÉS DE DÉBUT/FIN DE SAISON

### ACTIVITÉS DE FIN DE SAISON

- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation.
- Videz et nettoyez soigneusement le réservoir d'eau.
- Nettoyez le filtre et remettez-le en place après l'avoir fait sécher (voir la section "Nettoyage du filtre à poussière").
- Emballez l'appareil et conservez-le dans un endroit frais et sec.

### CONTRÔLES EN DÉBUT DE SAISON

- Vérifier que le câble d'alimentation électrique est en bon état et que la mise à la terre est fonctionnelle.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation et de sécurité.

# BE COOL

## RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

| PROBLÈME                                                                  | CAUSE POSSIBLE                                                   | SOLUTION                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le refroidisseur d'air ne se met pas en marche.                           | Vous utilisez le mauvais bouton.                                 | Vous pouvez activer l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF soit sur la bouton. télécommande ou directement sur Allumer l'appareil. |
|                                                                           | Panne de courant                                                 | Attendre le rétablissement de l'alimentation électrique                                                                                 |
|                                                                           | L'appareil n'est pas raccordé à l'alimentation électrique.       | Connecter/brancher l'appareil à l'alimentation électrique<br>Attendre 30 minutes !                                                      |
|                                                                           | La pile de la télécommande est vide.                             | Veuillez remplacer la pile.                                                                                                             |
| Le refroidisseur d'air ne fonctionne que pendant une courte période.      | Le réservoir d'eau est vide.                                     | Remplissez le réservoir d'eau.                                                                                                          |
|                                                                           | La sortie d'air est bloquée par quelque chose                    | Vérifier et éliminer tous les obstacles qui bloquent le passage de l'air.                                                               |
| Pendant le fonctionnement, une odeur désagréable se dégage dans la pièce. | Filtre à air ou réservoir d'eau encrassé                         | Nettoyer le filtre à air et/ou le réservoir d'eau conformément à la description.                                                        |
|                                                                           | Le sol sur lequel repose le refroidisseur d'air n'est pas droit. | Installez le refroidisseur d'air à un autre endroit.                                                                                    |

| Informations techniques                                                    |                                                                                                                                                       |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|
| Tension nominale                                                           | 220 V~ 240 V                                                                                                                                          |        |            |
| Fréquence                                                                  | 50 Hz                                                                                                                                                 |        |            |
| Puissance nominale d'entrée                                                | 45W                                                                                                                                                   |        |            |
| Capacité du réservoir d'eau                                                | 9,3 L                                                                                                                                                 |        |            |
| Dimensions du produit                                                      | 280 x 250 x 750 mm                                                                                                                                    |        |            |
| Poids :                                                                    | 5,9 kg                                                                                                                                                |        |            |
| Exigences en matière d'information du règlement UE (CE) n° 206/2012        |                                                                                                                                                       |        |            |
| Référence                                                                  | BC9.3AC2201IKF                                                                                                                                        |        |            |
| Tension                                                                    | 220 – 240 V                                                                                                                                           |        |            |
| Classe de protection                                                       | II                                                                                                                                                    |        |            |
| Consommation électrique à l'arrêt (P <sub>OFF</sub> )                      | -                                                                                                                                                     |        |            |
| Consommation électrique saisonnière (Q)                                    | 14,651 kWh/a                                                                                                                                          |        |            |
| Désignation                                                                | Symbole                                                                                                                                               | Valeur | Unité      |
| Débit volumique maximal                                                    | F                                                                                                                                                     | 8,21   | m³/min     |
| Puissance absorbée du ventilateur                                          | P                                                                                                                                                     | 44,84  | W          |
| Rapport de service                                                         | S <sub>V</sub>                                                                                                                                        | 0,18   | (m³/min)/W |
| Puissance absorbée en mode veille                                          | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                       | 0,27   | W          |
| Niveau de puissance acoustique du ventilateur                              | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                       | 63,3   | dB(A)      |
| Vitesse maximale de l'air                                                  | c                                                                                                                                                     | 2,79   | m/s        |
| Norme de mesure pour la détermination du rapport de service                | IEC 60879:2019                                                                                                                                        |        |            |
| Adresses de contact pour de plus amples informations et ligne de service : | Schuss Home Electronic GmbH<br>Scheringgasse 3, A-1140 Wien<br>Tél : +43 (1) 97 0 21 - 0<br>www.becool.at<br>N° FB : 23697 4 t / Tribunal FB : Vienne |        |            |

## GARANTIE

Avec ce produit de qualité BE COOL, vous avez fait le choix de l'innovation, de la durabilité et de la fiabilité.

**Pour cet appareil BECOOL, nous accordons une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, valable en Autriche !** Si, contre toute attente, des travaux de service devaient être effectués sur votre appareil pendant cette période, nous vous garantissons par la présente une réparation gratuite (pièces et main d'œuvre) ou (à la discrétion de la société Schuss) un échange du produit. Si ni la réparation ni l'échange ne sont possibles pour des raisons économiques, nous nous réservons le droit d'établir un crédit de valeur vénale.

Dans le cas des climatiseurs, veuillez vous adresser dans un premier temps à la hotline clients (voir l'autocollant sur l'appareil ou la page de garde du mode d'emploi) ; pour les ventilateurs, veuillez vous adresser à votre revendeur ou directement à nous. Nous attirons votre attention sur le fait que les travaux de réparation qui n'ont pas été effectués par l'atelier agréé en Autriche mettent immédiatement fin à la validité de cette garantie.

Ne sont pas couverts par cette garantie

- Nous ne prenons pas en charge les dommages consécutifs à une utilisation non conforme.
- Réparation ou remplacement de pièces en raison d'une usure normale
- les dommages dus au non-respect du mode d'emploi
- les appareils utilisés, même partiellement, à des fins professionnelles
- les appareils endommagés mécaniquement par une influence extérieure (chute, choc, casse, utilisation non conforme, etc.) ainsi que les signes d'usure de nature esthétique.
- les appareils qui ont été traités de manière inappropriée
- les appareils qui n'ont pas été ouverts par notre atelier de service agréé
- les dommages résultant de la mauvaise fermeture des vannes d'évacuation de l'eau de condensation des climatiseurs ou de l'utilisation incorrecte du réservoir d'eau.
- Attentes des consommateurs non satisfaites.
- les dommages dus à des cas de force majeure, à l'eau, à la foudre, à des surtensions
- les appareils dont la désignation du type et/ou le numéro de série ont été modifiés, effacés, rendus illisibles ou supprimés sur l'appareil.
- les services fournis en dehors de nos ateliers agréés, les frais de transport vers un atelier agréé ou vers nous et inversement, ainsi que les risques qui y sont liés.

Nous insistons sur le fait que pendant la période de garantie, en cas d'erreur d'utilisation ou si aucune erreur n'a été constatée, un montant forfaitaire de 60 € (indexé sur la base de l'IPC 2010, juin 2015) sera facturé.

La fourniture d'une prestation de garantie (réparation ou remplacement de l'appareil) ne prolonge pas la durée absolue de la garantie de 2 ans à compter de la date d'achat.

La garantie de 2 ans n'est valable que sur présentation du justificatif d'achat (doit contenir le nom et l'adresse du revendeur ainsi que la désignation complète de l'appareil) et du certificat de garantie correspondant, sur lequel doivent figurer le type d'appareil ainsi que le numéro de série (visible sur le carton et à l'arrière ou en dessous de l'appareil) !

Sans présentation du certificat de garantie, seule la garantie légale est valable !

Nous attirons expressément votre attention sur le fait que les droits de garantie légaux ne sont pas affectés par cette garantie et qu'ils restent inchangés.

Schuss Home Electronic GmbH et ses auxiliaires d'exécution ne sont tenus de verser des dommages et intérêts qu'en cas de négligence grave ou de faute intentionnelle. La responsabilité pour un manque à gagner, des économies attendues mais non réalisées, des dommages consécutifs et des dommages résultant de revendications de tiers est en tout cas exclue. Les dommages causés aux données enregistrées ou à celles-ci sont toujours exclus de l'obligation de verser des dommages et intérêts.

Nous vous félicitons pour votre choix. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre appareil BE COOL !

### ADRESSE

Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Vienne, Scheringgasse 3  
Tél. : +43 (0)1/ 970 21

Désignation du type: .....  
Numéro de série: .....

**En cas de recours à la garantie, ce certificat de garantie doit être remis avec l'appareil au centre de service agréé.**

# BE COOL

## ISTRUZIONI PER L'USO

# Raffreddatore d'aria BC9.3AC2201 IKF



**CONGRATULAZIONI!**

GRAZIE PER AVER SCELTO UN PRODOTTO **BE COOL**.  
HANNO DECISO.



## **Manuali utente attuali e altre lingue**

Scarica i manuali utente aggiornati in diverse lingue tramite il link [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) o scansiona il codice QR mostrato. Segui le istruzioni sul sito web.



LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI INIZIARE L'INSTALLAZIONE, IL FUNZIONAMENTO O LA MANUTENZIONE. PROTEGGERE SE STESSI E GLI ALTRI SEGUENDO LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE LESIONI PERSONALI E/O DANNI MATERIALI E/O LA PERDITA DELLA COPERTURA DELLA GARANZIA!

IMPORTANTI INFORMAZIONI  
SULLA SICUREZZA,  
L'UBICAZIONE E IL  
COLLEGAMENTO ELETTRICO



1. Questo apparecchio è destinato esclusivamente al

# BE COOL

raffreddamento di ambienti domestici e non deve essere utilizzato per altri scopi.

2. L'unità non è adatta a un funzionamento continuo o di precisione e non deve essere utilizzata per il raffreddamento di sistemi elettrici (ad esempio, nelle sale server).
3. Rimuovere l'imballaggio e verificare che l'unità non sia danneggiata. In caso di dubbio, non utilizzare l'unità e rivolgersi al centro di assistenza o al rivenditore.
4. Se l'apparecchio presenta un difetto, spegnerlo e contattare il rivenditore o la hotline clienti.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato per evitare ogni possibile rischio.
6. Per le riparazioni rivolgersi sempre e solo ai centri di assistenza autorizzati dal produttore. I centri di assistenza clienti sono disponibili online sul sito [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il tipo di corrente e la tensione di rete corrispondano alle specifiche riportate sulla targhetta dell'apparecchio.
8. La presa elettrica a cui si collega l'apparecchio non deve essere difettosa o allentata, deve essere adatta al carico di corrente richiesto e, soprattutto, deve essere collegata a terra in modo affidabile. In caso di dubbio, far controllare l'impianto elettrico da un elettricista qualificato.
9. Evitare di utilizzare una prolunga, perché potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio.
10. È vietato adattare o modificare in qualsiasi modo le caratteristiche di questo apparecchio e utilizzare solo i

# BE COOL

ricambi e gli accessori raccomandati dal produttore (la mancata osservanza di questa prescrizione invalida la garanzia).

11. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
12. Non lasciate che i bambini giochino con l'imballaggio - C'è il pericolo di morire ammazzati se si versano piccole parti!
13. I bambini di età inferiore agli 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, mentali, sensoriali o spirituali o con mancanza di esperienza e conoscenza non devono utilizzare questo apparecchio a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi connessi.
14. Non utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza. Se si lascia la stanza, spegnere sempre l'apparecchio.
15. Non torcere o piegare il cavo di alimentazione.
16. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
17. Non utilizzare l'unità all'aperto.
18. Non coprire mai l'unità.
19. Non mettere mai in funzione l'apparecchio in locali in cui sono presenti gas, olio o zolfo.
20. Non utilizzare l'unità in prossimità di acqua o umidità elevata, ad esempio in scantinati umidi, vicino a piscine, vasche da bagno o docce. Assicurarvi che l'acqua non penetri nell'unità.
21. Non collocare l'unità in prossimità di fonti di calore (ad esempio, accanto a sistemi di riscaldamento) ed evitare la luce solare diretta.
22. Mantenere una distanza minima di almeno 50 cm da sostanze infiammabili (ad es. alcol) o da contenitori pressurizzati (ad es. contenitori spray).

# BE COOL

23. Non collocare oggetti pesanti o caldi sull'apparecchio.
24. Posizionare l'unità su una superficie stabile e piana.
25. Non inserire mai dita, penne o altri oggetti nell'unità e assicurarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano mai bloccati.
26. Cambiare regolarmente l'acqua.
27. Riempire sempre il serbatoio dell'acqua al di sopra del minimo e mai del massimo.
28. Non spostare rapidamente l'apparecchio in presenza di acqua nel serbatoio per evitare perdite o spruzzi d'acqua.
29. Non utilizzare l'unità in modalità "COOL" per lungo tempo in un ambiente chiuso e privo di ventilazione per evitare un'elevata umidità.
30. Le batterie di raffreddamento non sono giocattoli: tenetele lontane da bambini e animali.
31. Non tentare mai di aprire le batterie di raffreddamento. Il liquido all'interno può essere dannoso per la salute.
32. Scollegare l'apparecchio e svuotare il serbatoio dell'acqua quando non lo si utilizza.
33. Spegnerne sempre l'apparecchio prima di scollegarlo dalla rete elettrica.
34. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Per scollegare il cavo di alimentazione, tirare sempre la spina.
35. Non toccare la spina con le mani bagnate per evitare scosse elettriche. Conservare l'apparecchio in verticale in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini, quando non lo si utilizza e non coprire l'apparecchio con un imballaggio di plastica.

# BE COOL

36. Mantenere l'apparecchio in buone condizioni eseguendo la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio. In caso di domande sulla manutenzione, è possibile contattare la hotline clienti/il centro di assistenza autorizzato dal produttore.

# BE COOL

## Riciclaggio, smaltimento, dichiarazione di conformità

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b><u>RICICLO</u></b></p> <p>I materiali di imballaggio possono essere riciclati. Pertanto, si raccomanda di smaltirli nei rifiuti differenziati.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <p><b><u>SMALTIMENTO</u></b></p> <p>Il simbolo "pattumiera barrata" richiede lo smaltimento separato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose e nocive per l'ambiente. Pertanto, non smaltirle nei rifiuti residui non differenziati, ma in un punto di raccolta designato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In questo modo, contribuirete alla tutela delle risorse e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali. Direttiva 2012/19/UE</p> |
|  | <p><b><u>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</u></b></p> <p>Con la presente confermiamo che questo articolo è conforme ai requisiti di base, ai regolamenti e alle direttive dell'UE. La dichiarazione di conformità dettagliata può essere consultata in qualsiasi momento al seguente link:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>                                                                                                                                                                                                                                    |

**Salvo errori e modifiche tecniche.**

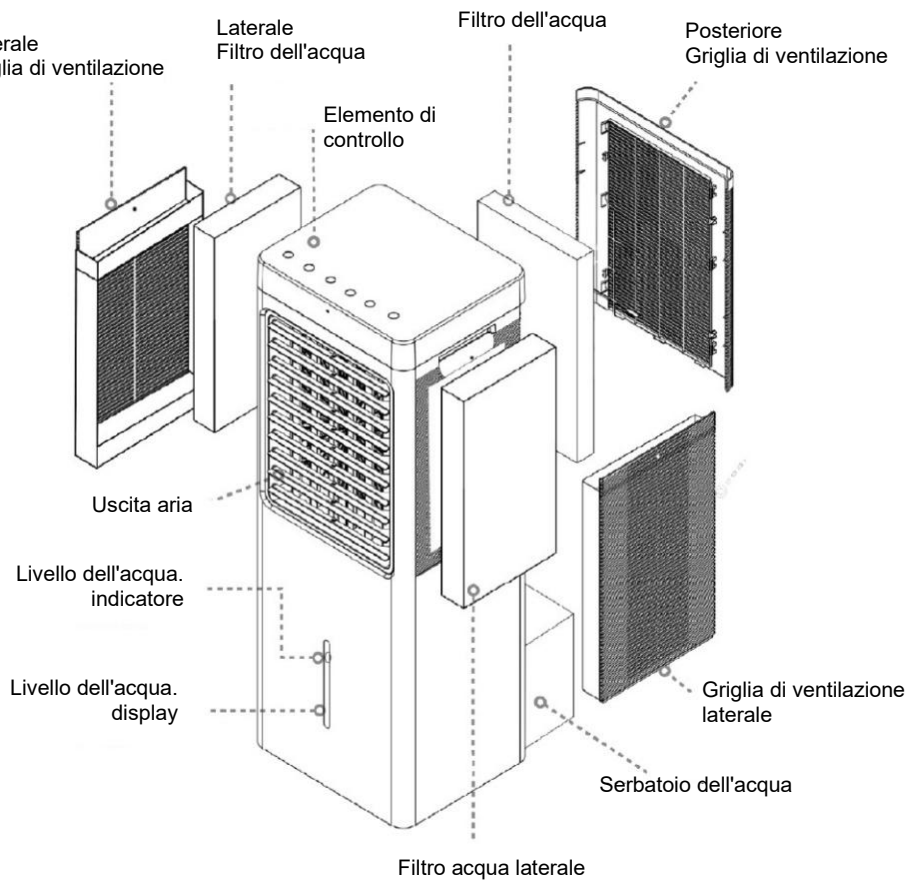
## **AMBITO DI CONSEGNA**

Nella fornitura del frigorifero BE COOL riceverete:

- 1x raffreddatore ad aria
- 1x telecomando
- 1x manuale di istruzioni
- 4x ruote

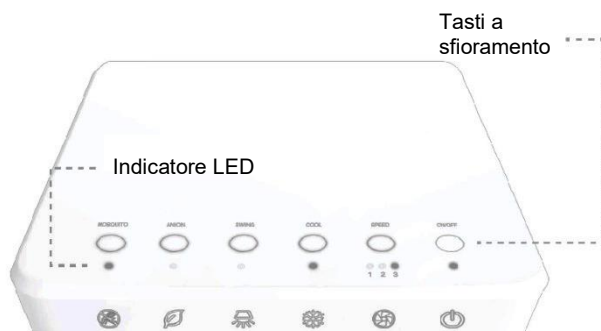
## DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

### Denominazione delle singole parti



# BE COOL

## Indicatori e controlli



## COMMISSIONE

### PRIMA DELLA PRIMA MESSA IN SERVIZIO

#### Disimballare l'unità

- Aprire la scatola e rimuovere l'unità.
- Rimuovere completamente l'imballaggio dall'unità.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione, facendo attenzione a non danneggiarlo.

### INSTALLAZIONE

Durante l'installazione, tenere presente i seguenti punti.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e solida in modo che l'unità ha un supporto solido.
- La distanza dalle pareti o da altri oggetti deve essere di almeno 50 cm.
- Prima di utilizzare l'unità, accertarsi che sia l'ingresso che l'uscita dell'aria siano liberi da ostacoli e non siano bloccati.
- Collegare l'unità a una presa con messa a terra.

# BE COOL

## RIEMPIRE IL SERBATOIO DELL'ACQUA

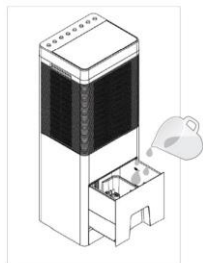
Quando si riempie il serbatoio dell'acqua, tenere presente quanto segue:

- Estrarre il serbatoio dell'acqua dal retro della macchina.
- Riempire con cura il serbatoio dell'acqua con acqua pulita utilizzando un annaffiatoio o un contenitore simile. Controllare il livello sulla parte anteriore del serbatoio dell'acqua:

**Segno MIN:** per il corretto funzionamento della pompa, il serbatoio dell'acqua deve essere riempito oltre il segno MIN.

**Segno MAX:** Il serbatoio dell'acqua non deve essere riempito oltre il segno MAX, altrimenti l'acqua potrebbe penetrare all'interno dell'apparecchio e danneggiare le parti elettroniche.

- Assicurarsi che l'esterno dell'unità non sia umido o bagnato e, se necessario, pulirlo.
- Spingere quindi il serbatoio dell'acqua nella macchina.



## CONTROLLO REMOTO

### PREPARARE IL TELECOMANDO - INSERIRE O SOSTITUIRE LE BATTERIE

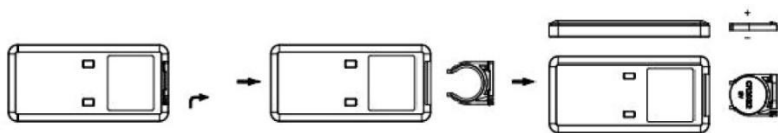
Seguire le istruzioni riportate di seguito:

#### Funzionamento iniziale:

Per utilizzare il telecomando per la prima volta, estrarre la protezione di plastica dal vano batterie sul retro del telecomando.

#### Sostituire la batteria:

- Estrarre il supporto della batteria sul retro del telecomando e rimuovere la vecchia batteria dal supporto:



# BE COOL

- Inserire ora una nuova batteria CR2025, facendo sempre attenzione ai segni di polarità (+/-) sulla batteria e sul portabatteria.
- Quindi spingere il portabatterie completamente all'interno del telecomando.

## **NOTA**

*I tasti del telecomando sono contrassegnati come indicato nell'illustrazione seguente.  
Tutte le funzioni del telecomando sono identiche a quelle del funzionamento manuale dell'unità.*

## **USO CORRETTO DEL TELECOMANDO**

Puntare il telecomando direttamente verso la parte anteriore dell'unità, assicurandosi che non vi siano ostacoli tra il telecomando e l'unità.

|                                                                                   |                      |                                                                                   |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  | Pulsante ON/OFF      |  | Modalità di raffreddamento |
|  | Ventilatore Livello  |  | Modalità swing             |
|  | Insetti distributore |  | Funzione ionica            |



## **IMPOSTAZIONE FUNZIONI**

Il pannello di controllo dell'unità presenta gli stessi pulsanti del telecomando, per cui è possibile impostare tutte le funzioni direttamente sull'unità, oltre che con il telecomando.

## **ACCENDERE L'UNITÀ**

- Premere il tasto "ON/OFF" per accendere l'unità. L'indicatore corrispondente si accende.
- Non appena si accende l'apparecchio, questo funziona in "velocità 1".
- Se si desidera mettere l'apparecchio in modalità standby, premere

# BE COOL

nuovamente il pulsante "ON/OFF".

## **NOTA**

Non spegnere mai il raffreddatore d'aria staccando la spina direttamente dalla rete elettrica. Premere sempre il pulsante ON/OFF per spegnere e attendere qualche minuto prima di scollegare l'unità dalla rete elettrica. Ciò consente all'unità di eseguire un ciclo di controlli per verificarne il funzionamento.

## **IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ**

- Utilizzare il pulsante "SPEED" per impostare la velocità del ventilatore.
- L'indicatore corrispondente sul display si accende:

1x Premere → Velocità media → L'indicatore "2" si accende

2x Premere → Alta velocità → L'indicatore "3" si accende

Premere 3x → Bassa velocità → L'indicatore "1" si accende

## **MODO DI RAFFREDDAMENTO**

- Utilizzare il pulsante "COOL" per avviare la funzione COOL MODE → la relativa spia si accende.
- A questo punto, l'unità inizia a pompare acqua dal serbatoio per creare aria fredda, che viene poi soffiata fuori dall'unità. Più fredda è l'acqua nel serbatoio, più fredda è l'aria che fuoriesce dall'unità.

# BE COOL

## NOTA

Assicurarsi che l'indicatore del livello dell'acqua sia al di sopra di MIN.

Se la velocità è impostata su MEDIA, ALTA o TURBO quando si attiva la modalità di raffreddamento, il ventilatore funziona su BASSA per 30 secondi e poi continua a funzionare al livello di velocità precedentemente impostato.

## SWING

- Utilizzare il tasto "SWING" per attivare la funzione di oscillazione dell'unità → l'indicatore corrispondente si accende.
- Premere nuovamente il pulsante per disattivare la funzione.

## NOTA

Questa funzione distribuisce l'aria espulsa a destra e a sinistra. In questo modo si ottiene una distribuzione orizzontale dell'aria nella stanza.

## FUNZIONE ANIONE

- Con il tasto "ANIONE" si avvia la funzione → l'indicatore corrispondente si accende.
- L'unità inizia a distribuire aria ionizzata nella stanza. Gli atomi e le molecole create servono a eliminare gli odori e a disinfettare l'aria.
- Premere nuovamente il pulsante per disattivare la funzione.

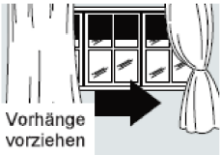
## FUNZIONE REPELLENTE PER GLI INSETTI

- Utilizzare il tasto "MOSQUITO" per avviare la funzione → l'indicatore corrispondente si accende.
- Il dispositivo emette onde ultrasoniche che respingono zanzare e altri insetti volanti.
- Premere nuovamente il tasto "MOSQUITO" per disattivare la funzione.

# BE COOL

## CONSIGLI PER UNA CORRETTA APPLICAZIONE

Ecco alcuni suggerimenti per ottenere le prestazioni ottimali del raffreddatore ad aria:

|                                                                                                                          |                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Proteggete la stanza dalla luce diretta del sole con tende, veneziane o tapparelle. In questo modo si risparmia energia. |  |
| Non collocare oggetti sull'apparecchio e non coprire l'uscita dell'aria.                                                 |                                                                                   |
| Assicurarsi che nella stanza non siano in funzione fonti di calore.                                                      |                                                                                   |
| Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti molto umidi (ad es. lavanderie).                                            |                                                                                   |
| Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.                                                                                 |                                                                                   |

## MANUTENZIONE E PULIZIA



### ATTENZIONE!

Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio, attendere qualche minuto e quindi scollegarlo dalla rete elettrica.

## PULIRE IL FILTRO DELLA POLVERE E IL FILTRO DELL'ACQUA

Per garantire un funzionamento efficiente del raffreddatore d'aria, pulire il filtro della polvere e il filtro dell'acqua dopo ogni settimana di funzionamento.

- Svitare le viti fissate alle griglie di ventilazione utilizzando un cacciavite Phillips per allentarle.
- Rimuovere ora le griglie di copertura, i filtri antipolvere (1) e i filtri dell'acqua (2) sottostanti.

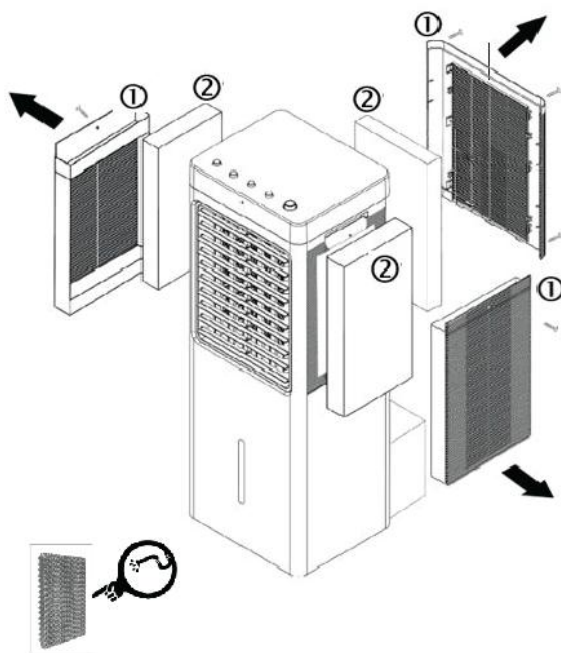
# BE COOL

## (1) PULIZIA DEL FILTRO ANTIPOLVERE:

- Per rimuovere la polvere accumulata nel filtro, utilizzare un aspirapolvere.
- Se il filtro è molto sporco, immergerlo in acqua calda e risciacquarlo più volte; la temperatura dell'acqua non deve comunque superare i 40° C.

## (2) PULIZIA DEL FILTRO DELL'ACQUA

- Pulire i filtri con acqua tiepida e una spazzola morbida.
- Dopo il lavaggio, lasciare asciugare bene i filtri e reinserirli.

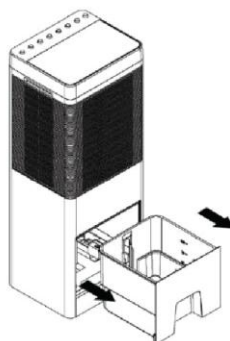


# BE COOL

## SERBATOIO DELL'ACQUA PULITO

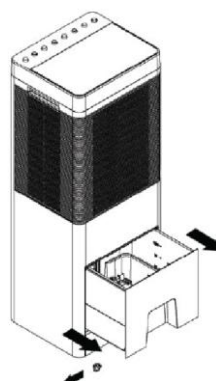
Si consiglia di pulire il serbatoio dell'acqua ogni 2-3 settimane durante l'uso.

- Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla macchina.
- Pulire l'interno e l'esterno del serbatoio con un panno morbido precedentemente immerso in acqua saponata.
- Quindi sciacquare il serbatoio con acqua tiepida e pulita.
- Lasciare asciugare completamente il serbatoio prima di inserirlo e riempirlo.



## SERBATOIO DELL'ACQUA VUOTO

- Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla macchina.
- Quindi scaricare l'acqua dal serbatoio dell'acqua tenendo la macchina sopra un contenitore ed estraendo il tappo del serbatoio dell'acqua situato sul lato sinistro del serbatoio.
- Attendere che l'acqua si scarichi completamente. È anche possibile inclinare leggermente l'apparecchio, ma non oltre i 45°.
- Prima di riempire il serbatoio, assicurarsi che il tappo sia ben inserito nell'apertura del serbatoio dell'acqua.



## PULIZIA DELL'ALLOGGIAMENTO

- Pulire l'unità con un panno moderatamente umido e poi passarlo con un panno asciutto.
- Non utilizzare mai benzina, alcol o solventi per pulire l'apparecchio: potrebbero essere pericolosi.
- Non spruzzare insetticidi o agenti simili sul raffreddatore d'aria.

# BE COOL

## ATTIVITÀ DI INIZIO/FINE STAGIONE

### ATTIVITÀ DI FINE STAGIONE

- Spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di rete.
- Svuotare e pulire accuratamente il serbatoio dell'acqua.
- Pulire il filtro e sostituirlo dopo l'asciugatura (vedere la sezione "Pulizia del filtro della polvere").
- Imballare l'unità e conservarla in un luogo fresco e asciutto.

### CONTROLLI ALL'INIZIO DELLA STAGIONE

- Verificare che il cavo di alimentazione sia a posto e che la messa a terra sia funzionante.
- Seguire attentamente le istruzioni di installazione e sicurezza.

# BE COOL

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| PROBLEMA                                                        | POSSIBILE CAUSA                                                   | SOLUZIONE                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il raffreddatore ad aria non si accende.                        | State usando il pulsante sbagliato.                               | È possibile accendere e spegnere l'apparecchio con il tasto ON/OFF sul pannello di controllo. pulsante. Telecomando o direttamente sul Accendere l'unità. |
|                                                                 | Interruzione di corrente                                          | Attendere il ripristino dell'alimentazione elettrica                                                                                                      |
|                                                                 | L'unità non è collegata all'alimentazione.                        | Collegare/collegare l'unità all'alimentazione elettrica Attendere 30 minuti!                                                                              |
|                                                                 | La batteria del telecomando è scarica.                            | Sostituire la batteria.                                                                                                                                   |
| Il raffreddatore ad aria funziona solo per un breve periodo.    | Il serbatoio dell'acqua è vuoto.                                  | Riempire il serbatoio dell'acqua.                                                                                                                         |
|                                                                 | L'uscita dell'aria è bloccata da qualcosa.                        | Controllare e rimuovere eventuali ostacoli che bloccano le vie respiratorie.                                                                              |
| Durante il funzionamento, l'ambiente emana un odore sgradevole. | Il filtro dell'aria o il serbatoio dell'acqua sono sporchi        | Pulire il filtro dell'aria e/o il serbatoio dell'acqua secondo la descrizione.                                                                            |
|                                                                 | Il pavimento su cui poggia il raffreddatore ad aria non è dritto. | Collocare il raffreddatore d'aria in un'altra posizione.                                                                                                  |

# BE COOL

| Informazioni tecniche                                                 |                                                                                                                                                           |        |            |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|
| Tensione nominale                                                     | 220 V~ 240 V                                                                                                                                              |        |            |
| Frequenza                                                             | 50 Hz                                                                                                                                                     |        |            |
| Potenza nominale in ingresso                                          | 45W                                                                                                                                                       |        |            |
| Capacità del serbatoio dell'acqua                                     | 9,3 L                                                                                                                                                     |        |            |
| Dimensioni del prodotto                                               | 280 x 250 x 750 mm                                                                                                                                        |        |            |
| Peso:                                                                 | 5,9 kg                                                                                                                                                    |        |            |
| Requisiti informativi del regolamento UE (VO) 206/2012                |                                                                                                                                                           |        |            |
| Codice                                                                | BC9.3AC2201IKF                                                                                                                                            |        |            |
| Tensione nominale                                                     | 220 – 240 V                                                                                                                                               |        |            |
| Classe di protezione                                                  | II                                                                                                                                                        |        |            |
| Consumo energetico in modalità spenta (P <sub>OFF</sub> )             | -                                                                                                                                                         |        |            |
| Consumo energetico stagionale (Q)                                     | 14,651 kWh/a                                                                                                                                              |        |            |
| Denominazione                                                         | Simbolo                                                                                                                                                   | Valore | Unità      |
| Portata massima                                                       | F                                                                                                                                                         | 8,21   | m³/min     |
| Potenza assorbita dal ventilatore                                     | P                                                                                                                                                         | 44,84  | W          |
| Rapporto di servizio                                                  | S <sub>v</sub>                                                                                                                                            | 0,18   | (m³/min)/W |
| Potenza assorbita in standby                                          | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                           | 0,27   | W          |
| Livello di potenza acustica del ventilatore                           | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                           | 63,3   | dB(A)      |
| Velocità massima dell'aria                                            | c                                                                                                                                                         | 2,79   | m/s        |
| Norma di misurazione per la determinazione del rapporto di servizio   | IEC 60879:2019                                                                                                                                            |        |            |
| Indirizzi di contatto per ulteriori informazioni e linea di servizio: | Schuss Home Electronic GmbH<br>Scheringgasse 3, A-1140 Vienna<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>www.becool.at<br>Numero FB: 23697 4 t / Tribunale FB: Vienna |        |            |

## GARANZIA

Con questo prodotto di qualità di BE COOL, avete scelto l'innovazione, la durata e l'affidabilità.

**Per questo apparecchio BECOOL concediamo un periodo di garanzia di 2 anni dalla data di acquisto, valido in Austria!** Se, contrariamente alle aspettative, durante questo periodo si rendessero necessari interventi di assistenza sull'apparecchio, garantiamo la riparazione gratuita (pezzi di ricambio e manodopera) o (a discrezione di Schuss) la sostituzione del prodotto. Se per motivi economici non fosse possibile né la riparazione né la sostituzione, ci riserviamo il diritto di emettere una nota di credito del valore corrente.

Nel caso dei condizionatori d'aria, si prega di contattare innanzitutto la hotline clienti (si veda l'adesivo sull'unità o la pagina di copertina delle istruzioni per l'uso), nel caso dei ventilatori, si prega di contattare il proprio rivenditore specializzato o direttamente noi. Desideriamo sottolineare che gli interventi di riparazione non eseguiti dall'officina autorizzata in Austria interrompono immediatamente la validità della garanzia.

La presente garanzia non copre:

- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni conseguenti in caso di uso improprio.
- Riparazione o sostituzione di parti a causa della normale usura
- Danni dovuti all'inosservanza delle istruzioni d'uso
- Dispositivi che vengono utilizzati, anche solo parzialmente, per scopi commerciali
- le apparecchiature danneggiate meccanicamente da influssi esterni (caduta, urto, rottura, uso improprio, ecc.), nonché l'usura di natura estetica.
- Apparecchiature maneggiate in modo improprio
- Unità che non sono state aperte dall'officina di assistenza autorizzata.
- Danni causati da valvole di scarico della condensa dei condizionatori d'aria non correttamente chiuse o da un serbatoio dell'acqua non correttamente inserito.
- Le aspettative dei consumatori non sono state soddisfatte.
- Danni causati da forza maggiore, acqua, fulmini, sovratensione.
- Unità in cui la designazione del tipo e/o il numero di serie sull'unità sono stati modificati, cancellati, resi illeggibili o rimossi.
- I servizi prestati al di fuori delle nostre officine autorizzate, i costi di trasporto verso un'officina autorizzata o verso di noi e ritorno e i rischi associati.

Segnaliamo espressamente che, durante il periodo di garanzia, in caso di errori di funzionamento o se non è stato rilevato alcun errore, verrà addebitato un importo forfettario di € 60,- (base indicizzata CPI 2010, giugno 2015).

La fornitura di un servizio di garanzia (riparazione o sostituzione dell'apparecchio) non estende il periodo di garanzia assoluta di 2 anni dalla data di acquisto.

La garanzia di 2 anni è valida solo dietro presentazione della ricevuta d'acquisto (deve contenere il nome e l'indirizzo del rivenditore nonché la denominazione completa dell'apparecchio) e del relativo certificato di garanzia, sul quale devono essere annotati il tipo di apparecchio nonché il numero di serie (visibile sulla scatola e sul retro o sul fondo dell'apparecchio)! Senza il certificato di garanzia vale solo la garanzia legale!

Si precisa espressamente che i diritti di garanzia previsti dalla legge non vengono intaccati da questa garanzia e rimangono invariati.

Schuss Home Electronic GmbH e i suoi ausiliari rispondono dei danni solo in caso di grave negligenza o dolo. È esclusa in ogni caso la responsabilità per il mancato guadagno, per i risparmi previsti ma non realizzati, per i danni conseguenti e per i danni derivanti da pretese di terzi. I danni a o per i dati registrati sono sempre esclusi dalla responsabilità per danni.

Congratulazioni per la scelta. Ci auguriamo che il vostro apparecchio BE COOL sia di vostro gradimento!

### INDIRIZZO

Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Vienna, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Designazione del tipo: .....  
Numero di serie: .....

**In caso di richiesta di garanzia, il presente certificato di garanzia deve essere consegnato al centro di assistenza autorizzato insieme all'apparecchio.**

# BE COOL

## GEBRUIKSAANWIJZING

### Luchtkoeler BC9.3AC2201 IKF



### **GEFELICITEERD!**

BEDANKT VOOR HET KIEZEN VAN EEN PRODUCT VAN **BE COOL**.  
HEBBEN BESLOTEN.



## ***Huidige gebruiksaanwijzing en andere talen***

Download de nieuwste gebruiksaanwijzing in verschillende talen via de link [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) of scan de getoonde QR-code. Volg de instructies op de website.



LEES DE BEDIENINGSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U BEGINT MET DE INSTALLATIE, HET GEBRUIK OF HET ONDERHOUD. BESCHERM UZELF EN ANDEREN DOOR DE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES OP TE VOLGEN. HET NIET OPVOLGEN VAN DE INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT PERSOONLIJK LETSEL EN/OF MATERIËLE SCHADE EN/OF VERLIES VAN DE GARANTIEDEKKING!

BELANGRIJKE INFORMATIE  
OVER VEILIGHEID, LOCATIE EN  
ELEKTRISCHE AANSLUITING



1. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het koelen van woonruimtes en mag niet voor andere doeleinden

# BE COOL

worden gebruikt.

2. De unit is niet geschikt voor continu of nauwkeurig gebruik en mag niet worden gebruikt voor het koelen van elektrische systemen (bijv.: in serverruimtes).
3. Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat niet beschadigd is. Gebruik het apparaat bij twijfel niet en neem contact op met het servicecentrum of uw dealer.
4. Als het apparaat een defect vertoont, schakel het dan uit en neem contact op met uw dealer of de hotline voor klanten.
5. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant of een erkend servicecentrum om alle mogelijke risico's te vermijden.
6. Neem voor reparaties altijd en alleen contact op met klantenservicecentra die door de fabrikant zijn geautoriseerd. Je kunt de klantenservice online vinden op [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Controleer voordat u het apparaat aansluit op het lichtnet of het type stroom en netspanning overeenkomen met de specificaties op het typeplaatje van het apparaat.
8. Het stopcontact waarin je het apparaat aansluit mag niet defect of los zijn en moet geschikt zijn voor de vereiste stroombelasting en vooral betrouwbaar geaard zijn. Laat bij twijfel je elektrische installatie controleren door een gekwalificeerde elektricien.
9. Gebruik geen verlengsnoer, want dat kan oververhit raken en brand veroorzaken.
10. Het is verboden om de eigenschappen van dit apparaat op welke manier dan ook aan te passen of te wijzigen en gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die

# BE COOL

door de fabrikant worden aanbevolen (als u dit niet doet, vervalt de garantie).

11. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
12. Laat kinderen niet met de verpakking spelen - er bestaat kippengevaar als er kleine onderdelen gemorst worden!
13. Kinderen jonger dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, mentale, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat niet gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
14. Gebruik het apparaat niet zonder toezicht. Schakel het apparaat altijd uit als u de kamer verlaat.
15. Verdraai of buig het netsnoer niet.
16. Gebruik het apparaat niet met natte handen.
17. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
18. Dek het apparaat nooit af.
19. Gebruik het apparaat nooit in ruimtes waar gas, olie of zwavel aanwezig is.
20. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of een hoge luchtvochtigheid, bijvoorbeeld in vochtige kelders, naast zwembaden, badkuipen of douches. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.
21. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen (bijv. naast verwarmingssystemen) en vermijd direct zonlicht.
22. Houd minstens 50 cm afstand tot ontvlambare stoffen (bijv. alcohol) of houders onder druk (bijv. spuitbussen).
23. Plaats geen zware of hete voorwerpen op het apparaat.
24. Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond.
25. Steek nooit vingers, pennen of andere voorwerpen in

# BE COOL

het apparaat en zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat nooit geblokkeerd worden.

26. Ververs het water regelmatig.
27. Vul de watertank altijd boven het minimum en nooit boven het maximum.
28. Verplaats het apparaat niet snel als er water in het waterreservoir zit om te voorkomen dat het water gaat lekken of spetteren.
29. Gebruik het apparaat niet gedurende lange tijd in de modus "COOL" in een afgesloten ruimte zonder ventilatie om een hoge luchtvochtigheid te voorkomen.
30. De koelbatterijen zijn geen speelgoed - houd kinderen en dieren uit de buurt.
31. Probeer nooit de koelbatterijen te openen. De vloeistof binnenin kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.
32. Haal de stekker uit het stopcontact en leeg het waterreservoir als u het apparaat niet gebruikt.
33. Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
34. Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen van de netstroom. Trek altijd aan de stekker om het netsnoer uit het stopcontact te halen.
35. Raak de stekker niet aan met natte handen om elektrische schokken te voorkomen. Bewaar het apparaat verticaal op een veilige, droge plaats buiten het bereik van kinderen wanneer u het niet gebruikt en dek het apparaat niet af met plastic verpakking.
36. Houd het apparaat in goede staat door het te onderhouden en schoon te maken. Als u vragen hebt over onderhoud, kunt u contact opnemen met de

# BE COOL

hotline/servicecentrum die door de fabrikant is geautoriseerd.

## Recycling, verwijdering, conformiteitsverklaring

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b><u>RECYCLING</u></b></p> <p>De verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled. Daarom wordt aanbevolen om ze bij het gescheiden afval te doen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | <p><b><u>AFVOER</u></b></p> <p>Het symbool "doorgekruiste vuilnisbak" vereist de gescheiden afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke en milieugevaarlijke stoffen bevatten. Gooi deze daarom niet weg bij het ongesorteerde restafval, maar bij een aangewezen inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit te doen, helpt u hulpbronnen en het milieu te beschermen. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of de plaatselijke autoriteiten. Richtlijn 2012/19/EU</p> |
|  | <p><b><u>VERKLARING VAN CONFORMITEIT</u></b></p> <p>Hierbij bevestigen we dat dit artikel voldoet aan de basiseisen, verordeningen en richtlijnen van de EU. U kunt de gedetailleerde conformiteitsverklaring op elk gewenst moment bekijken via de volgende link:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>                                                                                                                                                                                                                             |

**Fouten en technische wijzigingen voorbehouden.**

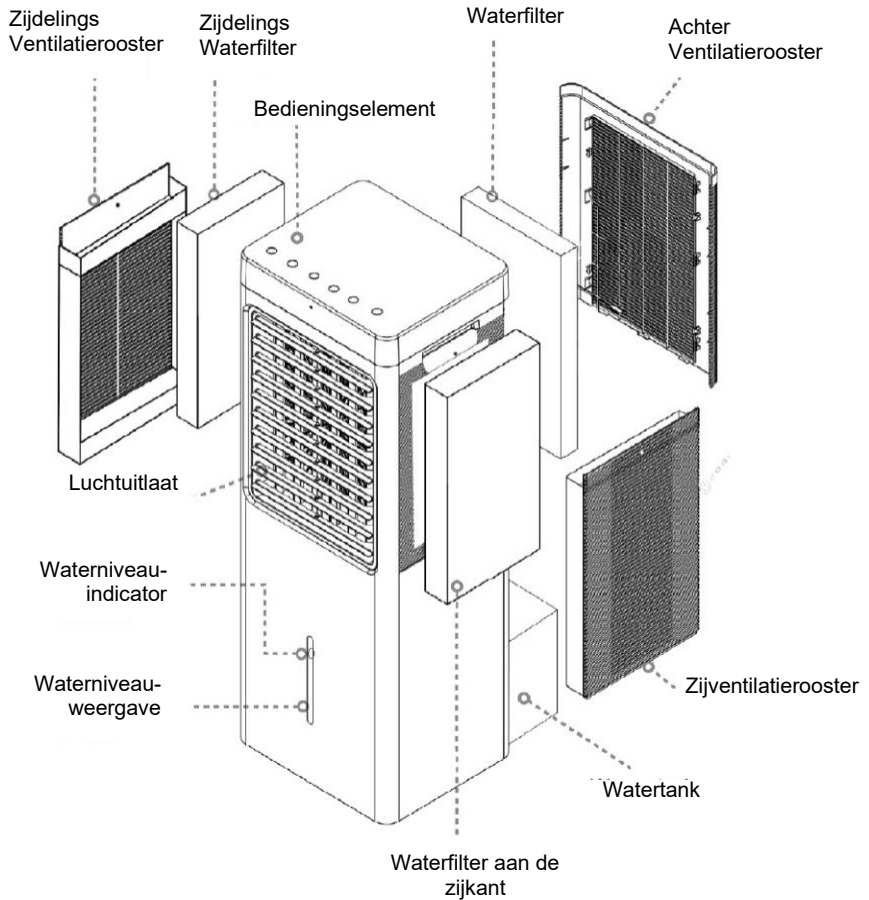
## LEVERINGSOMVANG

Bij de levering van de BE COOL koelbox ontvang je:

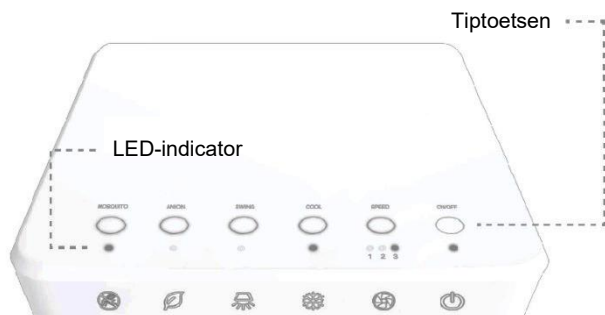
- 1x luchtkoeler
- 1x afstandsbediening
- 1x gebruiksaanwijzing
- 4x wielen

## BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

### Aanduiding van de afzonderlijke onderdelen



## Indicatoren en controles



## INSCHRIJVING

### VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME

#### Het apparaat uitpakken

- Open de doos en verwijder het apparaat.
- Verwijder de verpakking volledig van het toestel.
- Wikkel het netsnoer volledig af en zorg ervoor dat het niet beschadigd raakt.

## INSTALLATIE

Let op de volgende punten tijdens de installatie.

- Plaats het apparaat op een vlakke en stevige ondergrond zodat het apparaat een stevige standaard heeft.
- De afstand tot muren of andere objecten moet minstens 50 cm zijn.
- Voordat u het apparaat gebruikt, moet u ervoor zorgen dat zowel de luchtinlaat als de luchtuitlaat vrij zijn van obstakels en niet geblokkeerd zijn.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.

# BE COOL

## DE WATERTANK VULLEN

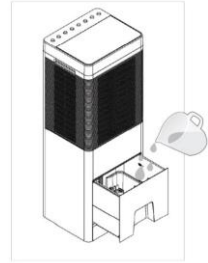
Let op het volgende bij het vullen van de watertank:

- Trek de watertank uit de achterkant van de machine.
- Vul het waterreservoir voorzichtig met schoon water met een gieter of iets dergelijks. Controleer het niveau aan de voorkant van de watertank:

**MIN-markering:** De watertank moet tot boven de MIN-markering gevuld zijn om de pomp goed te laten werken.

**MAX-markering:** De watertank mag niet worden gevuld tot boven de MAX-markering, omdat er anders water in het apparaat kan komen en elektronische onderdelen kunnen worden beschadigd.

- Zorg ervoor dat de buitenkant van het apparaat niet vochtig of nat is en veeg het indien nodig schoon.
- Duw vervolgens het waterreservoir terug in de machine.



## AFSTANDBEDIENING

### AFSTANDBEDIENING VOORBEREIDEN - BATTERIJEN PLAATSEN OF VERVANGEN

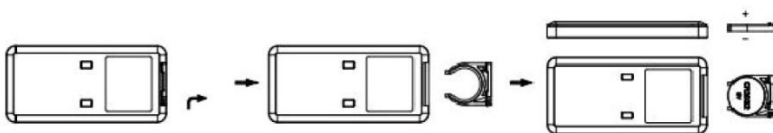
Volg de onderstaande instructies:

#### Eerste gebruik:

Om de afstandsbediening voor de eerste keer te gebruiken, trekt u de plastic bescherming uit het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.

#### Vervang de batterij:

- Trek de batterijhouder aan de achterkant van de afstandsbediening naar buiten en verwijder de oude batterij uit de houder:



# BE COOL

- Plaats nu een nieuwe CR2025 batterij en let daarbij altijd op de polariteitsmarkeringen (+/-) op de batterij en de batterijhouder.
- Duw de batterijhouder vervolgens helemaal terug in de afstandsbediening.

## OPMERKING

*De knoppen op de afstandsbediening zijn gemarkeerd zoals in de onderstaande afbeelding.*

*Alle functies van de afstandsbediening werken hetzelfde als de handmatige bediening op het apparaat.*

## CORRECT GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

Richt de afstandsbediening rechtstreeks op de voorkant van het apparaat en zorg ervoor dat er zich geen obstakels bevinden tussen de afstandsbediening en het apparaat.

|                                                                                   |                       |                                                                                   |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  | AAN/UIT-knop          |  | Koelmodus   |
|  | Ventilator Niveau     |  | Zwenkmodus  |
|  | Insecten distributeur |  | Ionenfuntie |



## INSTELFUNCTIES

Het bedieningspaneel van het apparaat heeft dezelfde knoppen als op de afstandsbediening, zodat u alle functies zowel rechtstreeks op het apparaat als met de afstandsbediening kunt instellen.

## SCHAKEL HET APPARAAT IN

- Druk op de "ON/OFF" toets om het apparaat in te schakelen. De betreffende indicator licht op.
- Zodra je het apparaat inschakelt, draait het op "ventilatorsnelheid 1".
- Als u het apparaat in stand-bymodus wilt zetten, drukt u nogmaals op de

# BE COOL

knop "ON/OFF".

## **OPMERKING**

Schakel de luchtkoeler nooit uit door de stekker rechtstreeks uit het stopcontact te trekken. Druk altijd op de AAN/UIT-knop om uit te schakelen en wacht een paar minuten voordat je de stekker uit het stopcontact trekt. Zo kan het apparaat een controlecyclus doorlopen om zijn werking te verifiëren.

## **SNELHEID INSTELLEN**

- Gebruik de knop "SPEED" om de snelheid van de ventilator in te stellen.
- De betreffende indicator op het display licht op:

1x Druk op → Gemiddelde snelheid → "2" indicator licht op

2x Druk op → Hoge snelheid → "3" indicator licht op

Druk 3x → Lage snelheid → "1" indicator licht op

## **KOELMODUS**

- Gebruik de "COOL" knop om de KOELMODUS functie te starten → de betreffende indicator licht op.
- Het apparaat begint nu water uit de watertank te pompen om koude lucht te creëren, die vervolgens uit het apparaat wordt geblazen. Hoe kouder het water in de tank, hoe kouder de lucht die uit de unit stroomt.

## **OPMERKING**

Zorg ervoor dat de waterpeilindicator boven de MIN staat.

Als de snelheid is ingesteld op MID, HIGH of TURBO wanneer de koelmodus wordt geactiveerd, werkt de ventilator gedurende 30 seconden op LOW en vervolgens op het eerder ingestelde snelheidsniveau.

# BE COOL

## SWING

- Gebruik de "SWING" toets om de zwenkfunctie van het apparaat te activeren → de betreffende indicator licht op.
- Druk nogmaals op de knop om de functie uit te schakelen.

### OPMERKING

Deze functie verdeelt de uitgeblazen lucht naar links en rechts. Zo krijg je een horizontale luchtverdeling in de kamer.

## ANIONEFUNCTIE

- Gebruik de toets "ANION" om de functie te starten → de betreffende indicator licht op.
- Het apparaat begint nu geïoniseerde lucht in de kamer te verspreiden. De geproduceerde atomen en moleculen elimineren geuren en desinfecteren de lucht.
- Druk nogmaals op de knop om de functie uit te schakelen.

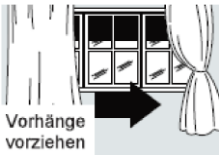
## INSECTENWERENDE FUNCTIE

- Gebruik de "MOSQUITO" toets om de functie te starten → de betreffende indicator licht op.
- Het apparaat zendt ultrasone golven uit die muggen en andere vliegende insecten afweren.
- Druk nogmaals op de "MOSQUITO" toets om de functie uit te schakelen.

# BE COOL

## TIPS VOOR EEN JUISTE TOEPASSING

Hier vind je enkele tips voor optimale prestaties van de luchtkoeler:

|                                                                                                          |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Bescherm de kamer tegen direct zonlicht met gordijnen, jaloezieën of rolluiken. Dit bespaart je energie. |  |
| Plaats geen voorwerpen op het apparaat en bedek de luchtuitlaat niet.                                    |                                                                                   |
| Zorg ervoor dat er geen warmtebronnen in de kamer zijn.                                                  |                                                                                   |
| Gebruik het apparaat nooit in zeer vochtige ruimtes (bijv. wasruimtes).                                  |                                                                                   |
| Gebruik het apparaat niet buitenshuis.                                                                   |                                                                                   |

## ONDERHOUD EN REINIGING



**LET OP!**

Schakel het apparaat uit voordat u het schoonmaakt, wacht een paar minuten en haal dan de stekker uit het stopcontact.

## MAAK STOFFILTER EN WATERFILTER SCHOON

Voor een efficiënte werking van de luchtkoeler moet je het stoffilter en het waterfilter na elke werkweek reinigen.

- Draai de schroeven van de ventilatieroosters los met een kruiskopschroevendraaier.
- Verwijder nu de afdekroosters, de stoffilters (1) en de waterfilters (2) eronder.

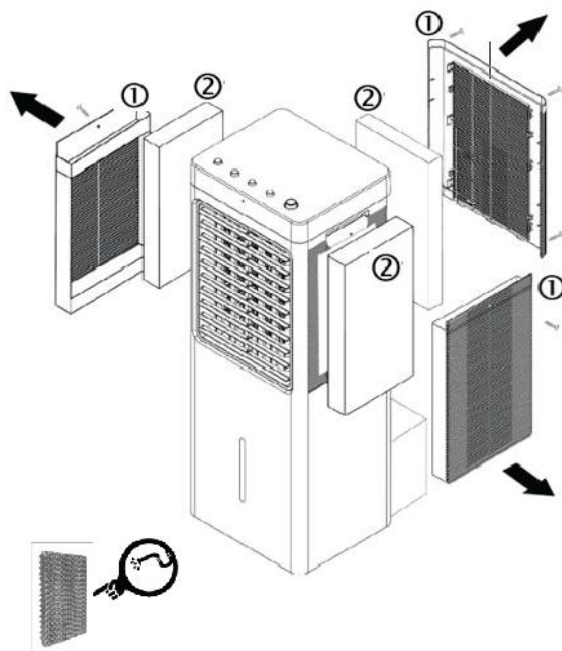
# BE COOL

## (1) STOFFILTER REINIGEN:

- Gebruik een stofzuiger om het stof dat zich ophoopt in het filter te verwijderen.
- Als het filter erg vuil is, dompel het dan in warm water en spoel het een paar keer uit - de watertemperatuur mag echter niet hoger zijn dan 40°C.

## (2) WATERFILTER REINIGEN

- Maak de filters schoon met lauw water en een zachte borstel.
- Laat de filters na het wassen goed drogen en plaats ze dan terug.

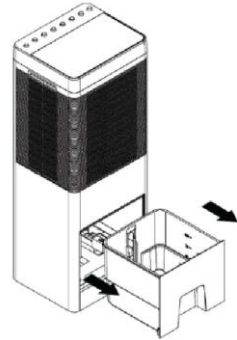


# BE COOL

## SCHOON WATER TANK

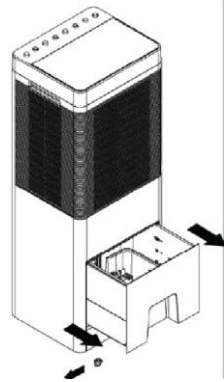
Het wordt aanbevolen om het waterreservoir tijdens het gebruik om de 2-3 weken schoon te maken.

- Trek de watertank uit de machine.
- Reinig zowel de binnenkant als de buitenkant van de tank met een zachte doek die je vooraf in een sopje hebt gedompeld.
- Spoel de tank vervolgens met warm en helder water.
- Laat de tank volledig drogen voordat u de watertank plaatst en vult.



## LEGE WATERTANK

- Trek de watertank uit de machine.
- Laat vervolgens het water uit de watertank lopen door de machine boven een bak te houden en de stekker van de watertank aan de linkerkant van de tank eruit te trekken.
- Wacht tot het water volledig is weggelopen. Je kunt het apparaat ook een beetje kantelen, maar niet meer dan 45°.
- Zorg ervoor dat de stop stevig in de opening van het waterreservoir is teruggeduwd voordat u het reservoir vult.



## SCHOONMAKEN VAN DE BEHUIZING

- Reinig het apparaat met een matig vochtige doek en veeg het vervolgens af met een droge doek.
- Gebruik nooit benzine, alcohol of oplosmiddelen om het apparaat schoon te maken - deze kunnen gevaarlijk zijn.
- Spuit geen insecticiden of soortgelijke middelen op de luchtkoeler.

# BE COOL

## **ACTIVITEITEN AAN HET BEGIN/EINDE VAN HET SEIZOEN**

### EINDE VAN HET SEIZOEN ACTIVITEITEN

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Maak de watertank leeg en zorgvuldig schoon.
- Reinig het filter en plaats het terug na het drogen (zie hoofdstuk "Het stoffilter reinigen").
- Pak het apparaat in en bewaar het op een koele, droge plaats.

### CONTROLES AAN HET BEGIN VAN HET SEIZOEN

- Controleer of de voedingskabel in orde is en of de aarding goed werkt.
- Volg de installatie- en veiligheidsinstructies zorgvuldig op.

# BE COOL

## PROBLEEMOPLOSSING

| PROBLEEM                                                       | MOGELIJKE OORZAAK                                    | OPLOSSING                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De luchtkoeler wordt niet ingeschakeld.                        | U gebruikt de verkeerde knop.                        | U kunt het apparaat in- en uitschakelen met de AAN/UIT-knop op de knop.<br>Afstandsbediening of rechtstreeks op de Schakel het apparaat in. |
|                                                                | Stroomuitval                                         | Wacht tot de stroomtoevoer is hersteld                                                                                                      |
|                                                                | Het toestel is niet aangesloten op de voeding.       | Sluit het apparaat aan op de voeding Wacht 30 minuten!                                                                                      |
|                                                                | De batterij in de afstandsbediening is leeg.         | Vervang de batterij.                                                                                                                        |
| De luchtkoeler werkt maar korte tijd.                          | De watertank is leeg.                                | Vul de watertank.                                                                                                                           |
|                                                                | De luchtuitlaat is ergens door geblokkeerd.          | Controleer en verwijder eventuele obstakels die de luchtweg blokkeren.                                                                      |
| Er hangt een onaangename geur in de kamer tijdens het gebruik. | Luchtfilter of waterreservoir vuil                   | Reinig het luchtfilter en/of het waterreservoir volgens de beschrijving.                                                                    |
|                                                                | De vloer waarop de luchtkoeler staat, is niet recht. | Plaats de luchtkoeler op een andere locatie.                                                                                                |

# BE COOL

| Technische informatie                                         |                                                                                                                                                    |        |            |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|
| Nominale spanning                                             | 220 V~ 240 V                                                                                                                                       |        |            |
| Frequentie                                                    | 50 Hz                                                                                                                                              |        |            |
| Nominaal ingangsvermogen                                      | 45W                                                                                                                                                |        |            |
| Inhoud waterreservoir                                         | 9,3 L                                                                                                                                              |        |            |
| Afmetingen product                                            | 280 x 250 x 750 mm                                                                                                                                 |        |            |
| Gewicht:                                                      | 5,9 kg                                                                                                                                             |        |            |
| Informatievereisten van Verordening (EU) nr. 206/2012         |                                                                                                                                                    |        |            |
| Artikelnummer                                                 | BC9.3AC2201IKF                                                                                                                                     |        |            |
| Nominale spanning                                             | 220 – 240 V                                                                                                                                        |        |            |
| Beschermingsklasse                                            | II                                                                                                                                                 |        |            |
| Stroomverbruik in uitgeschakelde toestand (P <sub>OFF</sub> ) | -                                                                                                                                                  |        |            |
| Seizoensgebonden stroomverbruik (Q)                           | 14,651 kWh/a                                                                                                                                       |        |            |
| Benaming                                                      | Symbool                                                                                                                                            | Waarde | Eenheid    |
| Maximale volumestroom                                         | F                                                                                                                                                  | 8,21   | m³/min     |
| Ventilatorvermogen                                            | P                                                                                                                                                  | 44,84  | W          |
| Serviceverhouding                                             | S <sub>v</sub>                                                                                                                                     | 0,18   | (m³/min)/W |
| Vermogensopname in stand-by                                   | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                    | 0,27   | W          |
| Geluidsvermogensniveau ventilator                             | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                    | 63,3   | dB(A)      |
| Maximale luchtsnelheid                                        | c                                                                                                                                                  | 2,79   | m/s        |
| Meetnorm voor het bepalen van de serviceverhouding            | IEC 60879:2019                                                                                                                                     |        |            |
| Contactadressen voor meer informatie en service:              | Schuss Home Electronic GmbH<br>Scheringgasse 3, A-1140 Wenen<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>www.becool.at<br>FB-nr.: 23697 4 t / FB-Rechter: Wenen |        |            |

## GARANTIE

Met dit kwaliteitsproduct van BE COOL heb je gekozen voor innovatie, duurzaamheid en betrouwbaarheid.

**Voor dit BECOOL apparaat verlenen wij een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum, geldig in Oostenrijk!** Mochten er tijdens deze periode toch servicewerkzaamheden aan uw apparaat nodig zijn, dan garanderen wij u gratis reparatie (onderdelen en arbeidsloon) of (naar keuze van Schuss) omruiling van het product. Mocht reparatie of omruiling om economische redenen niet mogelijk zijn, dan behouden wij ons het recht voor een tegoedbon met actuele waarde uit te schrijven.

Neem in het geval van airconditioners eerst contact op met de klantenhotline (zie sticker op het apparaat of voorblad van de gebruiksaanwijzing), neem in het geval van ventilatoren contact op met uw vakhandelaar of rechtstreeks met ons. Wij willen u erop wijzen dat bij reparatiewerkzaamheden die niet zijn uitgevoerd door de erkende werkplaats in Oostenrijk, de geldigheid van deze garantie onmiddellijk vervalt.

Deze garantie dekt niet:

- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade bij onjuist gebruik.
- Reparatie of vervanging van onderdelen door normale slijtage
- Schade als gevolg van het niet naleven van de bedieningsinstructies
- Apparaten die - zelfs gedeeltelijk - voor commerciële doeleinden worden gebruikt
- apparatuur die mechanisch beschadigd is door invloeden van buitenaf (val, stoot, breuk, onjuist gebruik, enz.), evenals slijtage van esthetische aard.
- Apparatuur die onjuist is behandeld
- Apparaten die niet zijn geopend door onze geautoriseerde servicewerkplaats.
- Schade veroorzaakt door verkeerd gesloten condensafvoerventielen van airconditioners of verkeerd geplaatste watertank.
- Consumentenverwachtingen niet ingelost.
- Schade veroorzaakt door overmacht, water, bliksem, overspanning.
- Eenheden waarvan de typeaanduiding en/of het serienummer op de eenheid is gewijzigd, verwijderd, onleesbaar gemaakt of verwijderd.
- Diensten buiten onze geautoriseerde werkplaatsen, de transportkosten naar een geautoriseerde werkplaats of naar ons en terug, en de bijbehorende risico's.

We wijzen er uitdrukkelijk op dat binnen de garantieperiode een vast bedrag van € 60,- (geïndexeerd op basis van CPI 2010, juni 2015) in rekening wordt gebracht in geval van bedieningsfouten of als er geen fout is geconstateerd.

Het verlenen van garantieservice (reparatie of vervanging van het apparaat) verlengt de absolute garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum niet.

De garantie van 2 jaar is alleen geldig op vertoon van de aankoopbon (moet de naam en het adres van de dealer bevatten en de volledige benaming van het apparaat) en het bijbehorende garantiecertificaat, waarop het type apparaat en het serienummer (zichtbaar op de doos en op de achterkant of onderkant van het apparaat) moeten worden vermeld! Zonder het garantiecertificaat geldt alleen de wettelijke garantie!

We wijzen er uitdrukkelijk op dat de wettelijke garantierechten niet worden beïnvloed door deze garantie en onverminderd van kracht blijven.

Schuss Home Electronic GmbH en haar plaatsvervangers zijn alleen aansprakelijk voor schade in geval van grove nalatigheid of opzet. Aansprakelijkheid voor winstderving, verwachte maar niet gerealiseerde besparingen, gevolgschade en schade door aanspraken van derden is in ieder geval uitgesloten. Schade aan of voor opgenomen gegevens is altijd uitgesloten van de aansprakelijkheid voor schadevergoeding.

Gefeliciteerd met uw keuze. We wensen je veel plezier met je BE COOL toestel!

### ADRES

Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Wenen, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typeaanduiding: .....  
Serienummer: .....

**In geval van een garantieclaim moet dit garantiecertificaat samen met het apparaat worden overhandigd aan het geautoriseerde servicecentrum.**

# BE COOL

## INSTRUCCIONES DE USO

### Enfriador de aire BC9.3AC2201 IKF



**ENHORABUENA!**

GRACIAS POR ELEGIR UN PRODUCTO DE **BE COOL**.  
HAN DECIDIDO.



## ***Instrucciones de uso actuales y en otros idiomas***

Descargue las instrucciones de uso más recientes en varios idiomas a través del enlace [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) o escanee el código QR que se muestra. Sigue las instrucciones de la página web.



LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE INICIAR LA INSTALACIÓN, EL FUNCIONAMIENTO O EL MANTENIMIENTO. PROTÉJASE A SÍ MISMO Y A LOS DEMÁS SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS MATERIALES Y/O LA PÉRDIDA DE LA COBERTURA DE LA GARANTÍA.

INFORMACIÓN IMPORTANTE  
SOBRE SEGURIDAD,  
UBICACIÓN Y CONEXIÓN  
ELÉCTRICA



1. Este aparato está destinado exclusivamente a la

# BE COOL

refrigeración de espacios habitables domésticos y no debe utilizarse para ningún otro fin.

2. La unidad no es adecuada para un funcionamiento continuo o de precisión y no debe utilizarse para refrigerar sistemas eléctricos (por ejemplo: en salas de servidores).
3. Retire el embalaje y asegúrese de que la unidad no está dañada. En caso de duda, no utilice la unidad y póngase en contacto con el centro de servicio o con su distribuidor.
4. Si el aparato presenta algún defecto, apáguelo y póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un centro de servicio autorizado para evitar todos los riesgos posibles.
6. Para cualquier reparación, diríjase siempre y únicamente a los centros de atención al cliente autorizados por el fabricante. Puedes encontrar los centros de atención al cliente en línea en [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el tipo de corriente y la tensión de red coinciden con las especificaciones de la placa de características del aparato.
8. La toma de corriente en la que conecte el aparato no debe estar defectuosa ni suelta y debe ser adecuada para la carga de corriente requerida y, sobre todo, contar con una toma de tierra fiable. En caso de duda, haga revisar la instalación eléctrica por un electricista cualificado.
9. Evite utilizar un cable alargador, ya que podría

# BE COOL

sobrecalentarse y provocar un incendio.

10. Está prohibido adaptar o modificar de cualquier forma las características de este aparato y utilizar únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante (en caso contrario, la garantía quedará invalidada).
11. Los niños no deben jugar con el aparato.
12. No deje que los niños jueguen con el envase: ¡EXISTE PELIGRO DE POLLOS SI SE DERRAMAN PEQUEÑAS PARTES!
13. Los niños menores de 8 años y las personas con capacidades físicas, mentales, sensoriales o espirituales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos no deben utilizar este aparato a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva.
14. No utilice el aparato sin vigilancia. Si sale de la habitación, apague siempre la unidad.
15. No retuerza ni doble el cable de alimentación.
16. No utilice el aparato con las manos mojadas.
17. No utilice la unidad al aire libre.
18. No cubra nunca la unidad.
19. No utilice nunca el aparato en locales en los que haya gas, aceite o azufre.
20. No utilice el aparato cerca del agua o en lugares con mucha humedad, por ejemplo, en sótanos húmedos, junto a piscinas, bañeras o duchas. Asegúrese de que no entre agua en la unidad.
21. No coloque la unidad cerca de fuentes de calor (por ejemplo: junto a sistemas de calefacción) y evite la luz solar directa.

# BE COOL

22. Mantenga una distancia mínima de al menos 50 cm de sustancias inflamables (por ejemplo, alcohol) o recipientes a presión (por ejemplo, recipientes de aerosol).
23. No coloque objetos pesados o calientes sobre el aparato.
24. Coloque la unidad sobre una superficie estable y nivelada.
25. No introduzca nunca los dedos, bolígrafos u otros objetos en el aparato y asegúrese de que la entrada y la salida de aire no estén nunca bloqueadas.
26. Cambia el agua con regularidad.
27. Llene siempre el depósito de agua por encima del mínimo y nunca por encima del máximo.
28. No mueva el aparato rápidamente cuando haya agua en el depósito de agua para evitar que el agua gotee o salpique.
29. No utilice la unidad en modo "FRÍO" durante mucho tiempo en un lugar cerrado sin ventilación para evitar una humedad elevada.
30. Las baterías de refrigeración no son juguetes: mantenga a los niños y a los animales alejados de ellas.
31. Nunca intente abrir las baterías de refrigeración. El líquido del interior puede ser perjudicial para la salud.
32. Desenchufe el aparato y vacíe el depósito de agua cuando no lo utilice.
33. Apague siempre el aparato antes de desenchufarlo de la red eléctrica.
34. No tire del cable de alimentación para desconectar el aparato de la red eléctrica. Tire siempre del enchufe para desenchufar el cable de alimentación.

# BE COOL

35. No toque el enchufe con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas. Guarde el aparato en posición vertical en un lugar seguro y seco, fuera del alcance de los niños, cuando no lo utilice, y no lo cubra con envoltorios de plástico.
36. Mantenga la unidad en buen estado mediante el mantenimiento y la limpieza de la unidad. Si tiene alguna duda sobre el mantenimiento, puede ponerse en contacto con la línea directa de atención al cliente/centro de servicio técnico autorizado por el fabricante.

# BE COOL

## Reciclado, eliminación, declaración de conformidad

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b><u>RECICLAJE</u></b></p> <p>Los materiales de envasado pueden reciclarse. Por lo tanto, se recomienda eliminarlos en la basura clasificada.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <p><b><u>DISPOSICIÓN</u></b></p> <p>El símbolo "cubo de basura tachado" exige la eliminación por separado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas para el medio ambiente. Por lo tanto, no los deseches en la basura residual sin clasificar, sino en un punto de recogida designado para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. De este modo, contribuirá a proteger los recursos y el medio ambiente. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor o con las autoridades locales. Directiva 2012/19/UE</p> |
|  | <p><b><u>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD</u></b></p> <p>Por la presente confirmamos que este artículo cumple los requisitos básicos, reglamentos y directivas de la UE. Puede consultar la declaración de conformidad detallada en cualquier momento en el siguiente enlace:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>                                                                                                                                                                                                                                                         |

**Salvo errores y modificaciones técnicas.**

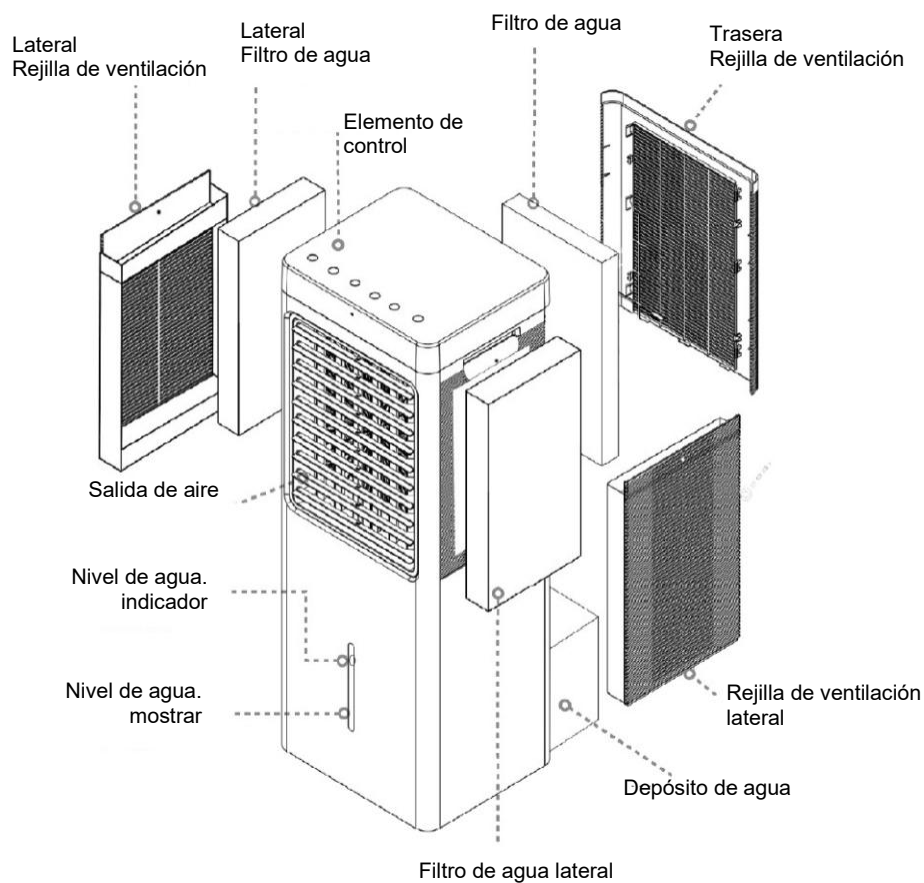
## **ALCANCE DE LA ENTREGA**

En el volumen de suministro de la nevera BE COOL recibirá:

- 1x enfriador de aire
- 1x mando a distancia
- 1x manual de instrucciones
- 4x ruedas

## DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

### Designación de las piezas individuales



## Indicadores y controles



## PUESTA EN MARCHA

### ANTES DE LA PRIMERA PUESTA EN SERVICIO

#### Desembalar la unidad

- Abra la caja y extraiga la unidad.
- Retire completamente el embalaje de la unidad.
- Desenrolle completamente el cable de red, con cuidado de no dañarlo.

### INSTALACIÓN

Tenga en cuenta los siguientes puntos durante la instalación.

- Coloque la unidad sobre una superficie nivelada y sólida de modo que la unidad tiene un soporte firme.
- La distancia a las paredes u otros objetos debe ser de al menos 50 cm.
- Antes de utilizar la unidad, asegúrese de que tanto la entrada como la salida de aire estén libres de obstáculos y no bloqueadas.
- Conecte la unidad a una toma con conexión a tierra.

# BE COOL

## LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

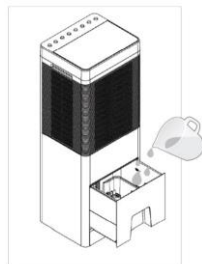
Tenga en cuenta lo siguiente al llenar el depósito de agua:

- Extraiga el depósito de agua de la parte posterior de la máquina.
- Llene cuidadosamente el depósito de agua con agua limpia utilizando una regadera o un recipiente similar. Compruebe el nivel en la parte delantera del depósito de agua:

**Marca MIN:** El depósito de agua debe estar lleno por encima de la marca MIN para que la bomba funcione correctamente.

**Marca MAX:** El depósito de agua no debe llenarse por encima de la marca MAX, ya que de lo contrario podría entrar agua en el interior del aparato y dañar las piezas electrónicas.

- Asegúrese de que el exterior de la unidad no esté húmedo o mojado y límpielo si es necesario.
- A continuación, vuelva a introducir el depósito de agua en la máquina.



## MANDO A DISTANCIA

### PREPARE EL MANDO A DISTANCIA - INSERTE O CAMBIE LAS PILAS

Siga las instrucciones que figuran a continuación:

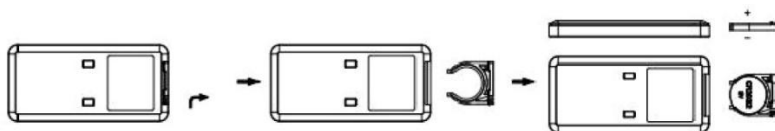
#### Operación inicial:

Para utilizar el mando a distancia por primera vez, extraiga el protector de plástico del compartimento de las pilas situado en la parte posterior del mando a distancia.

#### Cambia la batería:

- Tire del portapilas situado en la parte posterior del mando a distancia y extraiga la pila antigua del portapilas:

# BE COOL



- Inserte ahora una nueva pila CR2025, prestando siempre atención a las marcas de polaridad (+/-) de la pila y del portapilas.
- A continuación, vuelva a introducir completamente el portapilas en el mando a distancia.

## **NOTA**

*Los botones del mando a distancia están marcados como se muestra en la siguiente ilustración.*

*Todas las funciones del mando a distancia funcionan de forma idéntica a la operación manual en la unidad.*

## **USO CORRECTO DEL MANDO A DISTANCIA**

Apunte el mando a distancia directamente a la parte frontal del aparato, asegurándose de que no haya obstáculos entre el mando y el aparato.

|                                                                                     |                          |                                                                                     |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|    | Botón<br>ON/OFF          |    | Modo<br>refrigeración |
|   | Ventilador<br>Nivel      |   | Modo oscilante        |
|  | Insectos<br>distribuidor |  | Función iónica        |



## **ESTABLECER FUNCIONES**

El panel de control de la unidad tiene los mismos botones que el mando a distancia, por lo que puede ajustar todas las funciones directamente en la unidad, además de utilizar el mando a distancia.

# BE COOL

## **ENCENDER LA UNIDAD**

- Pulse la tecla "ON/OFF" para encender el aparato. Se enciende el indicador correspondiente.
- En cuanto se enciende la unidad, funciona en "velocidad del ventilador 1".
- Si desea poner el aparato en modo de espera, pulse de nuevo el botón "ON/OFF".

### **NOTA**

No desconecte nunca el refrigerador de aire desenchufándolo directamente de la red eléctrica. Pulse siempre el botón ON/OFF para apagarlo y espere unos minutos antes de desconectarlo de la red eléctrica. Esto permite que la unidad pase por un ciclo de comprobaciones para verificar su funcionamiento.

## **AJUSTAR VELOCIDAD**

- Utilice el botón "SPEED" para ajustar la velocidad del ventilador.
- Se enciende el indicador correspondiente en la pantalla:

1x Pulse → Velocidad media → Se enciende el indicador "2".

2x Pulsar → Alta velocidad → Se enciende el indicador "3".

Pulsar 3 veces → Velocidad baja → Se enciende el indicador "1".

## **MODO REFRIGERACIÓN**

- Utilice el botón "FRÍO" para iniciar la función MODO FRÍO → el indicador correspondiente se enciende.
- A continuación, la unidad empieza a bombear agua del depósito para generar aire frío, que se expulsa de la unidad. Cuanto más fría esté el agua del depósito, más frío saldrá el aire de la unidad.

# BE COOL

## NOTA

Asegúrese de que el indicador de nivel de agua está por encima del MIN.

Si la velocidad está ajustada a MID (media), HIGH (alta) o TURBO (turbo) cuando se activa el modo de refrigeración, el ventilador funciona en LOW (baja) durante 30 segundos y luego continúa funcionando al nivel de velocidad ajustado previamente.

## SWING

- Con la tecla "SWING" se activa la función de oscilación del aparato → se enciende el indicador correspondiente.
- Pulse de nuevo el botón para desactivar la función.

## NOTA

Esta función distribuye el aire descargado a izquierda y derecha. De esta forma se consigue una distribución horizontal del aire en la habitación.

## FUNCIÓN ANION

- Con la tecla "ANION" se inicia la función → se enciende el indicador correspondiente.
- El aparato empieza a distribuir aire ionizado por la habitación. Los átomos y moléculas creados sirven para eliminar olores y desinfectar el aire.
- Pulse de nuevo el botón para desactivar la función.

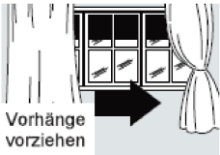
## FUNCIÓN REPELENTE DE INSECTOS

- Con la tecla "MOSQUITO" se inicia la función → se enciende el indicador correspondiente.
- El dispositivo emite ondas ultrasónicas que repelen a los mosquitos y otros insectos voladores.
- Pulse de nuevo la tecla "MOSQUITO" para desactivar la función.

# BE COOL

## CONSEJOS PARA UNA CORRECTA APLICACIÓN

Encuentre aquí algunos consejos para conseguir el rendimiento óptimo del refrigerador de aire:

|                                                                                                                |                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Protege la habitación de la luz solar directa con cortinas, persianas o contraventanas. Así ahorrarás energía. | <br>Vorhänge<br>vorziehen |
| No coloque ningún objeto sobre el aparato ni cubra la salida de aire.                                          |                                                                                                            |
| Asegúrese de que no haya fuentes de calor en funcionamiento en la habitación.                                  |                                                                                                            |
| No utilice nunca el aparato en habitaciones muy húmedas (por ejemplo, lavanderías).                            |                                                                                                            |
| No utilice el aparato al aire libre.                                                                           |                                                                                                            |

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



### ATENCIÓN

Antes de limpiar el aparato, apáguelo, espere unos minutos y desenchúfelo para desconectarlo de la red eléctrica.

## LIMPIAR EL FILTRO DE POLVO Y EL FILTRO DE AGUA

Para garantizar un funcionamiento eficaz del refrigerador de aire, limpie el filtro de polvo y el filtro de agua después de cada semana de funcionamiento.

- Desatornille los tornillos fijados a las rejillas de ventilación utilizando un destornillador Phillips para aflojarlos.
- Retire ahora las rejillas de protección, los filtros de polvo (1) y los filtros de agua (2) situados debajo.

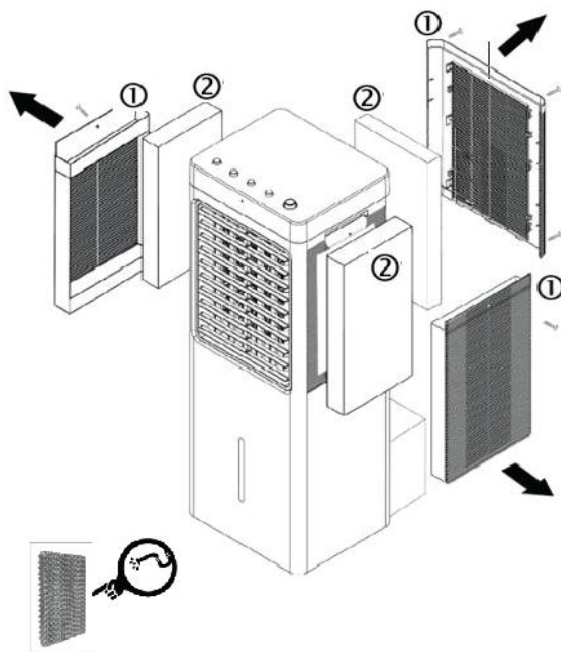
# BE COOL

## (1) LIMPIEZA DEL FILTRO DE POLVO:

- Para eliminar el polvo acumulado en el filtro, utilice una aspiradora.
- Si el filtro está muy sucio, sumérjalo en agua caliente y enjuáguelo varias veces; sin embargo, la temperatura del agua no debe superar los 40° C.

## (2) LIMPIEZA DEL FILTRO DE AGUA

- Limpie los filtros con agua tibia y un cepillo suave.
- Después de lavarlos, deje que los filtros se sequen bien y vuelva a colocarlos.

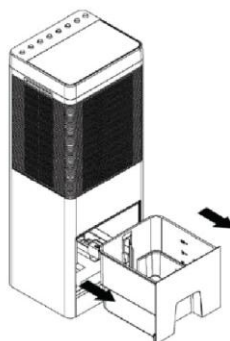


# BE COOL

## TANQUE DE AGUA LIMPIA

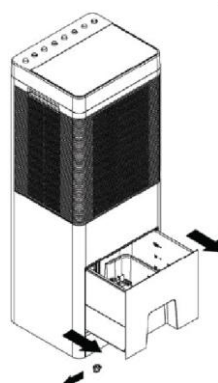
Se recomienda limpiar el depósito de agua cada 2-3 semanas durante su uso.

- Extraiga el depósito de agua de la máquina.
- Limpie tanto el interior como el exterior del depósito con un paño suave que haya mojado previamente en agua jabonosa.
- A continuación, enjuague el depósito con agua tibia y limpia.
- Deje que el depósito se seque completamente antes de introducir y llenar el depósito de agua.



## VACIAR EL DEPÓSITO DE AGUA

- Extraiga el depósito de agua de la máquina.
- A continuación, vacíe el agua del depósito de agua sujetando la máquina sobre un recipiente y sacando el tapón del depósito de agua situado en el lado izquierdo del depósito.
- Espere hasta que el agua haya salido por completo. También puede inclinar un poco el aparato, pero no más de 45°.
- Asegúrese de que el tapón esté firmemente introducido en la abertura del depósito de agua antes de llenar el depósito.



## LIMPIEZA DE LA CARCASA

- Limpie la unidad con un paño moderadamente húmedo y luego séquela con un paño seco.
- No utilice nunca gasolina, alcohol o disolventes para limpiar el aparato, ya que podrían ser peligrosos.
- No pulverice insecticidas ni agentes similares sobre el refrigerador de aire.

# BE COOL

## ACTIVIDADES AL PRINCIPIO/FINAL DE LA TEMPORADA

### ACTIVIDADES DE FIN DE TEMPORADA

- Apague el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica.
- Vacíe y limpie cuidadosamente el depósito de agua.
- Limpie el filtro y vuelva a colocarlo una vez seco (véase el apartado "Limpieza del filtro de polvo").
- Embale la unidad y guárdela en un lugar fresco y seco.

### CONTROLES AL PRINCIPIO DE LA TEMPORADA

- Compruebe que el cable de alimentación está bien y que la toma de tierra funciona.
- Siga atentamente las instrucciones de instalación y seguridad.

# BE COOL

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                                                                 | POSIBLE CAUSA                                                    | SOLUCIÓN                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El enfriador de aire no se enciende.                                     | Está utilizando el botón equivocado.                             | Puede encender y apagar el aparato con el botón ON/OFF situado en el panel de control. botón. Mando a distancia o directamente en el Encienda la unidad. |
|                                                                          | Fallo de alimentación                                            | Esperar a que se restablezca el suministro eléctrico                                                                                                     |
|                                                                          | El aparato no está conectado a la red eléctrica.                 | Conecte/enchufe la unidad a la red eléctrica ¡Espere 30 minutos!                                                                                         |
|                                                                          | La pila del mando a distancia está agotada.                      | Por favor, cambie la batería.                                                                                                                            |
| El enfriador de aire sólo funciona durante poco tiempo.                  | El depósito de agua está vacío.                                  | Llena el depósito de agua.                                                                                                                               |
|                                                                          | La salida de aire está bloqueada por algo.                       | Compruebe y retire cualquier obstáculo que obstruya las vías respiratorias.                                                                              |
| Aparece un olor desagradable en la habitación durante el funcionamiento. | Filtro de aire o depósito de agua sucios                         | Limpie el filtro de aire y/o el depósito de agua de acuerdo con la descripción.                                                                          |
|                                                                          | El suelo sobre el que se apoya el enfriador de aire no es recto. | Coloque el refrigerador de aire en otro lugar.                                                                                                           |

## DATOS TÉCNICOS

| Información técnica                                               |                                                                                                                                                    |       |            |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------|
| Tensión nominal                                                   | 220 V~ 240 V                                                                                                                                       |       |            |
| Frecuencia                                                        | 50 Hz                                                                                                                                              |       |            |
| Potencia nominal de entrada                                       | 45W                                                                                                                                                |       |            |
| Capacidad del depósito de agua                                    | 9,3 L                                                                                                                                              |       |            |
| Dimensiones del producto                                          | 280 x 250 x 750 mm                                                                                                                                 |       |            |
| Peso:                                                             | 5,9 kg                                                                                                                                             |       |            |
| Requisitos de información del Reglamento (UE) n.º 206/2012        |                                                                                                                                                    |       |            |
| Número de artículo                                                | BC9.3AC2201IKF                                                                                                                                     |       |            |
| Tensión nominal                                                   | 220 – 240 V                                                                                                                                        |       |            |
| Clase de protección                                               | II                                                                                                                                                 |       |            |
| Consumo de corriente en estado apagado (P <sub>OFF</sub> )        | -                                                                                                                                                  |       |            |
| Consumo eléctrico estacional (Q)                                  | 14,651 kWh/a                                                                                                                                       |       |            |
| Denominación                                                      | Símbolo                                                                                                                                            | Valor | Unidad     |
| Caudal máximo                                                     | F                                                                                                                                                  | 8,21  | m³/min     |
| Potencia absorbida del ventilador                                 | P                                                                                                                                                  | 44,84 | W          |
| Relación de servicio                                              | S <sub>v</sub>                                                                                                                                     | 0,18  | (m³/min)/W |
| Consumo de potencia en estado de espera                           | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                    | 0,27  | W          |
| Nivel de potencia acústica del ventilador                         | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                    | 63,3  | dB(A)      |
| Velocidad máxima del aire                                         | c                                                                                                                                                  | 2,79  | m/s        |
| Norma de medición para determinar la relación de servicio         | IEC 60879:2019                                                                                                                                     |       |            |
| Direcciones de contacto para más información y línea de servicio: | Schuss Home Electronic GmbH<br>Scheringgasse 3, A-1140 Viena<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>www.becool.at<br>Nº FB: 23697 4 t / Tribunal FB: Viena |       |            |

## GARANTÍA

Con este producto de calidad de BE COOL, ha apostado por la innovación, la durabilidad y la fiabilidad.

**Para este aparato BECOOL concedemos un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, válido en Austria.** Si, en contra de lo esperado, fuera necesario realizar trabajos de mantenimiento en su aparato durante este periodo, le garantizamos la reparación gratuita (piezas de repuesto y mano de obra) o (a discreción de Schuss) el cambio del producto. Si por motivos económicos no fuera posible ni la reparación ni el cambio, nos reservamos el derecho a emitir un abono por el valor actual.

En el caso de acondicionadores de aire, diríjase en primer lugar a la línea de atención al cliente (véase el adhesivo en el aparato o la portada del manual de instrucciones); en el caso de ventiladores, diríjase a su distribuidor especializado o directamente a nosotros. Advertimos que los trabajos de reparación que no hayan sido realizados por el taller concertado autorizado en Austria anularán inmediatamente la validez de esta garantía.

Esta garantía no cubre:

- No aceptamos ninguna responsabilidad por daños consecuentes en caso de uso indebido.
- Reparación o sustitución de piezas por desgaste normal
- Daños debidos a la inobservancia de las instrucciones de uso
- Dispositivos utilizados, aunque sólo sea parcialmente, con fines comerciales
- los equipos dañados mecánicamente por influencias externas (caídas, golpes, roturas, uso inadecuado, etc.), así como el desgaste de carácter estético.
- Equipos manipulados incorrectamente
- Unidades que no hayan sido abiertas por nuestro taller de servicio autorizado.
- Daños causados por válvulas de purga de condensación de acondicionadores de aire mal cerradas o por un depósito de agua mal colocado.
- No se cumplen las expectativas de los consumidores.
- Daños causados por fuerza mayor, agua, rayos, sobretensión.
- Unidades en las que la designación de tipo y/o el número de serie de la unidad se hayan modificado, suprimido, hecho ilegibles o eliminado.
- Servicios fuera de nuestros talleres autorizados, los gastos de transporte hasta un taller autorizado o hasta nosotros y vuelta, y los riesgos asociados.

Señalamos expresamente que, dentro del periodo de garantía, se cobrará un importe global de 60,- € (base indexada IPC 2010, junio 2015) en caso de errores de funcionamiento o si no se detectó ningún error.

La prestación del servicio de garantía (reparación o sustitución del aparato) no amplía el periodo de garantía absoluta de 2 años a partir de la fecha de compra.

La garantía de 2 años sólo es válida previa presentación de la factura de compra (debe contener el nombre y la dirección del distribuidor, así como la denominación completa del aparato) y del correspondiente certificado de garantía, ¡en el que debe constar el tipo de aparato, así como el número de serie (visible en la caja y en la parte posterior o inferior del aparato)! Sin el certificado de garantía, ¡sólo se aplica la garantía legal!

Señalamos expresamente que los derechos de garantía legales no se ven afectados por esta garantía y continúan sin menoscabo.

Schuss Home Electronic GmbH y sus auxiliares ejecutivos sólo responderán por daños y perjuicios en caso de negligencia grave o dolo. Queda excluida en cualquier caso la responsabilidad por lucro cesante, ahorros previstos pero no realizados, daños consecuenciales y daños derivados de reclamaciones de terceros. Quedan excluidos de la responsabilidad por daños y perjuicios los daños causados a los datos registrados.

Enhorabuena por su elección. Esperamos que disfrute de su electrodoméstico BE COOL.

### DIRECCIÓN

Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Viena, Scheringgasse 3  
Teléfono: +43 (0)1/970 21

Designación de tipo: .....  
Número de serie: .....

**En caso de reclamación de garantía, este certificado de garantía debe entregarse al centro de servicio autorizado junto con la unidad.**

# BE COOL

## NÁVOD K OBSLUZE

# Chladič vzduchu BC9.3AC2201 IKF



**GRATULUJEME!**

DĚKUJEME, ŽE JSTE SI VYBRALI PRODUKT OD SPOLEČNOSTI **BE COOL**.

ROZHODLI JSME SE.



## **Aktuální návod k obsluze a další jazyky**

Stáhněte si nejnovější návod k obsluze v různých jazycích prostřednictvím odkazu [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) nebo naskenujte zobrazený QR kód. Postupujte podle pokynů na webové stránce.



**PŘED ZAHÁJENÍM INSTALACE, PROVOZU NEBO ÚDRŽBY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE. DODRŽOVÁNÍM BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ CHRAŇTE SEBE I OSTATNÍ. NEDODRŽENÍ POKYNŮ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ZRANĚNÍ OSOB A/NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU A/NEBO ZTRÁTU ZÁRUČNÍHO KRYTÍ!**

**DŮLEŽITÉ INFORMACE O  
BEZPEČNOSTI, UMÍSTĚNÍ A  
ELEKTRICKÉM PŘIPOJENÍ**



1. Tento spotřebič je určen výhradně k chlazení obytných prostor v domácnosti a nesmí být používán k jiným účelům.
2. Jednotka není vhodná pro nepřetržitý nebo přesný provoz a neměla by se používat pro chlazení

# BE COOL

elektrických systémů (např.: v serverovnách).

3. Vyjměte obal a zkontrolujte, zda není jednotka poškozena. V případě pochybností jednotku nepoužívejte a obraťte se na servisní středisko nebo na svého prodejce.
4. Pokud má přístroj závadu, vypněte jej a kontaktujte prodejce nebo zákaznickou linku.
5. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem, aby se předešlo všem možným rizikům.
6. Vždy a pouze v případě oprav se obračejte na servisní střediska autorizovaná výrobcem. Zákaznická servisní střediska najdete na adrese [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Před připojením spotřebiče k elektrické síti zkontrolujte, zda typ proudu a síťové napětí odpovídají údajům na typovém štítku spotřebiče.
8. Elektrická zásuvka, do které přístroj připojíte, nesmí být vadná nebo uvolněná a musí být vhodná pro požadované proudové zatížení a především spolehlivě uzemněná. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
9. Nepoužívejte prodlužovací kabel, protože by se mohl přehřát a způsobit požár.
10. Je zakázáno jakkoli upravovat nebo měnit vlastnosti tohoto spotřebiče a používat pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem (v opačném případě zaniká záruka a nárok na záruku).
11. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
12. Nenechávejte děti hrát si s obalem - V PŘÍPADĚ VYSYPÁNÍ MALÝCH ČÁSTÍ HROZÍ NEBEZPEČÍ UŠKRTNUTÍ!
13. Děti mladší 8 let a osoby se sníženými fyzickými,

# BE COOL

duševními, smyslovými nebo duchovními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly tento spotřebič používat, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo nebyly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pokud nerozumí souvisejícím nebezpečím.

14. Nepoužívejte přístroj bez dozoru. Pokud opustíte místnost, vždy přístroj vypněte.
15. Síťový kabel nekrúťte ani neohýbejte.
16. Nepoužívejte spotřebič s mokřýma rukama.
17. Přístroj nepoužívejte ve venkovním prostředí.
18. Přístroj nikdy nezakrývejte.
19. Přístroj nikdy nepoužívejte v místnostech, kde se vyskytuje plyn, olej nebo síra.
20. Přístroj nepoužívejte v blízkosti vody nebo vysoké vlhkosti, např. ve vlhkých sklepích, v blízkosti bazénů, van nebo sprch. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda.
21. Přístroj neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla (např.: vedle topných systémů) a vyhýbejte se přímému slunečnímu záření.
22. Udržujte minimální vzdálenost alespoň 50 cm od hořlavých látek (např. alkoholu) nebo nádob pod tlakem (např. sprejů).
23. Na spotřebič nepokládejte těžké nebo horké předměty.
24. Umístěte jednotku na stabilní a rovný povrch.
25. Nikdy nevkládejte do přístroje prsty, pera ani jiné předměty a dbejte na to, aby nebyl zablokován přívod a odvod vzduchu.
26. Pravidelně měňte vodu.
27. Nádržku na vodu vždy naplňte nad minimum a nikdy ne nad maximum.
28. Když je v nádrži na vodu voda, se spotřebičem rychle

# BE COOL

nehýbejte, aby nedošlo k úniku nebo rozstříku vody.

29. Nepoužívejte přístroj v režimu "COOL" delší dobu v uzavřeném prostoru bez větrání, abyste zabránili vysoké vlhkosti.
30. Chladicí baterie nejsou hračky - nepouštějte k nim děti a zvířata.
31. Nikdy se nepokoušejte otevřít chladicí baterie. Kapalina uvnitř může být zdraví škodlivá.
32. Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky a vyprázdněte nádržku na vodu.
33. Před odpojením spotřebiče od elektrické sítě jej vždy vypněte.
34. Při odpojování spotřebiče od elektrické sítě netahejte za síťový kabel. Pro odpojení síťového kabelu vždy zatáhněte za zástrčku.
35. Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Pokud spotřebič nepoužíváte, skladujte jej ve svislé poloze na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí a nezakrývejte jej plastovým obalem.
36. Udržujte jednotku v dobrém stavu údržbou a čištěním. V případě jakýchkoli dotazů ohledně údržby se můžete obrátit na zákaznickou linku/servisní středisko autorizované výrobcem.

# BE COOL

## Recyklace, likvidace, prohlášení o shodě

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b><u>RECYKLACE</u></b></p> <p>Obalové materiály lze recyklovat. Proto se doporučuje vyhazovat je do tříděného odpadu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | <p><b><u>DISPOZICE</u></b></p> <p>Symbol "přeškrtnuté popelnice" vyžaduje oddělenou likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné a pro životní prostředí nebezpečné látky. Nevyhazujte je proto do netříděného zbytkového odpadu, ale na určeném sběrném místě pro odpadní elektrická a elektronická zařízení. Tím přispějete k ochraně zdrojů a životního prostředí. Další informace získáte u svého prodejce nebo na místních úřadech. Směrnice 2012/19/EU</p> |
|  | <p><b><u>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</u></b></p> <p>Tímto potvrzujeme, že tento článek je v souladu se základními požadavky, nařízeními a směrnicemi EU. Podrobné prohlášení o shodě si můžete kdykoli prohlédnout pod následujícím odkazem:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>                                                                                                                                                                                                        |

**S výjimkou chyb a technických úprav.**

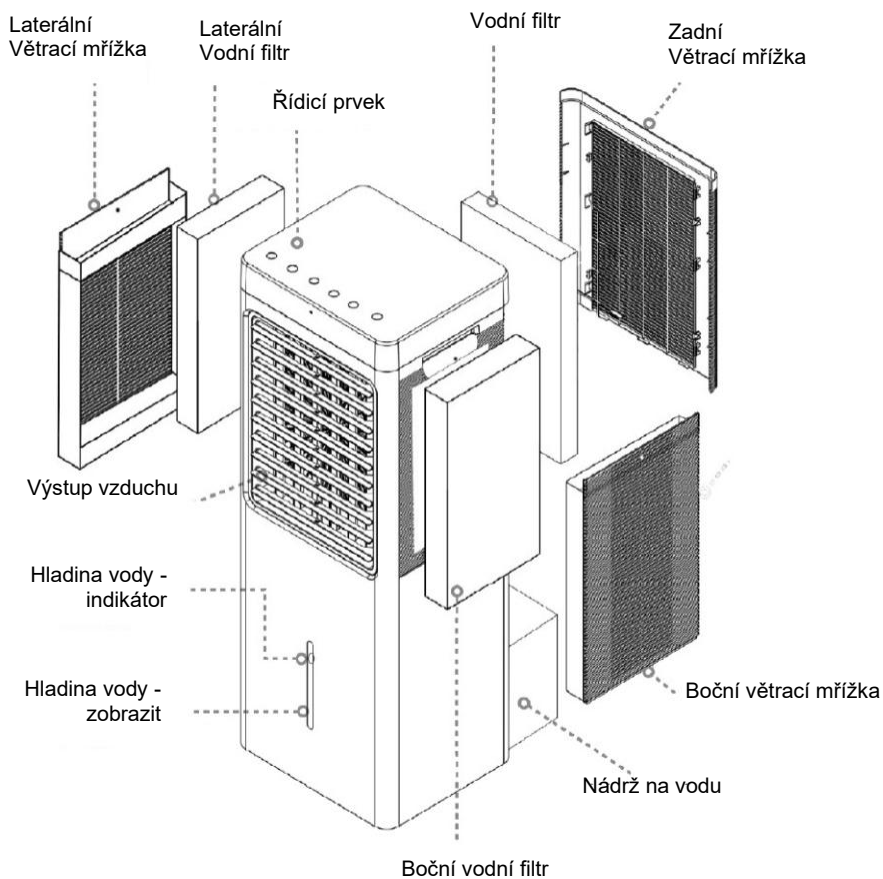
## **ROZSAH DODÁVKY**

V rámci dodávky chladicího boxu BE COOL obdržíte:

- 1x chladič vzduchu
- 1x dálkové ovládání
- 1x návod k použití
- 4x kolečka

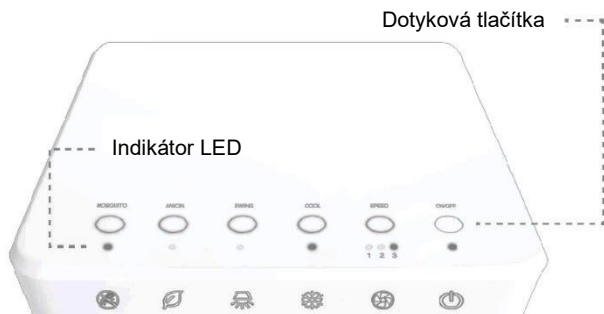
## POPIS ZAŘÍZENÍ

### Označení jednotlivých částí



# BE COOL

## Indikátory a ovládací prvky



## KOMISIONÁŘSTVÍ

### PŘED PRVNÍM UVEDENÍM DO PROVOZU

#### **Vybalte jednotku**

- Otevřete krabici a vyjměte jednotku.
- Obal z jednotky zcela vyjměte.
- Úplně odviňte síťový kabel a dávejte pozor, abyste jej nepoškodili.

#### INSTALACE

Při instalaci dbejte na následující body.

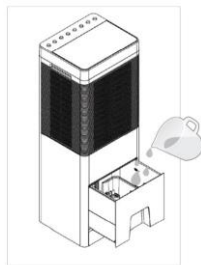
- Umístěte jednotku na rovný a pevný povrch tak, aby jednotka má pevný stojan.
- Vzdálenost od stěn nebo jiných objektů musí být nejméně 50 cm.
- Před použitím přístroje se ujistěte, že přívod i odvod vzduchu nejsou zataraseny a nejsou zablokovány.
- Připojte přístroj k uzemněné zásuvce.

# BE COOL

## PLNĚNÍ NÁDRŽE NA VODU

Při plnění nádrže na vodu dbejte na následující pokyny:

- Vytáhněte nádržku na vodu ze zadní části stroje.
- Nádržku na vodu opatrně naplňte čistou vodou pomocí konve nebo podobné nádoby. Zkontrolujte hladinu na přední straně nádrže na vodu:  
**Značka MIN:** Aby čerpadlo správně fungovalo, musí být nádrž na vodu naplněna nad značku MIN.  
**Značka MAX:** Nádržka na vodu nesmí být naplněna nad značku MAX, jinak by se voda mohla dostat do vnitřku spotřebiče a poškodit elektronické součásti.
- Ujistěte se, že vnější strana jednotky není vlhká nebo mokrá, a v případě potřeby ji otřete.
- Poté zasuňte nádržku na vodu zpět do stroje.



## DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

### PŘÍPRAVA DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ - VLOŽENÍ NEBO VÝMĚNA BATERIÍ

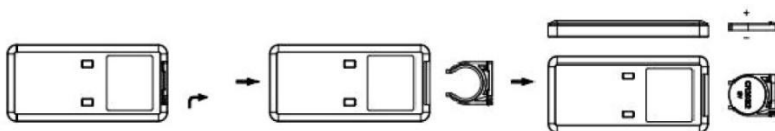
Postupujte podle níže uvedených pokynů:

#### Počáteční operace:

Chcete-li dálkový ovladač poprvé použít, vyjměte plastový chránič z prostoru pro baterie na zadní straně dálkového ovladače.

#### Vyměňte baterii:

- Vytáhněte držák baterie na zadní straně dálkového ovládání a vyjměte z něj starou baterii:



- Nyní vložte novou baterii CR2025, přičemž vždy dbejte na označení polarity (+/-) na baterii a na držáku baterie.
- Poté zasuňte držák baterií zcela zpět do dálkového ovladače.

# BE COOL

## POZNÁMKA

*Tlačítka na dálkovém ovladači jsou označena podle obrázku níže.*

*Všechny funkce dálkového ovládání fungují stejně jako manuální ovládání na jednotce.*

## SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Namířte dálkový ovladač přímo na přední část jednotky a ujistěte se, že mezi dálkovým ovladačem a jednotkou nejsou žádné překážky.

|                                                                                   |                      |                                                                                   |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Tlačítko<br>ON/OFF   |  | Režim<br>chlazení |
|  | Ventilátor<br>Úroveň |  | Režim Swing       |
|  | Hmyz<br>distributor  |  | Funkce iontů      |



## NASTAVENÍ FUNKCÍ

Ovládací panel přístroje má stejná tlačítka jako dálkový ovladač, takže všechny funkce můžete nastavit přímo na přístroji i pomocí dálkového ovladače.

## ZAPNOUT JEDNOTKU

- Stisknutím tlačítka "ON/OFF" zapnete přístroj. Rozsvítí se příslušný indikátor.
- Jakmile přístroj zapnete, spustí se "rychlost ventilátoru 1".
- Pokud chcete přístroj přepnout do pohotovostního režimu, stiskněte znovu tlačítko "ON/OFF".

# BE COOL

## **POZNÁMKA**

Nikdy nevypínejte chladič vzduchu vytažením zástrčky přímo ze sítě. Vždy stiskněte tlačítko ON/OFF pro vypnutí a před odpojením přístroje od elektrické sítě několik minut počkejte. To umožní, aby jednotka prošla kontrolním cyklem, který ověří její funkčnost.

## **NASTAVENÍ RYCHLOSTI**

- Tlačítkem "SPEED" nastavte rychlost ventilátoru.
- Na displeji se rozsvítí příslušný indikátor:

1x Stiskněte → Průměrná rychlost → Rozsvítí se indikátor "2".

2x stiskněte → Vysoká rychlost → rozsvítí se indikátor "3".

Stiskněte 3x → Nízká rychlost → Rozsvítí se indikátor "1".

## **REŽIM CHLAZENÍ**

- Tlačítkem "COOL" spustíte funkci COOL MODE → rozsvítí se příslušný indikátor.
- Jednotka nyní začne čerpat vodu z vodní nádrže, čímž se vytvoří studený vzduch, který je následně vyfukován ven z jednotky. Čím chladnější je voda v nádrži, tím chladnější vzduch proudí z jednotky.

# BE COOL

## POZNÁMKA

Ujistěte se, že je ukazatel hladiny vody nad hodnotou MIN.

Pokud jsou při aktivaci režimu chlazení nastaveny otáčky na MID, HIGH nebo TURBO, po dobu 30 sekund běží ventilátor na LOW a poté pokračuje v provozu na dříve nastavené úrovni otáček.

## SWING

- Tlačítkem "SWING" aktivujete funkci houpání přístroje → rozsvítí se příslušný indikátor.
- Dalším stisknutím tlačítka funkci deaktivujete.

## POZNÁMKA

Tato funkce rozděluje vypouštěný vzduch doleva a doprava. Tímto způsobem dosáhnete horizontální distribuce vzduchu v místnosti.

## FUNKCE ANION

- Funkci spustíte tlačítkem "ANION" → rozsvítí se příslušný indikátor.
- Přístroj nyní začne rozvádět ionizovaný vzduch do místnosti. Vytvořené atomy a molekuly slouží k odstranění zápachu a dezinfekci vzduchu.
- Dalším stisknutím tlačítka funkci deaktivujete.

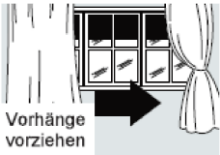
## FUNKCE ODPUZOVÁNÍ HMYZU

- Funkci spustíte tlačítkem "MOSQUITO" → rozsvítí se příslušný indikátor.
- Zařízení vysílá ultrazvukové vlny, které odpuzují komáry a jiný létající hmyz.
- Funkci deaktivujete opětovným stisknutím tlačítka "MOSQUITO".

# BE COOL

## TIPY PRO SPRÁVNOU APLIKACI

Zde naleznete několik rad, jak dosáhnout optimálního výkonu chladiče vzduchu:

|                                                                                                         |                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Chraňte místnost před přímým slunečním světlem pomocí závěsů, žaluzií nebo rolet. Tím ušetříte energii. |  |
| Nepokládejte na spotřebič žádné předměty a nezakrývejte výstup vzduchu.                                 |                                                                                   |
| Ujistěte se, že v místnosti nejsou v provozu žádné zdroje tepla.                                        |                                                                                   |
| Spotřebič nikdy nepoužívejte ve velmi vlhkých místnostech (např. v prádelnách).                         |                                                                                   |
| Nepoužívejte spotřebič ve venkovním prostředí.                                                          |                                                                                   |

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ



### POZOR!

Před čištěním spotřebič vypněte, počkejte několik minut a poté jej odpojte od elektrické sítě.

## VYČISTĚTE PRACHOVÝ FILTR A VODNÍ FILTR

Pro zajištění efektivního provozu chladiče vzduchu čistěte prachový a vodní filtr po každém týdnu provozu.

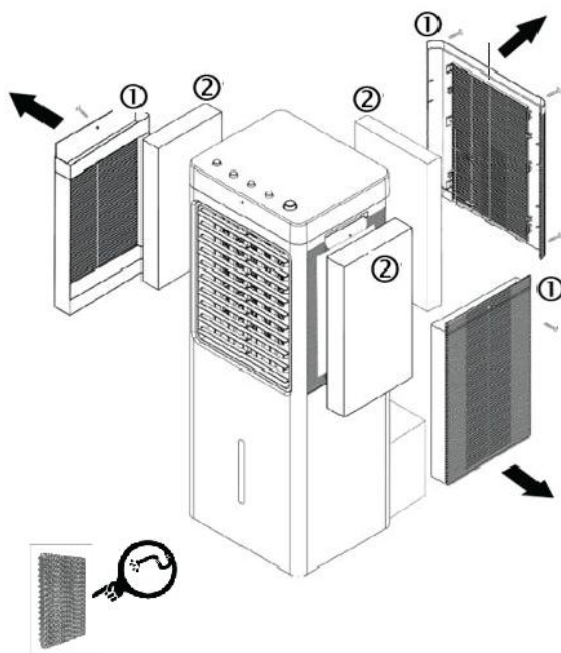
- Pomocí křížového šroubováku vyšroubujte šrouby připevněné k větracím mřížkám a uvolněte je.
- Nyní vyjměte krycí mřížky, prachové filtry (1) a vodní filtry (2) pod nimi.

## (1) ČIŠTĚNÍ PRACHOVÉHO FILTRU:

- K odstranění prachu nahromaděného ve filtru použijte vysavač.
- Pokud je filtr velmi znečištěný, ponořte jej do teplé vody a několikrát jej opláchněte - teplota vody by však neměla překročit 40 °C.

## (2) ČIŠTĚNÍ VODNÍHO FILTRU

- Filtry čistěte vlažnou vodou a měkkým kartáčkem.
- Po umytí nechte filtry dobře vyschnout a poté je znovu vložte.

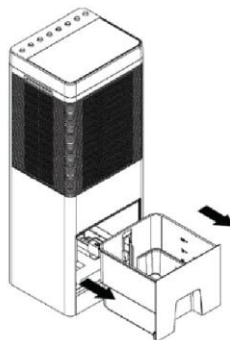


# BE COOL

## NÁDRŽ NA ČISTOU VODU

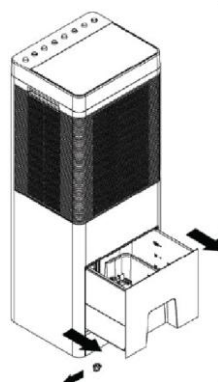
Během používání se doporučuje čistit nádržku na vodu každé 2-3 týdny.

- Vytáhněte nádržku na vodu ze stroje.
- Vyčistěte vnitřní i vnější část nádrže měkkým hadříkem, který jste předtím namočili do mýdlové vody.
- Poté nádrž vypláchněte teplou a čistou vodou.
- Před vložením a naplněním nádrže na vodu nechte nádrž zcela vyschnout.



## PRÁZDNÁ NÁDRŽ NA VODU

- Vytáhněte nádržku na vodu ze stroje.
- Poté vypustíte vodu z nádržky na vodu tak, že stroj podržíte nad nádobou a vytáhnete zátku nádržky na vodu umístěnou na levé straně nádržky.
- Počkejte, až voda zcela odteče. Spotřebič můžete také trochu naklonit, ale ne více než o 45°.
- Před plněním nádrže se ujistěte, že je zátka pevně zasunuta zpět do otvoru nádrže na vodu.



## ČIŠTĚNÍ KRYTU

- Jednotku čistěte mírně navlhčeným hadříkem a poté ji otřete suchým hadříkem.
- K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte benzín, alkohol nebo rozpouštědla - mohly by být nebezpečné.
- Nestříkejte na chladič vzduchu insekticidy nebo podobné prostředky.

# BE COOL

## AKTIVITY NA ZAČÁTKU/KONCI SEZÓNÝ

### AKTIVITY NA KONCI SEZÓNÝ

- Vypněte přístroj a odpojte síťovou zástrčku.
- Vyprázdněte a pečlivě vyčistěte nádržku na vodu.
- Vyčistěte filtr a po vysušení jej vyměňte (viz část "Čištění prachového filtru").
- Přístroj zabalte a uložte na chladném a suchém místě.

### KONTROLY NA ZAČÁTKU SEZÓNÝ

- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel v pořádku a zda je uzemnění funkční.
- Pečlivě dodržujte instalační a bezpečnostní pokyny.

# BE COOL

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| PROBLÉM                                                  | MOŽNÁ PŘÍČINA                                        | ŘEŠENÍ                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chladič vzduchu se nezapne.                              | Používáte špatné tlačítko.                           | Přístroj můžete zapínat a vypínat tlačítkem ON/OFF buď na tlačítko. Dálkové ovládání nebo přímo na Zapněte jednotku. |
|                                                          | Výpadek napájení                                     | Počkejte na obnovení napájení.                                                                                       |
|                                                          | Přístroj není připojen k napájení.                   | Připojte/zapojte přístroj k napájení Počkejte 30 minut!                                                              |
|                                                          | Baterie v dálkovém ovladači je vybitá.               | Vyměňte baterii.                                                                                                     |
| Chladič vzduchu funguje jen krátce.                      | Nádrž na vodu je prázdná.                            | Naplňte nádržku na vodu.                                                                                             |
|                                                          | Výstup vzduchu je něčím blokován.                    | Zkontrolujte a odstraňte všechny překážky, které blokují dýchací cesty.                                              |
| Během provozu se v místnosti objevuje nepříjemný zápach. | Vzduchový filtr nebo nádrž na vodu jsou znečištěné   | Vyčistěte vzduchový filtr a/nebo nádržku na vodu podle popisu.                                                       |
|                                                          | Podlaha, na které chladič vzduchu stojí, není rovná. | Chladič vzduchu umístěte na jiné místo.                                                                              |

## TECHNICKÉ ÚDAJE

| Technické informace     |                    |
|-------------------------|--------------------|
| Jmenovité napětí        | 220 V~ 240 V       |
| Frekvence               | 50 Hz              |
| Jmenovitý příkon        | 45W                |
| Kapacita nádrže na vodu | 9,3 L              |
| Rozměry výrobku         | 280 x 250 x 750 mm |
| Hmotnost:               | 5,9 kg             |

| Informační požadavky nařízení EU (VO) 206/2012         |                                                                                                                                                   |         |                         |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------|
| Číslo položky                                          | BC9.3AC2201IKF                                                                                                                                    |         |                         |
| Jmenovité napětí                                       | 220 – 240 V                                                                                                                                       |         |                         |
| Třída                                                  | II                                                                                                                                                |         |                         |
| Spotřeba proudu ve vypnutém stavu (P <sub>OFF</sub> )  | -                                                                                                                                                 |         |                         |
| Sezónní spotřeba elektrické energie (Q)                | 14,651 kWh/a                                                                                                                                      |         |                         |
| Označení                                               | Symbol                                                                                                                                            | Hodnota | Jednotka                |
| Maximální objemový průtok                              | F                                                                                                                                                 | 8,21    | m <sup>3</sup> /min     |
| Příkon ventilátoru                                     | P                                                                                                                                                 | 44,84   | W                       |
| Servisní poměr                                         | S <sub>v</sub>                                                                                                                                    | 0,18    | (m <sup>3</sup> /min)/W |
| Příkon v pohotovostním režimu                          | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                   | 0,27    | W                       |
| Hlukový výkon ventilátoru                              | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                   | 63,3    | dB(A)                   |
| Maximální rychlost vzduchu                             | c                                                                                                                                                 | 2,79    | m/s                     |
| Měřicí norma pro stanovení provozního poměru           | IEC 60879:2019                                                                                                                                    |         |                         |
| Kontaktní adresy pro další informace a servisní linky: | Schuss Home Electronic GmbH<br>Scheringgasse 3, A-1140 Vídeň<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>www.becool.at<br>Číslo FB: 23697 4 t / soud FB: Vídeň |         |                         |

## ZÁRUKA

S tímto kvalitním výrobkem od společnosti BE COOL jste se rozhodli pro inovaci, trvanlivost a spolehlivost.

**Na tento spotřebič BECOOL poskytujeme záruční dobu 2 roky od data nákupu, platnou v Rakousku!** Pokud by během této doby bylo přesto nutné provést servisní práce na vašem spotřebiči, zaručujeme vám tímto bezplatnou opravu (náhradní díly a práce) nebo (podle uvážení společnosti Schuss) výměnu výrobku. Pokud oprava ani výměna není z ekonomických důvodů možná, vyhrazuje se právo vystavit dobropis na aktuální hodnotu.

V případě klimatizačních jednotek se nejprve obraťte na zákaznickou linku (viz nálepka na jednotce nebo titulní strana návodu k obsluze), v případě ventilátorů se obraťte na svého specializovaného prodejce nebo přímo na nás. Rádi bychom upozornili, že oprava, která nebyla provedena autorizovaným smluvním servisem v Rakousku, okamžitě ukončí platnost této záruky.

Tato záruka se nevztahuje na:

- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za následné škody v případě nesprávného použití.
- Oprava nebo výměna dílů v důsledku běžného opotřebení
- Poškození v důsledku nedodržení návodu k obsluze
- Zařízení, která se používají - i jen částečně - ke komerčním účelům.
- zařízení mechanicky poškozené vnějšími vlivy (pád, náraz, rozbití, nesprávné používání atd.), jakož i opotřebení estetického charakteru.
- Zařízení, se kterým bylo nesprávně manipulováno.
- Jednotky, které nebyly otevřeny naším autorizovaným servisem.
- Poškození způsobené v důsledku nesprávné uzavřených ventilů pro vypouštění kondenzátu z klimatizace nebo nesprávné vložené nádržíky na vodu.
- Nesplněná očekávání spotřebitelů.
- Škody způsobené vyšší mocí, vodou, bleskem, přepětím.
- Jednotky, u nichž bylo typové označení a/nebo výrobní číslo na jednotce změněno, vymazáno, nečitelné nebo odstraněno.
- Služby mimo naše autorizované servisy, náklady na dopravu do autorizovaného servisu nebo k nám a zpět a související rizika.

Výslovně upozorňujeme, že v záruční době bude v případě provozních chyb nebo v případě, že nebyla zjištěna žádná chyba, účtován paušál ve výši 60,- € (indexovaný základ CPI 2010, červen 2015).

Poskytnutí záručního servisu (oprava nebo výměna spotřebiče) neprodlužuje absolutní záruční dobu 2 let od data nákupu.

Dvouletá záruka je platná pouze po předložení dokladu o koupi (musí obsahovat jméno a adresu prodejce a úplné označení přístroje) a příslušného záručního listu, na kterém musí být uveden typ přístroje a výrobní číslo (viditelné na krabici a na zadní nebo spodní straně přístroje)! Bez záručního listu platí pouze zákonná záruka!

Výslovně zdůrazňujeme, že práva ze zákonné záruky nejsou touto zárukou dotčena a zůstávají zachována.

Společnost Schuss Home Electronic GmbH a její zástupci odpovídají za škody pouze v případě hrubé nedbalosti nebo úmyslu. Odpovědnost za ušlý zisk, očekávané, ale neuskutečené úspory, následné škody a škody z nároků třetích osob je v každém případě vyloučena. Z odpovědnosti za škodu jsou vždy vyloučeny škody na zaznamenaných datech nebo na nich.

Blahopřejeme vám k výběru. Doufáme, že si svůj spotřebič BE COOL užijete!

ADRESA

Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Vídeň, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typové označení: .....  
Sériové číslo: .....

**V případě reklamace musí být tento záruční list předán autorizovanému servisnímu středisku společně s přístrojem.**

# BE COOL

## NÁVOD NA OBSLUHU

# Chladič vzduchu BC9.3AC2201 IKF



**GRATULUJEME!**

ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI PRODUKT OD SPOLOČNOSTI **BE COOL**.

ROZHODLI SA.



## **Aktuálne návody na obsluhu a iné jazyky**

Stiahnite si najnovšie návody na obsluhu v rôznych jazykoch prostredníctvom odkazu [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) alebo naskenujte zobrazený QR kód. Postupujte podľa pokynov na webovej stránke.



PRED ZAČATÍM INŠTALÁCIE, PREVÁDZKY ALEBO ÚDRŽBY SI POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU. DODRŽIAVANÍM BEZPEČNOSTNÝCH POKYNOV CHRÁŇTE SEBA AJ OSTATNÝCH. NEDODRŽANIE POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ZRANENIE OSÔB A/ALEBO POŠKODENIE MAJETKU A/ALEBO STRATU ZÁRUČNÉHO KRYTIA!

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O  
BEZPEČNOSTI, UMIESTNENÍ A  
ELEKTRICKOM PRIPOJENÍ



1. Tento spotrebič je určený výlučne na chladenie obytných priestorov v domácnosti a nesmie sa používať

# BE COOL

na iné účely.

2. Jednotka nie je vhodná na nepretržitú alebo presnú prevádzku a nemala by sa používať na chladenie elektrických systémov (napr.: v serverovniach).
3. Odstráňte obal a uistite sa, že jednotka nie je poškodená. V prípade pochybností prístroj nepoužívajte a obráťte sa na servisné stredisko alebo na svojho predajcu.
4. Ak má zariadenie poruchu, vypnite ho a kontaktujte predajcu alebo zákaznícku linku.
5. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizované servisné stredisko, aby sa predišlo všetkým možným rizikám.
6. Vždy a len v prípade opráv sa obráťte na zákaznícke servisné strediská autorizované výrobcom. Zákaznícke servisné strediská nájdete na webovej stránke [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti skontrolujte, či typ prúdu a sieťové napätie zodpovedajú údajom na typovom štítku spotrebiča.
8. Elektrická zásuvka, do ktorej prístroj pripojíte, nesmie byť poškodená alebo uvoľnená a musí byť vhodná pre požadované prúdové zaťaženie a predovšetkým spoľahlivo uzemnená. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
9. Nepoužívajte predlžovací kábel, pretože by sa mohol prehriať a spôsobiť požiar.
10. Je zakázané akýmkoľvek spôsobom upravovať alebo meniť vlastnosti tohto spotrebiča a používať len náhradné diely a príslušenstvo odporúčané výrobcom (v opačnom prípade zaniká záruka a záruka).

# BE COOL

11. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
12. Nedovoľte deťom hrať sa s obalom - V PRÍPADE ROZLEPENIA MALÝCH ČASTÍ HROZÍ NEBEZPEČENSTVO UŠKODENIA!
13. Deti mladšie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, mentálnymi, zmyslovými alebo duchovnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí by nemali používať tento spotrebič, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo neboli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a pokiaľ nerozumejú príslušným nebezpečenstvám.
14. Zariadenie nepoužívajte bez dozoru. Ak opustíte miestnosť, vždy prístroj vypnite.
15. Sieťový kábel nekrúťte ani neohýbajte.
16. Spotrebič nepoužívajte s mokrými rukami.
17. Prístroj nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
18. Jednotku nikdy nezakrývajte.
19. Prístroj nikdy nepoužívajte v miestnostiach, v ktorých sa nachádza plyn, olej alebo síra.
20. Prístroj nepoužívajte v blízkosti vody alebo vysokej vlhkosti, napr. vo vlhkých pivniciach, v blízkosti bazénov, vaní alebo sprch. Dbajte na to, aby sa do jednotky nedostala voda.
21. Prístroj neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla (napr.: vedľa vykurovacích systémov) a vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu.
22. Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 50 cm od horľavých látok (napr. alkohol) alebo tlakových nádob (napr. nádoby so sprejom).
23. Na spotrebič nekladte ťažké alebo horúce predmety.
24. Jednotku umiestnite na stabilný a rovný povrch.
25. Do jednotky nikdy nevkladajte prsty, perá ani iné

# BE COOL

predmety a dbajte na to, aby sa nikdy nezablokoval prívod a odvod vzduchu.

26. Pravidelne vymieňajte vodu.
27. Nádržku na vodu vždy naplňte nad minimálnu hodnotu a nikdy nie nad maximálnu.
28. Keď je v nádrži na vodu voda, spotrebič rýchlo nepremiestňujte, aby voda nevytiekla alebo nestriekala.
29. Nepoužívajte zariadenie v režime "COOL" dlhší čas v uzavretom priestore bez vetrania, aby ste zabránili vysokej vlhkosti.
30. Chladiace batérie nie sú hračky - nepúšťajte k nim deti a zvieratá.
31. Nikdy sa nepokúšajte otvoriť chladiace batérie. Kvapalina vo vnútri môže byť škodlivá pre vaše zdravie.
32. Ak spotrebič nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete a vyprázdňte nádržku na vodu.
33. Pred odpojením spotrebiča od elektrickej siete ho vždy vypnite.
34. Pri odpojovaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za sieťový kábel. Ak chcete sieťový kábel odpojiť, vždy ťahajte za zástrčku.
35. Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom. Ak spotrebič nepoužívate, skladujte ho vo vertikálnej polohe na bezpečnom a suchom mieste mimo dosahu detí a nezakrývajte ho plastovým obalom.
36. Udržujte jednotku v dobrom stave údržbou a čistením jednotky. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa údržby, môžete sa obrátiť na zákaznícku horúcu linku/servisné stredisko autorizované výrobcom.

# BE COOL

## Recyklácia, likvidácia, vyhlásenie o zhode

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b><u>RECYKLÁCIA</u></b></p> <p>Obalové materiály sa dajú recyklovať. Preto sa odporúča vyhadzovať ich do triedeného odpadu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | <p><b><u>DISPOZÍCIA</u></b></p> <p>Symbol "preškrtnutého odpadkového koša" vyžaduje oddelenú likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné a pre životné prostredie nebezpečné látky. Preto ho nevyhadzujte do netriedeného zvyškového odpadu, ale na určené zberné miesto pre odpad z elektrických a elektronických zariadení. Týmto spôsobom prispějete k ochrane zdrojov a životného prostredia. Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca alebo miestne úrady. Smernica 2012/19/EÚ</p> |
|  | <p><b><u>VYHLÁSENIE O ZHODE</u></b></p> <p>Týmto potvrdzujeme, že tento článok je v súlade so základnými požiadavkami, nariadeniami a smernicami EÚ. Podrobné vyhlásenie o zhode si môžete kedykoľvek pozrieť pod nasledujúcim odkazom:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>                                                                                                                                                                                                                                 |

**S výnimkou chýb a technických úprav.**

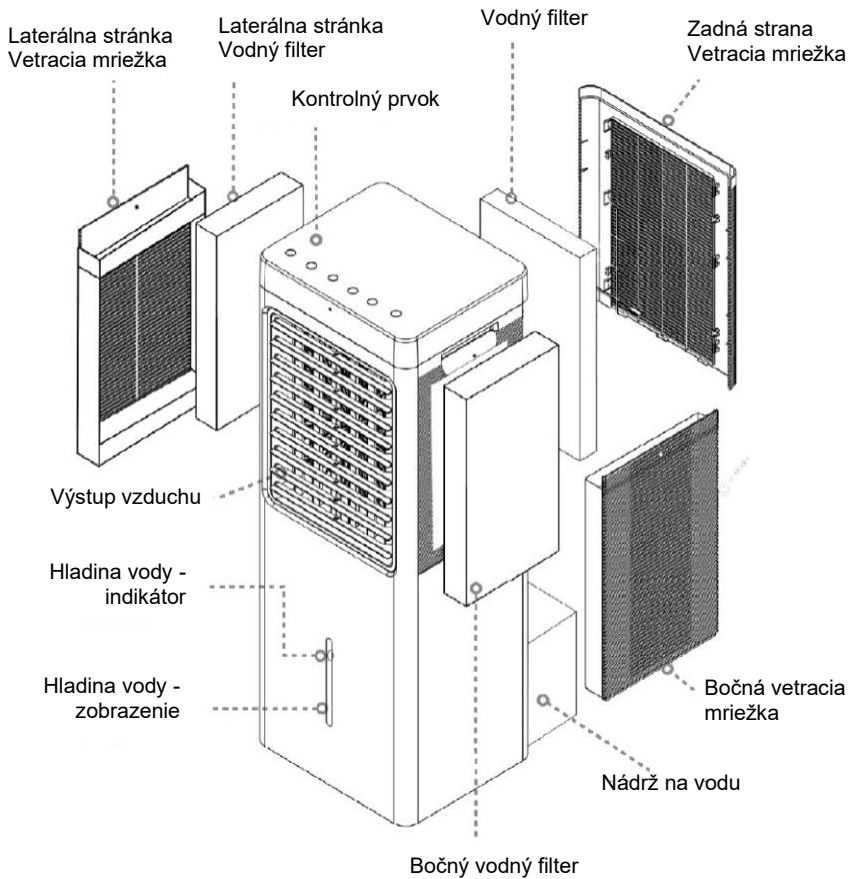
## **ROZSAH DODÁVKY**

V rámci dodávky chladničky BE COOL dostanete:

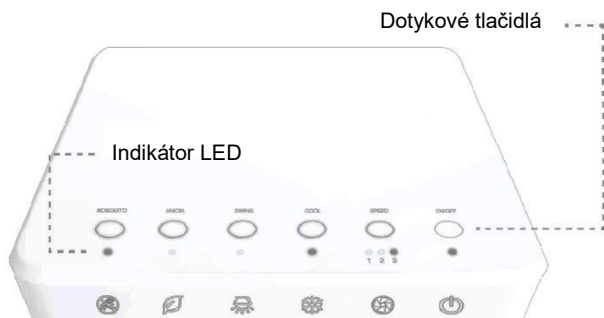
- 1x chladič vzduchu
- 1x diaľkové ovládanie
- 1x návod na použitie
- 4x kolieska

## OPIS ZARIADENIA

### Označenie jednotlivých častí



## Indikátory a ovládacie prvky



## COMMISSIONING

### PRED PRVÝM UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

#### Vybalenie jednotky

- Otvorte škatuľu a vyberte jednotku.
- Úplne odstráňte obal z jednotky.
- Úplne odviňte sieťový kábel a dávajte pozor, aby ste ho nepoškodili.

### INŠTALÁCIA

Pri inštalácii dbajte na nasledujúce body.

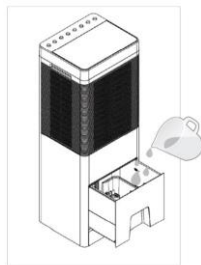
- Spotrebič umiestnite na rovný a pevný povrch tak, aby
- jednotka má pevný stojan.
- Vzdialenosť od stien alebo iných objektov musí byť najmenej 50 cm.
- Pred použitím jednotky sa uistite, že prívod vzduchu aj výstup vzduchu nie sú zablokované a nie sú na nich žiadne prekážky.
- Prístroj pripojte k uzemnenej zásuvke.

# BE COOL

## PLNENIE NÁDRŽE NA VODU

Pri plnení nádrže na vodu dbajte na nasledujúce pokyny:

- Vytiahnite nádržku na vodu zo zadnej časti stroja.
- Nádrž na vodu opatrne naplňte čistou vodou pomocou kanvy alebo podobnej nádoby. Skontrolujte hladinu na prednej strane vodnej nádrže:  
**Značka MIN:** Aby čerpadlo správne fungovalo, musí byť nádrž na vodu naplnená nad značkou MIN.  
**Značka MAX:** Nádržka na vodu sa nesmie naplniť nad značku MAX, pretože inak by sa voda mohla dostať do vnútra spotrebiča a poškodiť elektronické časti.
- Uistite sa, že vonkajšia časť jednotky nie je vlhká alebo mokrá, a v prípade potreby ju utrite.
- Potom zasuňte nádržku na vodu späť do zariadenia.



## DIAL'KOVÉ OVLÁDANIE

### PRÍPRAVA DIAL'KOVÉHO OVLÁDANIA - VLOŽENIE ALEBO VÝMENA BATÉRIÍ

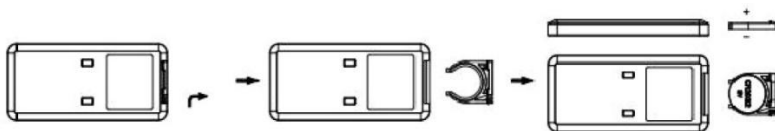
Postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

#### Počiatočná operácia:

Ak chcete diaľkový ovládač používať prvýkrát, vytiahnite plastový chránič z priestoru pre batérie na zadnej strane diaľkového ovládača.

#### Vymeňte batériu:

- Vytiahnite držiak batérie na zadnej strane diaľkového ovládača a vyberte z neho starú batériu:



- Teraz vložte novú batériu CR2025, pričom vždy dbajte na označenie polarity (+/-) na batérii a držiaku batérie.

# BE COOL

- Potom držiak batérie zasuniete úplne späť do diaľkového ovládača.

## **POZNÁMKA**

*Tlačidlá na diaľkovom ovládači sú označené tak, ako je to znázornené na obrázku nižšie.*

*Všetky funkcie diaľkového ovládania fungujú rovnako ako manuálne ovládanie na jednotke.*

## **SPRÁVNE POUŽÍVANIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA**

Namierte diaľkový ovládač priamo na prednú časť jednotky a uistite sa, že medzi diaľkovým ovládačom a jednotkou nie sú žiadne prekážky.

|                                                                                   |                      |                                                                                   |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | Tlačidlo<br>ON/OFF   |  | Režim<br>chladenia |
|  | Ventilátor<br>Úroveň |  | Režim Swing        |
|  | Hmyz<br>distribútor  |  | Funkcia iónov      |



## **NASTAVENIE FUNKCIÍ**

Ovládací panel jednotky má rovnaké tlačidlá ako na diaľkovom ovládači, takže všetky funkcie môžete nastaviť priamo na jednotke aj pomocou diaľkového ovládača.

## **ZAPNUTIE JEDNOTKY**

- Stlačením tlačidla "ON/OFF" zapnete zariadenie. Rozsvieti sa príslušný indikátor.
- Hneď po zapnutí jednotky sa spustí "rýchlosť ventilátora 1".
- Ak chcete prístroj prepnúť do pohotovostného režimu - stlačte znova tlačidlo "ON/OFF".

# BE COOL

## **POZNÁMKA**

Chladič vzduchu nikdy nevypínajte vytiahnutím zástrčky priamo z elektrickej siete. Vždy stlačte tlačidlo ON/OFF na vypnutie a počkajte niekoľko minút pred odpojením zariadenia od elektrickej siete. To umožní jednotke prejsť kontrolným cyklom na overenie jej funkčnosti.

## **NASTAVENIE RÝCHLOSTI**

- Pomocou tlačidla "SPEED" nastavte rýchlosť ventilátora.
- Na displeji sa rozsvieti príslušný indikátor:

1x Stlačte → Priemerná rýchlosť → rozsvieti sa indikátor "2"

2x Stlačte → Vysoká rýchlosť → rozsvieti sa indikátor "3"

Stlačte 3x → Nízka rýchlosť → rozsvieti sa indikátor "1"

## **REŽIM CHLADENIA**

- Pomocou tlačidla "COOL" spustíte funkciu COOL MODE (Režim chladenia) → rozsvieti sa príslušný indikátor.
- Jednotka teraz začne čerpať vodu z vodnej nádrže, aby sa vytvoril studený vzduch, ktorý sa potom vyfukuje von z jednotky. Čím chladnejšia je voda v nádrži, tým chladnejší vzduch prúdi z jednotky.

# BE COOL

## POZNÁMKA

Uistite sa, že ukazovateľ hladiny vody je nad hodnotou MIN.

Ak sú otáčky nastavené na MID, HIGH alebo TURBO, keď je aktivovaný režim chladenia, ventilátor beží na LOW počas 30 sekúnd a potom pokračuje v prevádzke na predtým nastavenej úrovni otáčok.

## SWING

- Pomocou tlačidla "SWING" aktivujte funkciu hojdania jednotky → rozsvieti sa príslušný indikátor.
- Opätovným stlačením tlačidla funkciu deaktivujete.

## POZNÁMKA

Táto funkcia rozdeľuje vypúšťaný vzduch doľava a doprava. Týmto spôsobom dosiahnete horizontálnu distribúciu vzduchu v miestnosti.

## FUNKCIA ANION

- Pomocou tlačidla "ANION" spustíte funkciu → rozsvieti sa príslušný indikátor.
- Zariadenie teraz začne rozvádzať ionizovaný vzduch do miestnosti. Vytvorené atómy a molekuly slúžia na odstránenie zápachu a dezinfekciu vzduchu.
- Opätovným stlačením tlačidla funkciu deaktivujete.

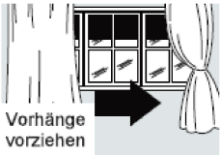
## FUNKCIA ODPUDZOVANIA HMYZU

- Pomocou tlačidla "MOSQUITO" spustíte funkciu → rozsvieti sa príslušný indikátor.
- Zariadenie vysiela ultrazvukové vlny, ktoré odpudzujú komáre a iný lietajúci hmyz.
- Opätovným stlačením tlačidla "MOSQUITO" funkciu deaktivujete.

# BE COOL

## TIPY PRE SPRÁVNÚ APLIKÁCIU

Tu nájdete niekoľko tipov na dosiahnutie optimálneho výkonu chladiča vzduchu:

|                                                                                                                     |                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Chráňte miestnosť pred priamym slnečným svetlom pomocou závesov, žalúzií alebo roliet. Ušetríte tak energiu.</p> |  |
| Na spotrebič nekladte žiadne predmety a nezakrývajte výstup vzduchu.                                                |                                                                                   |
| Uistite sa, že v miestnosti nie sú v prevádzke žiadne zdroje tepla.                                                 |                                                                                   |
| Spotrebič nikdy nepoužívajte vo veľmi vlhkých miestnostiach (napr. v práčovniach).                                  |                                                                                   |
| Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.                                                                      |                                                                                   |

## ÚDRŽBA A ČISTENIE



### POZOR!

Pred čistením spotrebič vypnite, počkajte niekoľko minút a potom spotrebič odpojte od elektrickej siete.

## ČISTENIE PRACHOVÉHO FILTRA A VODNÉHO FILTRA

Na zabezpečenie účinnej prevádzky chladiča vzduchu čistite prachový filter a vodný filter po každom týždni prevádzky.

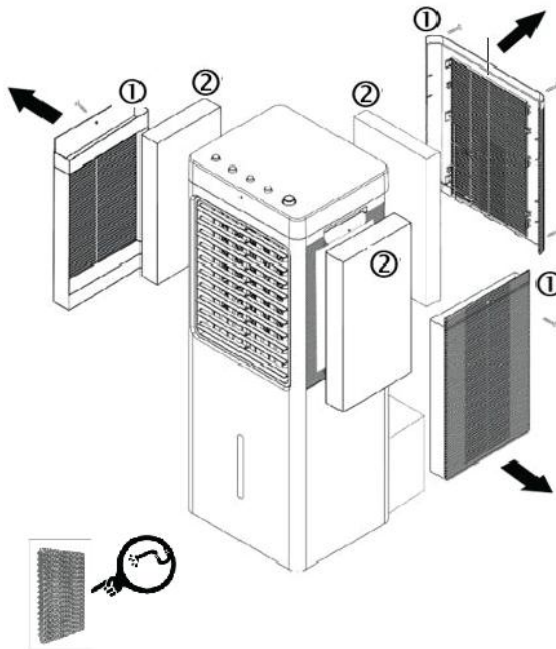
- Pomocou krížového skrutkovača odskrutkujte skrutky pripevnené k vetracím mriežkam a uvoľnite ich.
- Teraz odstráňte krycie mriežky, prachové filtre (1) a vodné filtre (2) pod nimi.

## (1) ČISTENIE PRACHOVÉHO FILTRA:

- Na odstránenie prachu nahromadeného vo filtri použite vysávač.
- Ak je filter veľmi znečistený, ponorte ho do teplej vody a niekoľkokrát opláchnite - teplota vody by však nemala presiahnuť 40 °C.

## (2) ČISTENIE VODNÉHO FILTRA

- Filtre čistite vlažnou vodou a mäkkou kefkou.
- Po umytí nechajte filtre dobre vyschnúť a potom ich znovu vložte.

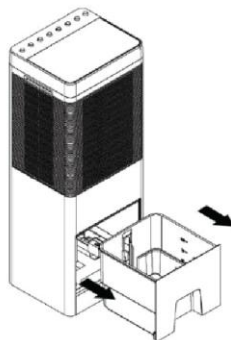


# BE COOL

## NÁDRŽ NA ČISTÚ VODU

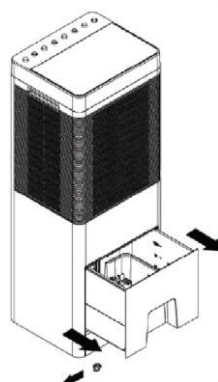
Počas používania sa odporúča čistiť nádržku na vodu každé 2-3 týždne.

- Vytiahnite nádržku na vodu zo stroja.
- Vnúternú aj vonkajšiu časť nádrže vyčistite mäkkou handričkou, ktorú ste predtým namočili do mydlovej vody.
- Potom nádrž vypláchnite teplou a čistou vodou.
- Pred vložením a naplnením nádrže na vodu nechajte nádrž úplne vyschnúť.



## PRÁZDNA NÁDRŽ NA VODU

- Vytiahnite nádržku na vodu zo stroja.
- Potom vypustíte vodu z nádržky na vodu tak, že stroj podržíte nad nádobou a vytiahnete zátku nádržky na vodu, ktorá sa nachádza na ľavej strane nádržky.
- Počkajte, kým voda úplne nevytečie. Spotrebič môžete tiež trochu nakloniť, ale nie viac ako o 45°.
- Pred naplnením nádrže sa uistite, že je zátku pevne zasunutá späť do otvoru nádrže na vodu.



## ČISTENIE PUZDRA

- Jednotku čistite mierne vlhkou handričkou a potom ju utrite suchou handričkou.
- Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte benzín, alkohol ani rozpúšťadlá - mohli by byť nebezpečné.
- Nestriekajte insekticídy ani podobné prostriedky na chladič vzduchu.

# BE COOL

## AKTIVITY NA ZAČIATKU/KONCI SEZÓNY

### AKTIVITY NA KONCI SEZÓNY

- Vypnite zariadenie a odpojte sieťovú zástrčku.
- Vyprázdnite a starostlivo vyčistite nádrž na vodu.
- Vyčistite filter a po vysušení ho vymeňte (pozri časť "Čistenie prachového filtra").
- Prístroj zabaľte a uložte na chladnom a suchom mieste.

### KONTROLY NA ZAČIATKU SEZÓNY

- Skontrolujte, či je napájací kábel v poriadku a či je uzemnenie funkčné.
- Dôsledne dodržiavajte inšalačné a bezpečnostné pokyny.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

| PROBLÉM                                                     | MOŽNÁ PRÍČINA                                           | RIEŠENIE                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chladič vzduchu sa nezapína.                                | Používate nesprávne tlačidlo.                           | Prístroj môžete zapínať a vypínať tlačidlom ON/OFF buď na tlačidlo. Diaľkové ovládanie alebo priamo na Zapnite jednotku. |
|                                                             | Výpadok napájania                                       | Počkajte na obnovenie dodávky elektrickej energie                                                                        |
|                                                             | Jednotka nie je pripojená k napájaniu.                  | Pripojte/zapojte jednotku do elektrickej siete Počkajte 30 minút!                                                        |
|                                                             | Batéria v diaľkovom ovládači je vybitá.                 | Vymeňte batériu.                                                                                                         |
| Chladič vzduchu funguje len krátko.                         | Nádrž na vodu je prázdna.                               | Naplňte nádrž na vodu.                                                                                                   |
|                                                             | Výstup vzduchu je niečím blokovaný.                     | Skontrolujte a odstráňte všetky prekážky blokujúce dýchacie cesty.                                                       |
| Počas prevádzky sa v miestnosti objavuje nepríjemný zápach. | Znečistený vzduchový filter alebo nádrž na vodu         | Vyčistite vzduchový filter a/alebo nádrž na vodu podľa popisu.                                                           |
|                                                             | Podlaha, na ktorej stojí chladič vzduchu, nie je rovná. | Chladič vzduchu umiestnite na iné miesto.                                                                                |

| Technické informácie                                       |                                                                                                                                                    |         |                         |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------|
| Menovité napätie                                           | 220 V~ 240 V                                                                                                                                       |         |                         |
| Frekvencia                                                 | 50 Hz                                                                                                                                              |         |                         |
| Menovitý príkon                                            | 45W                                                                                                                                                |         |                         |
| Kapacita nádrže na vodu                                    | 9,3 L                                                                                                                                              |         |                         |
| Rozmery výrobku                                            | 280 x 250 x 750 mm                                                                                                                                 |         |                         |
| Hmotnosť:                                                  | 5,9 kg                                                                                                                                             |         |                         |
| Požiadavky na informácie podľa nariadenia EÚ (VO) 206/2012 |                                                                                                                                                    |         |                         |
| Číslo výrobku                                              | BC9.3AC2201KF                                                                                                                                      |         |                         |
| Menovité napätie                                           | 220 – 240 V                                                                                                                                        |         |                         |
| Trieda ochrany                                             | II                                                                                                                                                 |         |                         |
| Príkon v vypnutom stave (P <sub>OFF</sub> )                | -                                                                                                                                                  |         |                         |
| Sezónna spotreba energie (Q)                               | 14,651 kWh/a                                                                                                                                       |         |                         |
| Označenie                                                  | Symbol                                                                                                                                             | Hodnota | Jednotka                |
| Maximálny objemový prietok                                 | F                                                                                                                                                  | 8,21    | m <sup>3</sup> /min     |
| Príkon ventilátora                                         | P                                                                                                                                                  | 44,84   | W                       |
| Servisný pomer                                             | S <sub>v</sub>                                                                                                                                     | 0,18    | (m <sup>3</sup> /min)/W |
| Príkon v pohotovostnom režime                              | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                    | 0,27    | W                       |
| Hlučnosť ventilátora                                       | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                    | 63,3    | dB(A)                   |
| Maximálna rýchlosť vzduchu                                 | c                                                                                                                                                  | 2,79    | m/s                     |
| Merací štandard pre určenie prevádzkového pomeru           | IEC 60879:2019                                                                                                                                     |         |                         |
| Kontaktné adresy pre ďalšie informácie a linky služieb:    | Schuss Home Electronic GmbH<br>Scheringgasse 3, A-1140 Viedeň<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>www.becool.at<br>FB-číslo: 23697 4 t / FB-súd: Viedeň |         |                         |

## ZÁRUKA

S týmto kvalitným výrobkom od spoločnosti BE COOL ste sa rozhodli pre inováciu, odolnosť a spoľahlivosť.

**Na tento spotrebič BECOOL poskytujeme záručnú dobu 2 roky od dátumu nákupu, platnú v Rakúsku!** Ak by počas tohto obdobia bolo napriek očakávaniam potrebné vykonať na vašom spotrebiči servisné práce, garantujeme vám týmto bezplatnú opravu (náhradné diely a práca) alebo (podľa uváženia spoločnosti Schuss) výmenu výrobku. Ak oprava ani výmena nie je z ekonomických dôvodov možná, vyhradujeme si právo vystaviť dobropis na aktuálnu hodnotu.

V prípade klimatizačných zariadení sa v prvom kroku obráťte na zákaznícku linku (pozri nálepku na jednotke alebo titulnú stranu návodu na obsluhu), v prípade ventilátorov sa obráťte na svojho špecializovaného predajcu alebo priamo na nás. Radi by sme upozornili, že oprava, ktorá nebola vykonaná v autorizovanom zmluvnom servise v Rakúsku, okamžite ukončí platnosť tejto záruky.

Táto záruka sa nevzťahuje na:

- V prípade nesprávneho používania nenesieme žiadnu zodpovednosť za následné škody.
- Oprava alebo výmena dielov z dôvodu bežného opotrebovania
- Poškodenie v dôsledku nedodržania návodu na obsluhu
- Zariadenia, ktoré sa používajú - aj keď len čiastočne - na komerčné účely
- zariadenie mechanicky poškodené vonkajšími vplyvmi (pád, náraz, rozbitie, nesprávne používanie atď.), ako aj opotrebenie estetického charakteru.
- Zariadenie, s ktorým sa nesprávne manipulovalo
- Jednotky, ktoré neboli otvorené v našom autorizovanom servise.
- Poškodenie spôsobené v dôsledku nesprávne uzavretých ventilov na vypúšťanie kondenzátu z klimatizačných zariadení alebo nesprávne vložené nádrže na vodu.
- Nesplnené očakávania spotrebiteľov.
- Škody spôsobené vyššou mocou, vodou, bleskom, prepätím.
- Jednotky, ktorých typové označenie a/alebo sériové číslo na jednotke bolo zmenené, vymazané, nečitateľné alebo odstránené.
- Služby mimo našich autorizovaných servisov, náklady na dopravu do autorizovaného servisu alebo k nám a späť a súvisiace riziká.

Výslovne upozorňujeme, že v rámci záručnej lehoty bude v prípade prevádzkových chýb alebo ak nebola zistená žiadna chyba, účtovaný paušál vo výške 60,- € (indexovaný základ CPI 2010, jún 2015).

Poskytnutie záručného servisu (oprava alebo výmena spotrebiča) nepredlžuje absolútnu záručnú dobu 2 rokov od dátumu nákupu.

Dvojročná záruka platí len po predložení dokladu o kúpe (musí obsahovať meno a adresu predajcu, ako aj úplné označenie prístroja) a príslušného záručného listu, na ktorom musí byť uvedený typ prístroja, ako aj výrobné číslo (viditeľné na krabici a na zadnej alebo spodnej strane prístroja)! Bez záručného listu platí len zákonná záruka!

Výslovne zdôrazňujeme, že práva zo zákonnej záruky nie sú touto zárukou dotknuté a zostávajú nezmenené. Spoločnosť Schuss Home Electronic GmbH a jej zástupcovia zodpovedajú za škody len v prípade hrubej nebanlivosti alebo úmyslu. Zodpovednosť za úslý zisk, očakávané, ale nerealizované úspory, následné škody a škody z nárokov tretích osôb je v každom prípade vylúčená. Škody na zaznamenaných údajoch alebo na nich sú vždy vylúčené zo zodpovednosti za škodu.

Gratulujeme vám k výberu. Dúfame, že sa vám bude váš spotrebič BE COOL páčiť!

ADRESA

Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Viedeň, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typové označenie: .....  
Sériové číslo: .....

**V prípade reklamácie je potrebné tento záručný list odovzdať spolu s prístrojom autorizovanému servisnému stredisku.**

# BE COOL

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### Răcitor de aer BC9.3AC2201 IKF



**FELICITĂRI!**

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ALES UN PRODUS **BE COOL**.  
AU DECIS.



## ***Instrucțiuni de utilizare actuale și alte limbi***

Descărcați cele mai recente instrucțiuni de utilizare în diferite limbi prin intermediul linkului [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) sau scanați codul QR afișat. Urmăriți instrucțiunile de pe site.



VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A ÎNCEPE INSTALAREA, FUNCȚIONAREA SAU ÎNTREȚINEREA. PROTEJAȚI-VĂ PE DUMNEAVOASTRĂ ȘI PE CEILALȚI RESPECTÂND INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ. NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR AR PUTEA DUCE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE ȘI/SAU DAUNE MATERIALE ȘI/SAU PIERDEREA ACOPERIRII GARANȚIEI!

INFORMAȚII IMPORTANTE  
PRIVIND SIGURANȚA,  
AMPLASAREA ȘI CONECTAREA  
ELECTRICĂ



# BE COOL

1. Acest aparat este destinat exclusiv răcirii spațiilor de locuit și nu trebuie utilizat în niciun alt scop.
2. Unitatea nu este potrivită pentru o funcționare continuă sau de precizie și nu ar trebui să fie utilizată pentru răcirea sistemelor electrice (de exemplu: în sălile de servere).
3. Scoateți ambalajul și asigurați-vă că unitatea nu este deteriorată. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați unitatea și contactați centrul de service sau distribuitorul dumneavoastră.
4. Dacă aparatul prezintă o defecțiune, opriți-l și contactați dealerul sau linia telefonică de asistență pentru clienți.
5. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către un centru de service autorizat pentru a evita toate riscurile posibile.
6. Contactați întotdeauna și numai centrele de servicii pentru clienți autorizate de producător pentru orice reparații. Puteți găsi centrele de servicii pentru clienți online la [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tipul de curent și tensiunea de rețea corespund specificațiilor de pe plăcuța de identificare a aparatului.
8. Priza electrică în care conectați aparatul nu trebuie să fie defectă sau slăbită și trebuie să fie adecvată pentru sarcina de curent necesară și, mai presus de toate, să fie legată la pământ în mod fiabil. Dacă aveți îndoieli, solicitați verificarea instalației electrice de către un electrician calificat.
9. Evitați utilizarea unui prelungitor, deoarece acesta s-ar putea supraîncălzi și ar putea provoca un incendiu.

# BE COOL

10. Este interzisă adaptarea sau modificarea în vreun fel a caracteristicilor acestui aparat și utilizarea exclusivă a pieselor de schimb și a accesoriilor recomandate de producător (în caz contrar, garanția și garanția vor fi anulate).
11. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
12. Nu lăsați copiii să se joace cu ambalajul - **EXISTĂ PERICOLUL** de a se găini dacă se varsă piese mici!
13. Copiii cu vârsta sub 8 ani și persoanele cu capacități fizice, mentale, senzoriale sau spirituale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe nu trebuie să utilizeze acest aparat decât dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate.
14. Nu folosiți aparatul nesupravegheat. Dacă părăsiți încăperea, opriți întotdeauna aparatul.
15. Nu răsușiți și nu îndoiți cablul de alimentare.
16. Nu utilizați aparatul cu mâinile umede.
17. Nu utilizați aparatul în aer liber.
18. Nu acoperiți niciodată unitatea.
19. Nu folosiți niciodată aparatul în încăperi în care sunt prezente gaze, ulei sau sulf.
20. Nu utilizați aparatul în apropierea apei sau a umidității ridicate, de exemplu în subsoluri umede, lângă piscine, căzi de baie sau dușuri. Asigurați-vă că nu intră apă în unitate.
21. Nu așezați aparatul în apropierea unor surse de căldură (de exemplu: lângă sisteme de încălzire) și evitați lumina directă a soarelui.
22. Păstrați o distanță minimă de cel puțin 50 cm față de substanțele inflamabile (de exemplu, alcool) sau față de recipientele sub presiune (de exemplu, recipientele cu

# BE COOL

spray).

23. Nu așezați obiecte grele sau fierbinti pe aparat.
24. Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și plană.
25. Nu introduceți niciodată degete, pixuri sau alte obiecte în aparat și asigurați-vă că intrarea și ieșirea aerului nu sunt niciodată blocate.
26. Schimbați apa în mod regulat.
27. Umpleți întotdeauna rezervorul de apă peste nivelul minim și niciodată peste cel maxim.
28. Nu mișcați rapid aparatul atunci când există apă în rezervorul de apă pentru a preveni scurgerea sau stropirea apei.
29. Nu utilizați unitatea în modul "COOL" pentru o perioadă lungă de timp într-o zonă închisă fără ventilație pentru a evita umiditatea ridicată.
30. Bateriile de răcire nu sunt jucării - țineți copiii și animalele departe de ele.
31. Nu încercați niciodată să deschideți bateriile de răcire. Lichidul din interior poate fi dăunător pentru sănătatea dumneavoastră.
32. Scoateți aparatul din priză și goliți rezervorul de apă atunci când nu îl utilizați.
33. Opriți întotdeauna aparatul înainte de a-l deconecta de la rețeaua electrică.
34. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul de la rețeaua electrică. Trageți întotdeauna de ștecher pentru a deconecta cablul de rețea.
35. Nu atingeți ștecherul cu mâinile umede pentru a evita șocurile electrice. Depozitați aparatul pe verticală într-un loc sigur și uscat, la îndemâna copiilor, atunci când nu îl utilizați și nu acoperiți aparatul cu un ambalaj

# BE COOL

de plastic.

36. Păstrați aparatul în stare bună prin întreținerea și curățarea acestuia. În cazul în care aveți întrebări privind întreținerea, puteți contacta linia telefonică de asistență pentru clienți/centrul de service autorizat de producător.

# BE COOL

## Reciclare, eliminare, declarație de conformitate

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b><u>RECICLARE</u></b></p> <p>Materialele de ambalare pot fi reciclate. Prin urmare, se recomandă să le aruncați în deșeurile sortate.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | <p><b><u>DISPOZIȚIE</u></b></p> <p>Simbolul "coș de gunoi barat" impune eliminarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și periculoase pentru mediu. Prin urmare, nu le aruncați în deșeurile reziduale nesortate, ci la un punct de colectare desemnat pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice. Procedând astfel, veți contribui la protejarea resurselor și a mediului. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați dealerul dumneavoastră sau autoritățile locale. Directiva 2012/19/UE</p> |
|  | <p><b><u>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE</u></b></p> <p>Prin prezenta confirmăm că acest articol este în conformitate cu cerințele, regulamentele și directivele de bază ale UE. Puteți vizualiza declarația de conformitate detaliată în orice moment la următorul link:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>                                                                                                                                                                                                                                                  |

**Cu excepția erorilor și a modificărilor tehnice.**

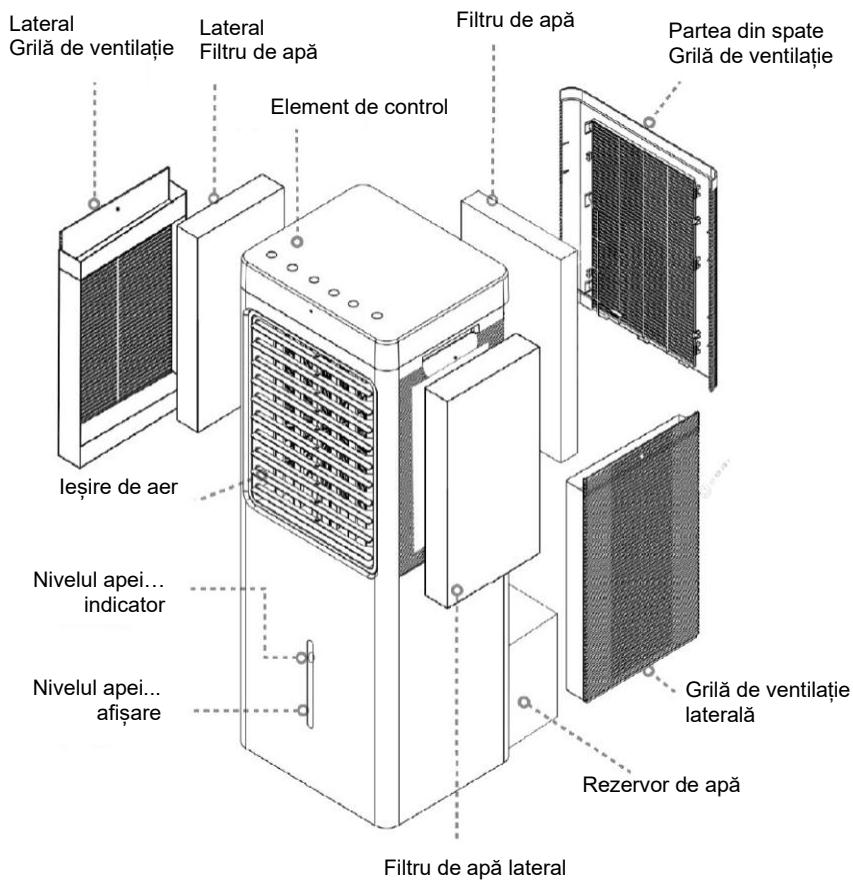
## DOMENIUL DE APLICARE A LIVRĂRII

În pachetul de livrare al răcitorului BE COOL veți primi:

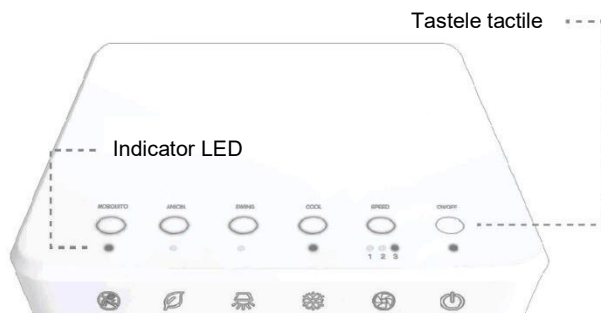
- 1x răcitor de aer
- 1x telecomandă
- 1x manual de instrucțiuni
- 4x roțile

## DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

### Desemnarea părților individuale



## Indicatori și controale



## COMISIONARE

### ÎNAINTE DE PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

#### Despachetați unitatea

- Deschideți cutia și scoateți unitatea.
- Îndepărtați complet ambalajul de pe unitate.
- Desfășurați complet cablul de alimentare, având grijă să nu-l deteriorați.

## INSTALARE

Vă rugăm să țineți cont de următoarele puncte în timpul instalării.

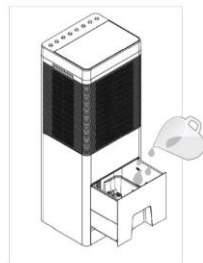
- Așezați aparatul pe o suprafață plană și fermă, astfel încât unitatea are un suport ferm.
- Distanța față de pereți sau alte obiecte trebuie să fie de cel puțin 50 cm.
- Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că atât intrarea cât și ieșirea de aer sunt libere de obstacole și nu sunt blocate.
- Conectați aparatul la o priză cu împământare.

# BE COOL

## UMPLEREA REZERVORULUI DE APĂ

Vă rugăm să țineți cont de următoarele atunci când umpleți rezervorul de apă:

- Scoateți rezervorul de apă din partea din spate a mașinii.
- Umpleți cu grijă rezervorul de apă cu apă curată, folosind o stropitoare sau un recipient similar. Verificați nivelul de pe partea din față a rezervorului de apă:  
Semnul MIN: Rezervorul de apă trebuie umplut peste semnul MIN pentru ca pompa să funcționeze corect.  
Marcajul MAX: Rezervorul de apă nu trebuie umplut peste marcajul MAX, deoarece, în caz contrar, apa ar putea pătrunde în interiorul aparatului și ar putea deteriora componentele electronice.
- Asigurați-vă că partea exterioară a unității nu este umedă sau udă și ștergeți-o dacă este necesar.
- Apoi împingeți rezervorul de apă înapoi în aparat.



## CONTROL DE LA DISTANȚĂ

### PREGĂTIȚI TELECOMANDA - INTRODUCEȚI SAU ÎNLOCUIȚI BATERIILE

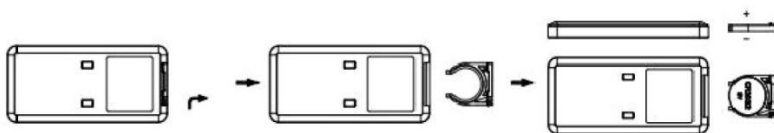
Vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

#### Funcționare inițială:

Pentru a utiliza telecomanda pentru prima dată, scoateți protecția din plastic din compartimentul pentru baterii de pe spatele telecomenzii.

#### Schimbați bateria:

- Scoateți suportul pentru baterii de pe partea din spate a telecomenzii și scoateți vechea baterie din suport:



# BE COOL

- Acum introduceți o nouă baterie CR2025, acordând întotdeauna atenție marcajelor de polaritate (+/-) de pe baterie și de pe suportul acesteia.
- Apoi împingeți suportul bateriei complet înapoi în telecomandă.

## **NOTĂ**

*Butoanele de pe telecomandă sunt marcate așa cum se arată în ilustrația de mai jos.  
Toate funcțiile telecomenzii funcționează în mod identic cu operarea manuală pe unitate.*

## **UTILIZAREA CORECTĂ A TELECOMENZII**

Îndreptați telecomanda direct spre partea din față a aparatului, asigurându-vă că nu există obstacole între telecomandă și aparat.

|                                                                                   |                         |                                                                                   |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | Butonul<br>ON/OFF       |  | Modul de<br>răcire |
|  | Ventilator<br>Nivel     |  | Modul Swing        |
|  | Insecte<br>distribuitor |  | Funcția ionică     |



## **SET FUNCTIONS**

Panoul de control al unității are aceleași butoane ca și pe telecomandă, astfel încât puteți seta toate funcțiile direct pe unitate, precum și cu ajutorul telecomenzii.

## **PORNIȚI UNITATEA**

- Apăsăți tasta "ON/OFF" pentru a porni aparatul. Indicatorul respectiv se aprinde.
- De îndată ce porniți aparatul, acesta funcționează la "viteza 1 a ventilatorului".
- Dacă doriți să puneți aparatul în modul de așteptare - apăsați din nou

# BE COOL

butonul "ON/OFF".

## **NOTĂ**

Nu opriți niciodată răcitorul de aer trăgând ștecherul direct de la rețea. Apăsați întotdeauna butonul ON/OFF pentru a opri și așteptați câteva minute înainte de a deconecta unitatea de la rețea. Acest lucru permite unității să parcurgă un ciclu de verificări pentru a-i verifica funcționalitatea.

## **SET SPEED**

- Utilizați butonul "SPEED" pentru a seta viteza ventilatorului.
- Indicatorul respectiv de pe afișaj se aprinde:

1x Apăsați → Viteza medie → Indicatorul "2" se aprinde

2x Apăsați → Viteză mare → Indicatorul "3" se aprinde

Apăsați de 3 ori → Viteză mică → Indicatorul "1" se aprinde

## **MOD DE RĂCIRE**

- Utilizați butonul "COOL" pentru a porni funcția COOL MODE → indicatorul respectiv se aprinde.
- Unitatea începe acum să pompeze apa din rezervorul de apă pentru a crea aer rece, care este apoi suflat afară din unitate. Cu cât este mai rece apa din rezervor, cu atât mai rece este aerul care iese din unitate.

## **NOTĂ**

Asigurați-vă că indicatorul de nivel al apei se află deasupra MIN.

Dacă viteza este setată la MID, HIGH sau TURBO atunci când este activat modul de răcire, ventilatorul funcționează la LOW timp de 30 de secunde și apoi continuă să funcționeze la nivelul de viteză setat anterior.

# BE COOL

## SWING

- Folosiți tasta "SWING" pentru a activa funcția de balansare a aparatului → indicatorul respectiv se aprinde.
- Apăsăți din nou butonul pentru a dezactiva funcția.

### NOTĂ

Această funcție distribuie aerul evacuat în stânga și în dreapta. În acest fel, obțineți o distribuție orizontală a aerului în încăpere.

## FUNCȚIA ANION

- Folosiți tasta "ANION" pentru a porni funcția → indicatorul respectiv se aprinde.
- Aparatul începe acum să distribuie aerul ionizat în încăpere. Atomii și moleculele create au rolul de a elimina mirosurile și de a dezinfecta aerul.
- Apăsăți din nou butonul pentru a dezactiva funcția.

## FUNCȚIE DE RESPINGERE A INSECTELOR

- Folosiți tasta "MOSQUITO" pentru a porni funcția → indicatorul respectiv se aprinde.
- Dispozitivul emite unde ultrasonice care resping țânțarii și alte insecte zburătoare.
- Apăsăți din nou tasta "MOSQUITO" pentru a dezactiva funcția.

# BE COOL

## SFATURI PENTRU O APLICARE CORECTĂ

Găsiți aici câteva sfaturi pentru a obține performanța optimă a răcitorului de aer:

|                                                                                                                      |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Protejați camera de lumina directă a soarelui cu perdele, jaluzele sau obloane. Acest lucru vă va economisi energie. |  |
| Nu așezați niciun obiect pe aparat și nu acoperiți ieșirea de aer.                                                   |                                                                                   |
| Asigurați-vă că în încăpere nu funcționează nicio sursă de căldură.                                                  |                                                                                   |
| Nu utilizați niciodată aparatul în încăperi foarte umede (de exemplu, spălătorii).                                   |                                                                                   |
| Nu utilizați aparatul în aer liber.                                                                                  |                                                                                   |

## ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE



### ATENȚIE!

Înainte de curățare, opriți aparatul, așteptați câteva minute și apoi scoateți aparatul din priză pentru a-l deconecta de la rețea.

## CURĂȚAȚI FILTRUL DE PRAF ȘI FILTRUL DE APĂ

Pentru a asigura funcționarea eficientă a răcitorului de aer, curățați filtrul de praf și filtrul de apă după fiecare săptămână de funcționare.

- Deșurubați șuruburile fixate pe grilele de ventilație folosind o șurubelniță Phillips pentru a le slăbi.
- Îndepărtați acum grilele de acoperire, filtrele de praf (1) și filtrele de apă (2) de dedesubt.

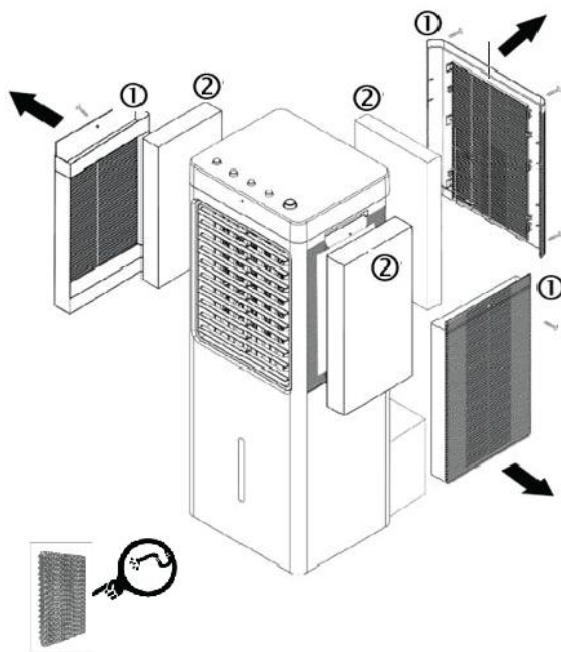
# BE COOL

## (1) CURĂȚAREA FILTRULUI DE PRAF:

- Pentru a îndepărta praful acumulat în filtru, folosiți un aspirator.
- Dacă filtrul este foarte murdar, scufundați-l în apă caldă și clătiți-l de mai multe ori - cu toate acestea, temperatura apei nu trebuie să depășească 40° C.

## (2) CURĂȚAREA FILTRULUI DE APĂ

- Curățați filtrele cu apă caldă și o perie moale.
- După spălare, lăsați filtrele să se usuce bine și apoi reintroduceți-le.

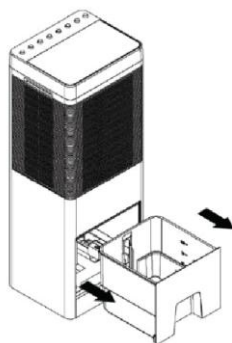


# BE COOL

## REZERVOR DE APĂ CURATĂ

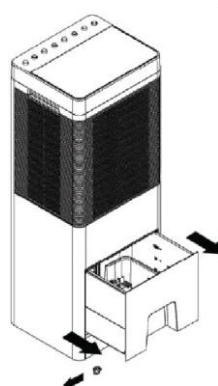
Se recomandă să curățați rezervorul de apă la fiecare 2-3 săptămâni în timpul utilizării.

- Scoateți rezervorul de apă din mașină.
- Curățați atât interiorul, cât și exteriorul rezervorului cu o cârpă moale pe care ați înmuiat-o în prealabil în apă cu săpun.
- Apoi clătiți rezervorul cu apă caldă și limpede.
- Lăsați rezervorul să se usuce complet înainte de a introduce și umple rezervorul de apă.



## REZERVOR DE APĂ GOL

- Scoateți rezervorul de apă din mașină.
- Apoi, goliți apa din rezervorul de apă ținând aparatul deasupra unui recipient și trăgând ștecherul rezervorului de apă situat în partea stângă a rezervorului.
- Așteptați până când apa s-a scurs complet. Puteți, de asemenea, să înclinați puțin aparatul, dar nu mai mult de 45°.
- Asigurați-vă că ștecherul este împins ferm înapoi în orificiul rezervorului de apă înainte de a umple rezervorul.



## CURĂȚAREA CARCASEI

- Curățați unitatea cu o cârpă moderat umedă și apoi ștergeți-o cu o cârpă uscată.
- Nu folosiți niciodată benzină, alcool sau solvenți pentru a curăța aparatul - aceștia pot fi periculoși.
- Nu pulverizați insecticide sau agenți similari pe răcitorul de aer.

# BE COOL

## ACTIVITĂȚI LA ÎNCEPUTUL/FINALUL SEZONULUI

### ACTIVITĂȚI DE SFÂRȘIT DE SEZON

- Opriți aparatul și deconectăți ștecherul de la rețea.
- Goliți și curățați cu grijă rezervorul de apă.
- Curățați filtrul și înlocuiți-l după uscare (consultați secțiunea "Curățarea filtrului de praf").
- Împachetați aparatul și depozitați-l într-un loc răcoros și uscat.

### CONTROALE LA ÎNCEPUTUL SEZONULUI

- Verificați dacă cablul de alimentare este în regulă și dacă împământarea este funcțională.
- Urmați cu atenție instrucțiunile de instalare și de siguranță.

# BE COOL

## DEPANARE

| PROBLEMĂ                                                             | CAUZĂ POSIBILĂ                                            | SOLUȚIE                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Răcitorul de aer nu pornește.                                        | Folosiți butonul greșit.                                  | Puteți porni și opri aparatul cu ajutorul butonului ON/OFF, fie de pe buton. Telecomanda sau direct pe Porniți aparatul. |
|                                                                      | Pană de curent                                            | Așteptați ca alimentarea cu energie electrică să fie restabilită                                                         |
|                                                                      | Unitatea nu este conectată la sursa de alimentare.        | Conectați/racordați aparatul la sursa de alimentare Așteptați 30 de minute!                                              |
|                                                                      | Bateria din telecomandă este descărcată.                  | Vă rugăm să schimbați bateria.                                                                                           |
| Răcitorul de aer funcționează doar pentru o perioadă scurtă de timp. | Rezervorul de apă este gol.                               | Umpleți rezervorul de apă.                                                                                               |
|                                                                      | Ieșirea de aer este blocată de ceva.                      | Verificați și îndepărtați orice obstacol care blochează căile respiratorii.                                              |
| Apare un miros neplăcut în încăperea în timpul funcționării.         | Filtrul de aer sau rezervorul de apă este murdar          | Curățați filtrul de aer și/sau rezervorul de apă în conformitate cu descrierea.                                          |
|                                                                      | Podeaua pe care se află răcitorul de aer nu este dreaptă. | Așezați răcitorul de aer într-o altă locație.                                                                            |

# BE COOL

| Informații tehnice                                                     |                                                                                                                                                       |         |            |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------|
| Tensiune nominală                                                      | 220 V ~ 240 V                                                                                                                                         |         |            |
| Frecvență                                                              | 50 Hz                                                                                                                                                 |         |            |
| Puterea nominală de intrare                                            | 45W                                                                                                                                                   |         |            |
| Capacitatea rezervorului de apă                                        | 9,3 L                                                                                                                                                 |         |            |
| Dimensiunile produsului                                                | 280 x 250 x 750 mm                                                                                                                                    |         |            |
| Greutate:                                                              | 5,9 kg                                                                                                                                                |         |            |
| Cerințe de informare ale Regulamentului UE (VO) 206/2012               |                                                                                                                                                       |         |            |
| Număr articol                                                          | BC9.3AC2201IKF                                                                                                                                        |         |            |
| Tensiune nominală                                                      | 220 – 240 V                                                                                                                                           |         |            |
| Clasă de protecție                                                     | II                                                                                                                                                    |         |            |
| Consum de curent în stare oprită (P <sub>OFF</sub> )                   | -                                                                                                                                                     |         |            |
| Consum sezonier de energie electrică (Q)                               | 14,651 kWh/a                                                                                                                                          |         |            |
| Denumire                                                               | Simbol                                                                                                                                                | Valoare | Unitate    |
| Debit volumetric maxim                                                 | F                                                                                                                                                     | 8,21    | m³/min     |
| Puterea consumată de ventilator                                        | P                                                                                                                                                     | 44,84   | W          |
| Raport de service                                                      | S <sub>V</sub>                                                                                                                                        | 0,18    | (m³/min)/W |
| Consum de energie în stare de așteptare                                | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                       | 0,27    | W          |
| Nivelul de putere acustică al ventilatorului                           | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                       | 63,3    | dB(A)      |
| Viteza maximă a aerului                                                | c                                                                                                                                                     | 2,79    | m/s        |
| Standard de măsurare pentru determinarea raportului de serviciu        | IEC 60879:2019                                                                                                                                        |         |            |
| Adrese de contact pentru informații suplimentare și linia de servicii: | Schuss Home Electronic GmbH<br>Scheringgasse 3, A-1140 Viena<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>www.becool.at<br>Nr. FB: 23697 4 t / Tribunalul FB: Viena |         |            |

## GARANȚIE

Cu acest produs de calitate de la BE COOL, ați luat o decizie pentru inovație, durabilitate și fiabilitate.

**Pentru acest aparat BECOOL acordăm o perioadă de garanție de 2 ani de la data achiziției, valabilă în Austria!**

În cazul în care, contrar așteptărilor, ar fi totuși necesare lucrări de service la aparatul dumneavoastră în această perioadă, vă garantăm prin prezenta repararea gratuită a acestuia (piese de schimb și manoperă) sau (la discreția Schuss) schimbarea produsului. În cazul în care, din motive economice, nu este posibilă nici repararea, nici schimbul, ne rezervăm dreptul de a emite o notă de credit pentru valoarea curentă.

În cazul aparatelor de aer condiționat, vă rugăm să contactați în primul rând linia de asistență telefonică pentru clienți (a se vedea autocolantul de pe aparat sau pagina de gardă a instrucțiunilor de utilizare), în cazul ventilatoarelor, vă rugăm să vă adresați distribuitorului dumneavoastră specializat sau direct nouă. Dorim să subliniem faptul că lucrările de reparații care nu au fost efectuate de către atelierul contractual autorizat din Austria vor înceta imediat valabilitatea acestei garanții.

Această garanție nu acoperă:

- Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daune indirecte în caz de utilizare necorespunzătoare.
- Repararea sau înlocuirea pieselor din cauza uzurii normale
- Daune datorate nerespectării instrucțiunilor de utilizare
- Dispozitive care sunt utilizate - chiar și numai parțial - în scopuri comerciale
- echipamente deteriorate mecanic prin influență externă (cădere, impact, rupere, utilizare necorespunzătoare etc.), precum și uzura de natură estetică.
- Echipament care a fost manipulat necorespunzător
- Unități care nu au fost deschise de către atelierul nostru de service autorizat.
- Deteriorări cauzate ca urmare a închiderii necorespunzătoare a supapelor de scurgere a condensului de la aparatele de aer condiționat sau a unui rezervor de apă introdus necorespunzător.
- Așteptările consumatorilor nu au fost îndeplinite.
- Daune cauzate de forță majoră, apă, trăsnet, supratensiune.
- Unități în cazul în care denumirea tipului și/sau numărul de serie de pe unitate a fost modificat, șters, făcut ilizibil sau îndepărtat.
- Serviciile în afara atelierelor noastre autorizate, costurile de transport până la un atelier autorizat sau până la noi și înapoi, precum și riscurile asociate.

Menționăm în mod expres că, în perioada de garanție, în cazul unor erori de funcționare sau în cazul în care nu a fost detectată nicio eroare, se va percepe o sumă forfetară de 60,- EUR (indexată pe baza IPC 2010, iunie 2015). Furnizarea serviciului de garanție (repararea sau înlocuirea aparatului) nu prelungește perioada de garanție absolută de 2 ani de la data achiziției.

Garanția de 2 ani este valabilă numai la prezentarea chitanței de achiziție (trebuie să conțină numele și adresa distribuitorului, precum și denumirea completă a aparatului) și a certificatului de garanție corespunzător, pe care trebuie să fie notat tipul de aparat, precum și numărul de serie (vizibil pe cutie și pe partea din spate sau de jos a aparatului)! Fără certificatul de garanție, se aplică doar garanția legală!

Atragem atenția în mod expres asupra faptului că drepturile de garanție legală nu sunt afectate de această garanție și rămân neschimbate.

Schuss Home Electronic GmbH și agenții săi indirecti sunt răspunzători pentru daune numai în caz de neglijență gravă sau intenție. Răspunderea pentru pierderi de profit, economii așteptate, dar nerealizate, daune indirecte și daune rezultate din pretenții ale terților este exclusă în orice caz. Deteriorările aduse datelor înregistrate sau ale acestora sunt întotdeauna excluse din răspunderea pentru daune.

Felicitări pentru alegerea dumneavoastră. Sperăm să vă bucurați de aparatul BE COOL!

ADRESA

Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Viena, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Denumirea tipului: .....  
Număr de serie: .....

**În cazul unei cereri de garanție, acest certificat de garanție trebuie predat centrului de service autorizat împreună cu unitatea.**

# BE COOL

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

# Chłodnica powietrza BC9.3AC2201 IKF



**GRATULACJE!**

DZIĘKUJEMY ZA WYBRANIE PRODUKTU OD **BE COOL**.  
PODJĘLI DECYZJĘ.



## **Aktualne instrukcje obsługi i inne języki**

Pobierz najnowszą instrukcję obsługi w różnych językach za pośrednictwem łącza [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) lub zeskanuj wyświetlony kod QR. Postępuj zgodnie z instrukcjami na stronie internetowej.



PRZED ROZPOCZĘCIEM INSTALACJI, OBSŁUGI LUB KONSERWACJI NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. NALEŻY CHRONIĆ SIEBIE I INNYCH, POSTĘPUJĄC ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE SKUTKOWAĆ OBRAŻENIAMI CIAŁA I/LUB USZKODZENIEM MIENIA I/LUB UTRATĄ GWARANCJI!

WAŻNE INFORMACJE  
DOTYCZĄCE  
BEZPIECZEŃSTWA,  
LOKALIZACJI I PODŁĄCZENIA  
ELEKTRYCZNEGO



# BE COOL

1. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do chłodzenia domowych pomieszczeń mieszkalnych i nie może być używane do żadnych innych celów.
2. Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej lub precyzyjnej i nie powinno być używane do chłodzenia systemów elektrycznych (np. w serwerowniach).
3. Zdjąć opakowanie i upewnić się, że urządzenie nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie używaj urządzenia i skontaktuj się z centrum serwisowym lub sprzedawcą.
4. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy je wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub infolinią klienta.
5. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe, aby uniknąć wszelkich możliwych zagrożeń.
6. W przypadku jakichkolwiek napraw należy zawsze kontaktować się wyłącznie z autoryzowanymi przez producenta centrami obsługi klienta. Centra obsługi klienta można znaleźć w Internecie pod adresem [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy rodzaj prądu i napięcie sieciowe są zgodne ze specyfikacjami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
8. Gniazdko elektryczne, do którego podłączane jest urządzenie, nie może być uszkodzone ani poluzowane i musi być odpowiednie dla wymaganego obciążenia prądowego, a przede wszystkim musi być solidnie uziemione. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej wykwalifikowanemu elektrykowi.
9. Unikaj używania przedłużacza, ponieważ może się on

# BE COOL

- przegrzać i spowodować pożar.
10. Zabronione jest dostosowywanie lub modyfikowanie właściwości tego urządzenia w jakikolwiek sposób i używanie wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta (nieprzestrzeganie tego spowoduje unieważnienie gwarancji i rękojmi).
  11. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
  12. Nie pozwalaj dzieciom bawić się opakowaniem - W PRZYPADKU ROZLANIA MAŁYCH CZĘŚCI ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!
  13. Dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych, sensorycznych lub duchowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy nie powinny korzystać z tego urządzenia, chyba że są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
  14. Nie używaj urządzenia bez nadzoru. Po opuszczeniu pomieszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie.
  15. Nie skręcaj ani nie zginaj kabla zasilającego.
  16. Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
  17. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
  18. Nigdy nie przykrywaj urządzenia.
  19. Nigdy nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, w których znajduje się gaz, olej lub siarka.
  20. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody lub wysokiej wilgotności, np. w wilgotnych piwnicach, obok basenów, wanien lub pryszniców. Należy upewnić się, że do urządzenia nie dostanie się woda.
  21. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (np. obok systemów grzewczych) i unikać bezpośredniego nasłonecznienia.

# BE COOL

22. Zachować minimalną odległość co najmniej 50 cm od substancji łatwopalnych (np. alkoholu) lub pojemników pod ciśnieniem (np. pojemników z aerozolem).
23. Nie należy umieszczać na urządzeniu ciężkich lub gorących przedmiotów.
24. Umieścić urządzenie na stabilnej i równej powierzchni.
25. Nigdy nie wkładać palców, długopisów ani innych przedmiotów do urządzenia i upewnij się, że wlot i wylot powietrza nie są zablokowane.
26. Regularnie wymieniaj wodę.
27. Zawsze napełniaj zbiornik wody powyżej minimum i nigdy powyżej maksimum.
28. Nie należy szybko przenosić urządzenia, gdy w zbiorniku znajduje się woda, aby zapobiec jej wyciekaniu lub rozpryskiwaniu.
29. Nie używaj urządzenia w trybie "COOL" przez dłuższy czas w zamkniętym pomieszczeniu bez wentylacji, aby uniknąć wysokiej wilgotności.
30. Akumulatory chłodzące nie są zabawkami - należy trzymać je z dala od dzieci i zwierząt.
31. Nigdy nie próbuj otwierać baterii chłodzących. Znajdujący się wewnątrz płyn może być szkodliwy dla zdrowia.
32. Odłącz urządzenie i opróżnij zbiornik wody, gdy go nie używasz.
33. Zawsze wyłączaj urządzenie przed odłączeniem go od zasilania.
34. Nie ciągnąć za kabel sieciowy w celu odłączenia urządzenia od zasilania. W celu odłączenia kabla zasilającego należy zawsze pociągnąć za wtyczkę.
35. Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami, aby uniknąć

# BE COOL

porażenia prądem. Nieużywane urządzenie należy przechowywać w pozycji pionowej w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i nie przykrywać go plastikowym opakowaniem.

36. Urządzenie należy utrzymywać w dobrym stanie poprzez jego konserwację i czyszczenie. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących konserwacji można skontaktować się z autoryzowaną przez producenta infolinią/serwisem.

# BE COOL

## Recykling, utylizacja, deklaracja zgodności

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b><u>RECYKLING</u></b></p> <p>Materiały opakowaniowe można poddać recyklingowi. Dlatego zaleca się wyrzucanie ich do posortowanych odpadów.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | <p><b><u>DYSPOZYCJA</u></b></p> <p>Symbol "przekreślonego kosza na śmieci" wymaga selektywnej utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać niebezpieczne i szkodliwe dla środowiska substancje. Dlatego nie należy wyrzucać go do niesegregowanych odpadów reszkowych, ale do wyznaczonego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W ten sposób przyczyniasz się do ochrony zasobów i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnymi władzami. Dyrektywa 2012/19/UE</p> |
|  | <p><b><u>DEKLARACJA ZGODNOŚCI</u></b></p> <p>Niniejszym potwierdzamy, że ten artykuł jest zgodny z podstawowymi wymogami, przepisami i dyrektywami UE. Szczegółową deklarację zgodności można w każdej chwili wyświetlić pod poniższym linkiem:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                |

**Z wyjątkiem błędów i modyfikacji technicznych.**

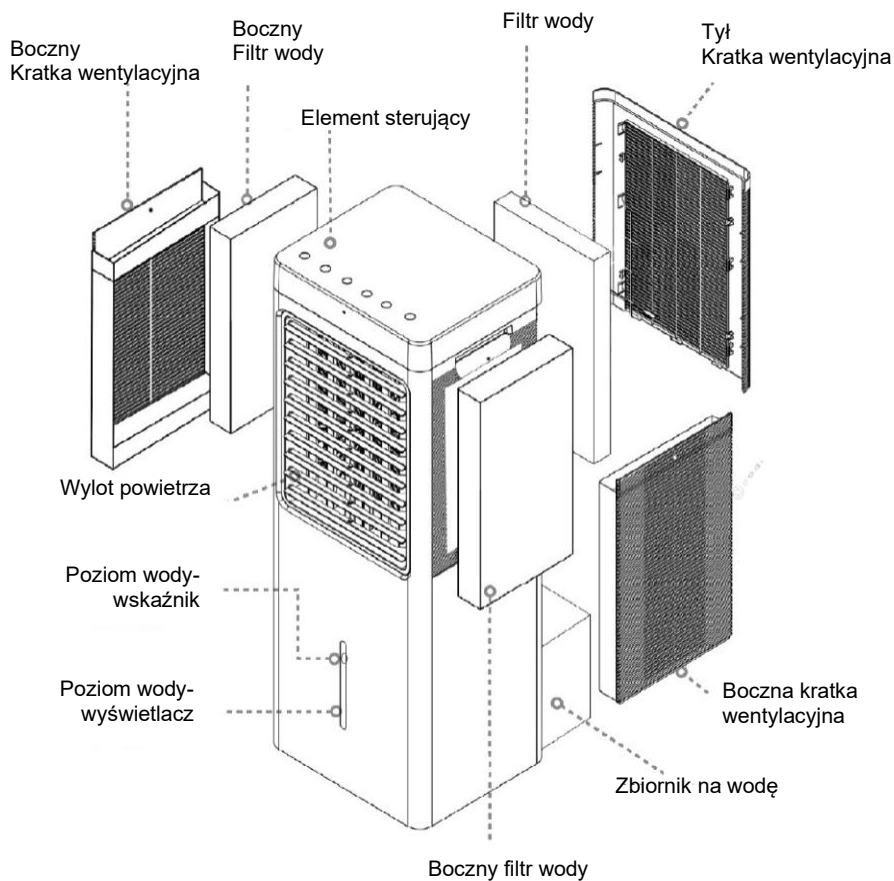
## **ZAKRES DOSTAWY**

W zakresie dostawy lodówki BE COOL otrzymasz:

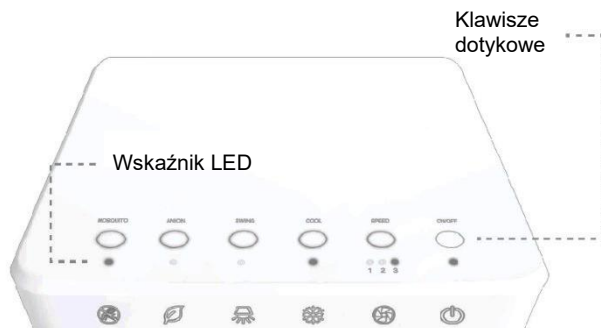
- 1x chłodziła powietrza
- 1x pilot zdalnego sterowania
- 1x instrukcja obsługi
- 4x kółka

## OPIS URZĄDZENIA

### Oznaczenie poszczególnych części



## Wskaźniki i elementy sterujące



## URUCHOMIENIE

### PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

#### Rozpakowywanie urządzenia

- Otwórz opakowanie i wyjmij urządzenie.
- Całkowicie zdejmij opakowanie z urządzenia.
- Rozwiń całkowicie przewód zasilający, uważając, aby go nie uszkodzić.

### INSTALACJA

Podczas instalacji należy pamiętać o następujących kwestiach.

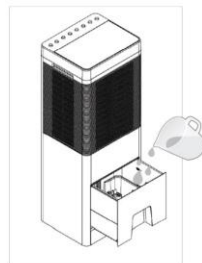
- Umieść urządzenie na równej i twardej powierzchni, tak aby urządzenie ma solidną podstawę.
- Odległość od ścian lub innych obiektów musi wynosić co najmniej 50 cm.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że zarówno wlot, jak i wylot powietrza są wolne od przeszkód i nie są zablokowane.
- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazda.

# BE COOL

## NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODY

Podczas napełniania zbiornika wody należy przestrzegać następujących zasad:

- Wyciągnij zbiornik wody z tyłu urządzenia.
- Ostrożnie napełnij zbiornik na wodę czystą wodą za pomocą konewki lub podobnego pojemnika. Sprawdź poziom wody z przodu zbiornika:  
**Oznaczenie MIN:** Aby pompa działała prawidłowo, zbiornik wody musi być napełniony powyżej oznaczenia MIN.  
**Oznaczenie MAX:** Zbiornik na wodę nie może być napełniony powyżej oznaczenia MAX, ponieważ w przeciwnym razie woda może dostać się do wnętrza urządzenia i uszkodzić części elektroniczne.
- Upewnij się, że zewnętrzna część urządzenia nie jest wilgotna lub mokra i w razie potrzeby wytrzyj ją.
- Następnie wepchnij zbiornik wody z powrotem do urządzenia.



## ZDALNE STEROWANIE

### PRZYGOTOWAĆ PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA - WŁOŻYĆ LUB WYMIENIĆ BATERIE

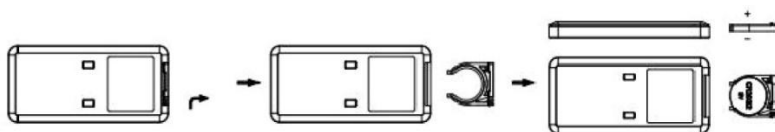
Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

#### Działanie początkowe:

Aby użyć pilota po raz pierwszy, należy wyciągnąć plastikową osłonę z komory baterii z tyłu pilota.

#### Wymień baterię:

- Wyciągnij uchwyt baterii z tyłu pilota zdalnego sterowania i wyjmij starą baterię z uchwytu:



# BE COOL

- Teraz włóż nową baterię CR2025, zawsze zwracając uwagę na oznaczenia biegunowości (+/-) na baterii i uchwycie baterii.
- Następnie wciśnij uchwyt baterii z powrotem do pilota zdalnego sterowania.

## UWAGA

*Przyciski na pilocie są oznaczone w sposób pokazany na poniższej ilustracji.*

*Wszystkie funkcje pilota zdalnego sterowania działają identycznie jak w przypadku ręcznej obsługi urządzenia.*

## PRAWIDŁOWE KORZYSTANIE Z PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

Skieruj pilota bezpośrednio na przód urządzenia, upewniając się, że między pilotem a urządzeniem nie ma żadnych przeszkód.

|                                                                                   |                      |                                                                                   |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | Przycisk<br>ON/OFF   |  | Tryb<br>chłodzenia |
|  | Wentylator<br>Poziom |  | Tryb<br>wahadłowy  |
|  | Owady<br>dystrybutor |  | Funkcja jonów      |



## ZESTAW FUNKCJI

Na panelu sterowania urządzenia znajdują się te same przyciski, co na pilocie zdalnego sterowania, dzięki czemu wszystkie funkcje można ustawić bezpośrednio na urządzeniu, a także za pomocą pilota zdalnego sterowania.

## WŁĄCZ URZĄDZENIE

- Naciśnij przycisk "ON/OFF", aby włączyć urządzenie. Zaświeci się odpowiedni wskaźnik.
- Po włączeniu urządzenia, pracuje ono z "prędkością wentylatora 1".
- Aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania, należy ponownie nacisnąć

# BE COOL

przycisk "ON/OFF".

## **UWAGA**

Nigdy nie należy wyłączać chłodnicy powietrza poprzez wyciągnięcie wtyczki bezpośrednio z gniazdka. Zawsze należy nacisnąć przycisk ON/OFF, aby wyłączyć urządzenie i odczekać kilka minut przed odłączeniem go od zasilania. Pozwoli to urządzeniu na przeprowadzenie cyklu kontroli w celu zweryfikowania jego funkcjonalności.

## **USTAWIONA PRĘDKOŚĆ**

- Użyj przycisku "SPEED", aby ustawić prędkość wentylatora.
- Odpowiedni wskaźnik na wyświetlaczu zaświeci się:

1x Naciśnij → Średnia prędkość → Wskaźnik "2" zaświeci się.

2x Naciśnij → Wysoka prędkość → Zaświeci się wskaźnik "3".

Naciśnij 3x → Niska prędkość → Wskaźnik "1" zaświeci się.

## **TRYB CHŁODZENIA**

- Użyj przycisku "COOL", aby uruchomić funkcję COOL MODE → zaświeci się odpowiedni wskaźnik.
- Urządzenie zaczyna pompować wodę ze zbiornika, aby wytworzyć zimne powietrze, które jest następnie wydmuchiwane z urządzenia. Im zimniejsza woda w zbiorniku, tym zimniejsze powietrze wypływające z urządzenia.

# BE COOL

## UWAGA

Upewnij się, że wskaźnik poziomu wody znajduje się powyżej MIN.

Jeśli prędkość jest ustawiona na MID, HIGH lub TURBO, gdy włączony jest tryb chłodzenia, wentylator pracuje na LOW przez 30 sekund, a następnie kontynuuje pracę z poprzednio ustawionym poziomem prędkości.

## SWING

- Użyj przycisku "SWING", aby aktywować funkcję obrotu urządzenia → zaświeci się odpowiedni wskaźnik.
- Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć funkcję.

## UWAGA

Funkcja ta rozprowadza wydmuchiwane powietrze w lewo i w prawo. W ten sposób uzyskuje się poziomą dystrybucję powietrza w pomieszczeniu.

## FUNKCJA ANION

- Użyj przycisku "ANION", aby uruchomić funkcję → zaświeci się odpowiedni wskaźnik.
- Urządzenie zaczyna teraz rozprowadzać zjonizowane powietrze w pomieszczeniu. Wytworzone atomy i cząsteczki eliminują nieprzyjemne zapachy i dezynfekują powietrze.
- Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć funkcję.

## FUNKCJA ODSTRASZANIA OWADÓW

- Użyj przycisku "MOSQUITO", aby uruchomić funkcję → zaświeci się odpowiedni wskaźnik.
- Urządzenie emituje fale ultradźwiękowe, które odstraszaają komary i inne owady latające.
- Naciśnij ponownie przycisk "MOSQUITO", aby wyłączyć tę funkcję.

# BE COOL

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEJ APLIKACJI

Poniżej znajduje się kilka wskazówek, jak osiągnąć optymalną wydajność chłodnicy powietrza:

|                                                                                                                                              |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Chroń pomieszczenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych za pomocą zasłon, żaluzji lub rolet. Pozwoli to zaoszczędzić energię. |  |
| Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu i nie zakrywaj wylotu powietrza.                                                            |                                                                                   |
| Upewnij się, że w pomieszczeniu nie działają żadne źródła ciepła.                                                                            |                                                                                   |
| Nigdy nie używaj urządzenia w bardzo wilgotnych pomieszczeniach (np. pralniach).                                                             |                                                                                   |
| Nie używaj urządzenia na zewnątrz.                                                                                                           |                                                                                   |

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



### UWAGA!

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie, odczekać kilka minut, a następnie odłączyć je od zasilania.

## WYCZYŚĆ FILTR PRZECIWPYŁOWY I FILTR WODY

Aby zapewnić wydajne działanie chłodnicy powietrza, należy czyścić filtr przeciwpylowy i filtr wody po każdym tygodniu pracy.

- Odkręć śruby przymocowane do krętek wentylacyjnych za pomocą śrubokręta krzyżakowego, aby je poluzować.
- Teraz zdejmij kratki pokrywy, filtry przeciwpylowe (1) i filtry wody (2) znajdujące się pod spodem.

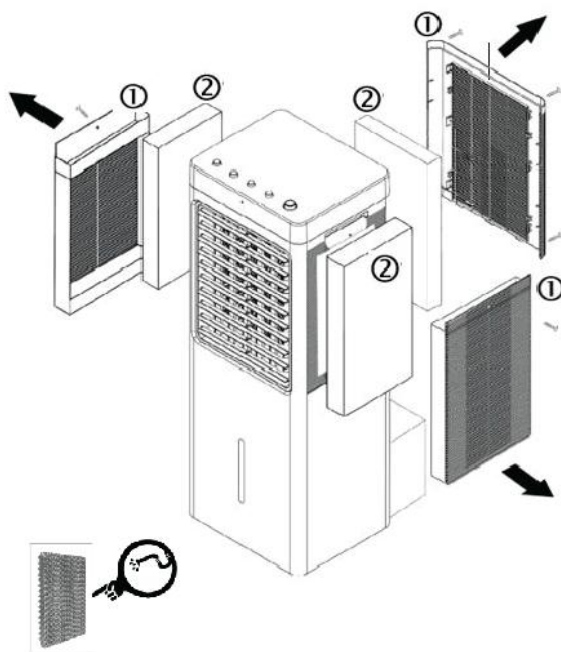
# BE COOL

## (1) CZYSZCZENIE FILTRA PRZECIWPYŁOWEGO:

- Aby usunąć kurz nagromadzony w filtrze, należy użyć odkurzacza.
- Jeśli filtr jest bardzo zabrudzony, należy zanurzyć go w ciepłej wodzie i kilkakrotnie przepłukać - temperatura wody nie powinna jednak przekraczać 40°C.

## (2) CZYSZCZENIE FILTRA WODY

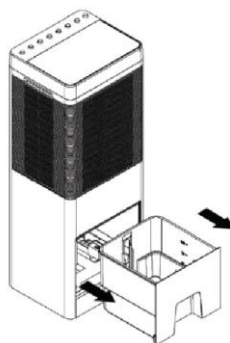
- Wyczyścić filtry letnią wodą i miękką szczotką.
- Po umyciu filtry należy pozostawić do wyschnięcia, a następnie włożyć je ponownie.



## ZBIORNIK CZYSTEJ WODY

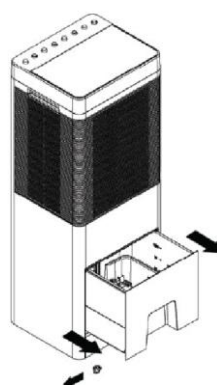
Podczas użytkowania zaleca się czyszczenie zbiornika na wodę co 2-3 tygodnie.

- Wyciągnij zbiornik wody z urządzenia.
- Wyczyść zarówno wewnętrzną, jak i zewnętrzną stronę zbiornika miękką ściereczką, którą uprzednio zanurzono w wodzie z mydłem.
- Następnie przepłukać zbiornik ciepłą i czystą wodą.
- Przed włożeniem i napełnieniem zbiornika wody należy odczekać, aż zbiornik całkowicie wyschnie.



## PUSTY ZBIORNIK NA WODĘ

- Wyciągnij zbiornik wody z urządzenia.
- Następnie spuść wodę ze zbiornika wody, trzymając urządzenie nad pojemnikiem i wyciągając korek zbiornika wody znajdujący się po lewej stronie zbiornika.
- Poczekać, aż woda całkowicie spłynie. Można również lekko przechylić urządzenie, ale nie więcej niż o 45°.
- Przed napełnieniem zbiornika należy upewnić się, że korek został mocno wciśnięty do otworu zbiornika wody.



## CZYSZCZENIE OBUDOWY

- Wyczyść urządzenie umiarkowanie wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj je suchą szmatką.
- Nigdy nie używaj benzyny, alkoholu lub rozpuszczalników do czyszczenia urządzenia - może to być niebezpieczne.
- Nie rozpylać środków owadobójczych ani podobnych środków na chłodnicę powietrza.

# BE COOL

## DZIAŁANIA NA POCZĄTKU/KOŃCU SEZONU

### DZIAŁANIA NA KONIEC SEZONU

- Wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę zasilania.
- Opróżnij i dokładnie wyczyść zbiornik wody.
- Wyczyść filtr i wymień go po wysuszeniu (patrz sekcja "Czyszczenie filtra przeciwpyłowego").
- Zapakuj urządzenie i przechowuj je w chłodnym, suchym miejscu.

### KONTROLE NA POCZĄTKU SEZONU

- Sprawdź, czy kabel zasilający jest w porządku i czy uziemienie działa prawidłowo.
- Należy dokładnie przestrzegać instrukcji instalacji i bezpieczeństwa.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| PROBLEM                                                        | MOŻLIWA PRZYCZYNA                                             | ROZWIĄZANIE                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chłodnica powietrza nie włącza się.                            | Używasz niewłaściwego przycisku.                              | Urządzenie można włączać i wyłączać za pomocą przycisku Wł. Przycisk. Pilot zdalnego sterowania lub bezpośrednio na Włącz urządzenie. |
|                                                                | Awaria zasilania                                              | Poczekaj na przywrócenie zasilania                                                                                                    |
|                                                                | Urządzenie nie jest podłączone do zasilania.                  | Podłącz urządzenie do zasilania Odczekaj 30 minut!                                                                                    |
|                                                                | Bateria w pilocie zdalnego sterowania jest rozładowana.       | Należy wymienić baterię.                                                                                                              |
| Chłodnica powietrza działa tylko przez krótki czas.            | Zbiornik wody jest pusty.                                     | Napełnij zbiornik wody.                                                                                                               |
|                                                                | Wylot powietrza jest czymś zablokowany.                       | Sprawdź i usuń wszelkie przeszkody blokujące drogi oddechowe.                                                                         |
| Podczas pracy w pomieszczeniu pojawia się nieprzyjemny zapach. | Zanieczyszczony filtr powietrza lub zbiornik wody             | Wyczyść filtr powietrza i/lub zbiornik wody zgodnie z opisem.                                                                         |
|                                                                | Podłoga, na której stoi chłodnica powietrza, nie jest prosta. | Umieść chłodnicę powietrza w innym miejscu.                                                                                           |

# BE COOL

| Informacje techniczne                                                      |                                                                                                                                                 |         |            |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------|
| Napięcie znamionowe                                                        | 220 V~ 240 V                                                                                                                                    |         |            |
| Częstotliwość                                                              | 50 Hz                                                                                                                                           |         |            |
| Znamionowa moc wejściowa                                                   | 45W                                                                                                                                             |         |            |
| Pojemność zbiornika na wodę                                                | 9,3 L                                                                                                                                           |         |            |
| Wymiary produktu                                                           | 280 x 250 x 750 mm                                                                                                                              |         |            |
| Waga:                                                                      | 5,9 kg                                                                                                                                          |         |            |
| Wymagania informacyjne rozporządzenia UE (RO) 206/2012                     |                                                                                                                                                 |         |            |
| Numer artykułu                                                             | BC9.3AC2201KF                                                                                                                                   |         |            |
| Napięcie                                                                   | 220 – 240 V                                                                                                                                     |         |            |
| Klasa                                                                      | II                                                                                                                                              |         |            |
| Pobór prądu w stanie wyłączonym (P <sub>OFF</sub> )                        | -                                                                                                                                               |         |            |
| Sezonowe zużycie energii elektrycznej (Q)                                  | 14,651 kWh/a                                                                                                                                    |         |            |
| Oznaczenie                                                                 | Symbol                                                                                                                                          | Wartość | Jednostka  |
| Maksymalny przepływ objętościowy                                           | F                                                                                                                                               | 8,21    | m³/min     |
| Pobór mocy wentylatora                                                     | P                                                                                                                                               | 44,84   | W          |
| Współczynnik wydajności                                                    | S <sub>V</sub>                                                                                                                                  | 0,18    | (m³/min)/W |
| Pobór mocy w stanie gotowości                                              | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                 | 0,27    | W          |
| Poziom mocy akustycznej wentylatora                                        | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                 | 63,3    | dB(A)      |
| Maksymalna prędkość powietrza                                              | c                                                                                                                                               | 2,79    | m/s        |
| Norma pomiarowa do określenia współczynnika wydajności                     | IEC 60879:2019                                                                                                                                  |         |            |
| Adresy kontaktowe w celu uzyskania dalszych informacji i linii serwisowej: | Schuss Home Electronic GmbH<br>Scheringgasse 3, A-1140 Wiedeń<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>www.becool.at<br>FB-No: 23697 4 t / FB-Sad: Wiedeń |         |            |

## GWARANCJA

Dzięki temu wysokiej jakości produktowi BE COOL, podjąłeś decyzję o innowacyjności, trwałości i niezawodności.

**Na to urządzenie BECOOL udzielamy gwarancji na okres 2 lat od daty zakupu, ważnej w Austrii!** Jeśli, wbrew oczekiwaniom, w tym okresie konieczna będzie naprawa urządzenia, gwarantujemy bezpłatną naprawę (części zamienne i robocizna) lub (według uznania firmy Schuss) wymianę produktu. Jeśli naprawa lub wymiana nie będzie możliwa z przyczyn ekonomicznych, zastrzegamy sobie prawo do wystawienia noty kredytowej na aktualną wartość.

W przypadku klimatyzatorów należy w pierwszej kolejności skontaktować się z infolinią dla klientów (patrz naklejka na urządzeniu lub okładka instrukcji obsługi), w przypadku wentylatorów należy skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą lub bezpośrednio z nami. Zwracamy uwagę, że prace naprawcze, które nie zostały przeprowadzone przez autoryzowany warsztat w Austrii, natychmiast tracą ważność niniejszej gwarancji.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody następce w przypadku niewłaściwego użytkowania.
- Naprawa lub wymiana części z powodu normalnego zużycia
- Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
- Urządzenia wykorzystywane - nawet tylko częściowo - do celów komercyjnych
- sprzęt uszkodzony mechanicznie w wyniku działania czynników zewnętrznych (upadek, uderzenie, pęknięcie, niewłaściwe użytkowanie itp.), jak również zużycie o charakterze estetycznym.
- Sprzęt, który był niewłaściwie obsługiwany
- Urządzenia, które nie zostały otwarte przez nasz autoryzowany serwis.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego zamknięcia zaworów spustowych skroplin klimatyzatorów lub nieprawidłowego włożenia zbiornika wody.
- Oczekiwania konsumentów nie zostały spełnione.
- Uszkodzenia spowodowane siłą wyższą, wodą, wylądowaniami atmosferycznymi, przepięciami.
- Jednostki, w których oznaczenie typu i/lub numer seryjny na jednostce zostały zmienione, usunięte, nieczytelne lub usunięte.
- Usługi poza naszymi autoryzowanymi warsztatami, koszty transportu do autoryzowanego warsztatu lub do nas i z powrotem oraz związane z tym ryzyko.

Wyraźnie zaznaczamy, że w okresie gwarancyjnym zostanie naliczona ryczałtowa kwota w wysokości 60,- € (indeksowana podstawa CPI 2010, czerwiec 2015) w przypadku błędów w działaniu lub jeśli nie wykryto żadnego błędu.

Świadczenie usług gwarancyjnych (naprawa lub wymiana urządzenia) nie przedłuża bezwzględnego okresu gwarancyjnego wynoszącego 2 lata od daty zakupu.

2-letnia gwarancja jest ważna tylko po okazaniu dowodu zakupu (musi zawierać nazwę i adres sprzedawcy, a także pełne oznaczenie urządzenia) oraz odpowiedniej karty gwarancyjnej, na której należy odnotować typ urządzenia, a także numer seryjny (widoczny na pudełku oraz z tyłu lub na spodzie urządzenia)! Bez karty gwarancyjnej obowiązuje tylko gwarancja prawna!

Wyraźnie zaznaczamy, że niniejsza gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa gwarancyjne i pozostają one niezmienione.

Firma Schuss Home Electronic GmbH i jej przedstawiciele ponoszą odpowiedzialność za szkody wyłącznie w przypadku rażącego niedbalstwa lub działania umyślnego. Odpowiedzialność za utratę zysku, spodziewane, ale niezrealizowane oszczędności, szkody następce i szkody wynikające z roszczeń osób trzecich jest w każdym przypadku wykluczona. Uszkodzenia zapisanych danych są zawsze wyłączone z odpowiedzialności odszkodowawczej.

Gratulujemy wyboru. Mamy nadzieję, że urządzenie BE COOL przypadnie Ci do gustu!

ADRES

Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Wiedeń, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Oznaczenie typu: .....  
Numer seryjny: .....

**W przypadku roszczenia gwarancyjnego, niniejsza karta gwarancyjna musi zostać przekazana autoryzowanemu centrum serwisowemu wraz z urządzeniem.**

# BE COOL

## NAVODILA ZA UPORABO

### Hladilnik zraka BC9.3AC2201 IKF



**ČESTITAMO!**

HVALA, KER STE IZBRALI IZDELEK **BE COOL**.  
SE JE ODLOČILO.



## **Aktualna navodila za uporabo in drugi jeziki**

Najnovejša navodila za uporabo v različnih jezikih prenesite prek povezave [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) ali poskenirajte prikazano kodo QR. Sledite navodilom na spletni strani.



**PRED ZAČETKOM NAMESTITVE, DELOVANJA ALI VZDRŽEVANJA NATANČNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO. Z UPOŠTEVANJEM VARNOSTNIH NAVODIL ZAŠČITITE SEBE IN DRUGE. NEUPOŠTEVANJE NAVODIL LAHKO POVZROČI TELESNE POŠKODBE IN/ALI MATERIALNO ŠKODO IN/ALI IZGUBO GARANCIJSKEGA KRITJA!**

**POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE, INFORMACIJE O LOKACIJI IN ELEKTRIČNEM PRIKLJUČKU**



1. Ta naprava je namenjena izključno za hlajenje bivalnih prostorov in se ne sme uporabljati v druge namene.
2. Naprava ni primerna za neprekinjeno ali natančno

# BE COOL

delovanje in se ne sme uporabljati za hlajenje električnih sistemov (npr.: v strežniških prostorih).

3. Odstranite embalažo in se prepričajte, da enota ni poškodovana. Če ste v dvomih, enote ne uporabljajte in se obrnite na servisni center ali prodajalca.
4. Če ima naprava napako, jo izklopite in se obrnite na prodajalca ali na telefonsko številko za stranke.
5. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali pooblaščen servisni center, da se izognete vsem možnim tveganjem.
6. Za kakršna koli popravila se vedno in samo obrnite na servisne centre, ki jih je pooblastil proizvajalec. Servisne centre za stranke lahko najdete na spletni strani [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Pred priključitvijo aparata na električno omrežje preverite, ali vrsta toka in omrežna napetost ustrezata podatkom na tipski ploščici aparata.
8. Električna vtičnica, v katero priključite napravo, ne sme biti pokvarjena ali ohlapna, primerna mora biti za zahtevano tokovno obremenitev, predvsem pa mora biti zanesljivo ozemljena. Če ste v dvomih, naj vašo električno napeljavo pregleda usposobljen električar.
9. Ne uporabljajte podaljška, saj se lahko pregreje in povzroči požar.
10. Prepovedano je kakor koli prilagajati ali spreminjati lastnosti tega aparata in uporabljati samo rezervne dele in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec (v nasprotnem primeru garancija in jamstvo prenehata veljati).
11. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
12. Otroci naj se ne igrajo z embalažo - V primeru razlitja majhnih delov obstaja nevarnost piščančjega zastrupljanja!

# BE COOL

13. Otroci, mlajši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, duševnimi, čutnimi ali duhovnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja ne smejo uporabljati te naprave, razen če so bili pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.
14. Naprave ne uporabljajte brez nadzora. Če zapustite prostor, napravo vedno izklopite.
15. Omrežnega kabla ne zvijajte in ne upogibajte.
16. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
17. Naprave ne uporabljajte na prostem.
18. Enote nikoli ne pokrivajte.
19. Naprave nikoli ne uporabljajte v prostorih, kjer so prisotni plin, olje ali žveplo.
20. Naprave ne uporabljajte v bližini vode ali visoke vlažnosti, npr. v vlažnih kletih, v bližini bazenov, kadi ali tušev. Prepričajte se, da v enoto ne vstopa voda.
21. Enote ne postavljajte v bližino virov toplote (npr.: poleg ogrevalnih sistemov) in se izogibajte neposredni sončni svetlobi.
22. Od vnetljivih snovi (npr. alkohola) ali posod pod tlakom (npr. posod s pršilom) naj bo oddaljen najmanj 50 cm.
23. Na napravo ne postavljajte težkih ali vročih predmetov.
24. Napravo postavite na stabilno in ravno površino.
25. V enoto nikoli ne vstavljajte prstov, pisal ali drugih predmetov in poskrbite, da ne boste nikoli blokirali dovoda in odvoda zraka.
26. Redno menjajte vodo.
27. Rezervoar za vodo vedno napolnite nad minimalno in nikoli nad maksimalno vrednostjo.
28. Če je v rezervoarju za vodo voda, aparata ne premikajte hitro, da voda ne izteče ali brizgne.

# BE COOL

29. Naprave v načinu "COOL" ne uporabljajte dlje časa v zaprtem prostoru brez prezračevanja, da se izognete visoki vlažnosti.
30. Hladilne baterije niso igrače - otroci in živali naj se jim ne približujejo.
31. Nikoli ne poskušajte odpreti hladilnih baterij. Tekočina v notranjosti je lahko škodljiva za vaše zdravje.
32. Ko naprave ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja in izpraznite rezervoar za vodo.
33. Preden aparat izključite iz električnega omrežja, ga vedno izklopite.
34. Ne potegnite za omrežni kabel, da bi napravo izključili iz električnega omrežja. Za izklop omrežnega kabla vedno potegnite za vtič.
35. Da bi se izognili električnemu udaru, se vtiča ne dotikajte z mokrimi rokami. Ko naprave ne uporabljate, jo hranite navpično na varnem in suhem mestu izven dosega otrok ter je ne prekrivajte s plastično embalažo.
36. Z vzdrževanjem in čiščenjem enote jo ohranjajte v dobrem stanju. Če imate kakršna koli vprašanja o vzdrževanju, se lahko obrnete na telefonsko številko za stranke/servisni center, ki ga je pooblastil proizvajalec.

# BE COOL

## Recikliranje, odstranjevanje, izjava o skladnosti

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b><u>RECIKLIRANJE</u></b></p> <p>Embalažne materiale je mogoče reciklirati. Zato je priporočljivo, da jih odvržete med razvrščene odpadke.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | <p><b><u>ODSTRANITEV</u></b></p> <p>Simbol "prečrtan koš za smeti" zahteva ločeno odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO). Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne in okolju škodljive snovi. Zato je ne odlagajte med nesortirane preostale odpadke, temveč na za to namenjenem zbirnem mestu za odpadno električno in elektronsko opremo. S tem boste prispevali k varovanju virov in okolja. Za več informacij se obrnite na prodajalca ali lokalne organe. Direktiva 2012/19/EU</p> |
|  | <p><b><u>IZJAVA O SKLADNOSTI</u></b></p> <p>Potrjujemo, da je ta članek v skladu z osnovnimi zahtevami, predpisi in direktivami EU. Podrobno izjavo o skladnosti si lahko kadar koli ogledate na naslednji povezavi:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>                                                                                                                                                                                                |

**Razen napak in tehničnih sprememb.**

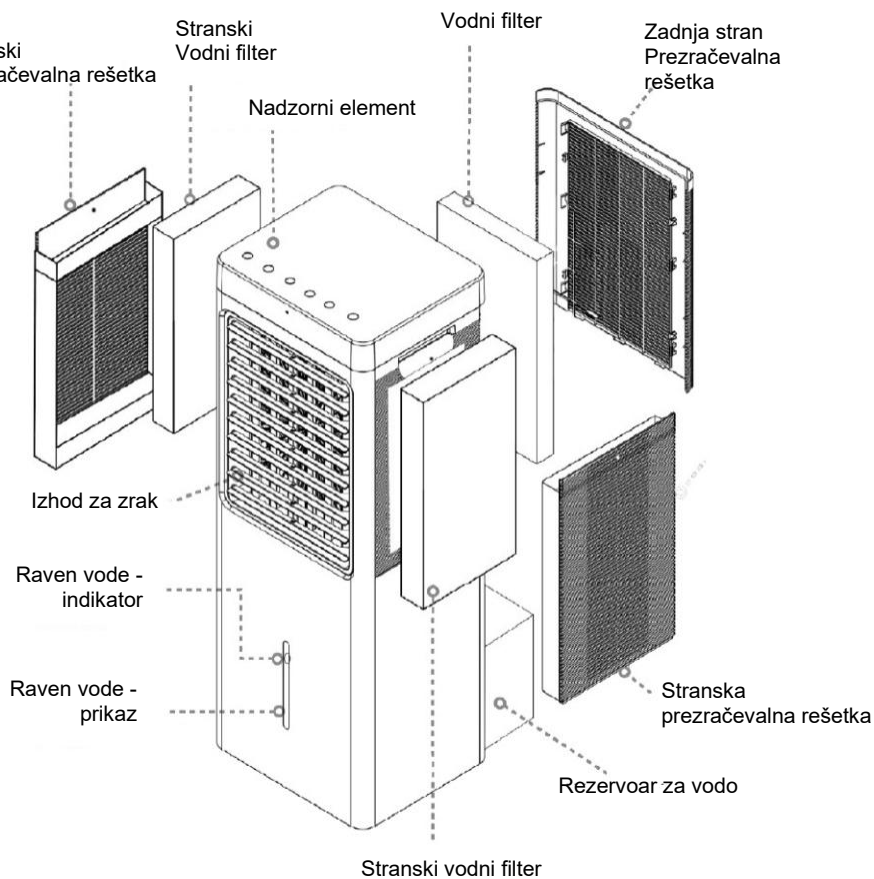
## **OBSEG DOSTAVE**

V sklopu dobave hladilnika BE COOL prejmete:

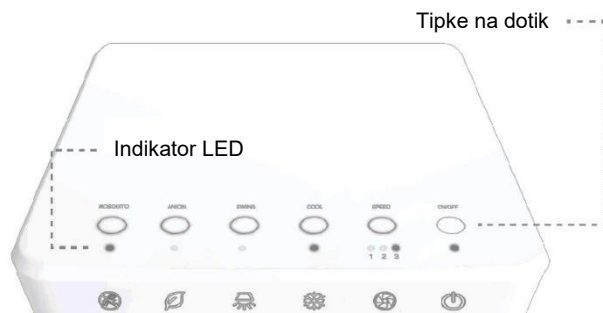
- 1x zračni hladilnik
- 1x daljinski upravljalnik
- 1x priročnik z navodili
- 4x kolesa

## OPIS NAPRAVE

### Poimenovanje posameznih delov



## Indikatorji in kontrole



## KOMISIONIRANJE

### PRED PRVIM ZAGONOM

#### Razpakiranje enote

- Odprite škatlo in odstranite enoto.
- Embalažo v celoti odstranite z enote.
- Povsem odvijte omrežni kabel in pazite, da ga ne poškodujete.

### INSTALACIJA

Med namestitvijo upoštevajte naslednje točke.

- Napravo postavite na ravno in trdno površino, tako da
- da ima enota trdno stojalo.
- Oddaljenost od sten ali drugih predmetov mora biti vsaj 50 cm.
- Pred uporabo enote se prepričajte, da sta dovod in odvod zraka brez ovir in da nista blokirana.
- Napravo priključite na ozemljeno vtičnico.

# BE COOL

## POLNJENJE REZERVOARJA ZA VODO

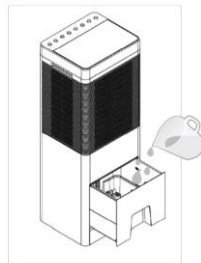
Pri polnjenju rezervoarja za vodo upoštevajte naslednje:

- Iz zadnjega dela stroja izvalcite rezervoar za vodo.
- Posodo za vodo previdno napolnite s čisto vodo z zalivalko ali podobno posodo. Preverite nivo na sprednji strani rezervoarja za vodo:

**Oznaka MIN:** Za pravilno delovanje črpalke mora biti rezervoar za vodo napolnjen nad oznako MIN.

**Oznaka MAX:** Rezervoar za vodo ne sme biti napolnjen nad oznako MAX, saj lahko v nasprotnem primeru voda vdre v notranjost aparata in poškoduje elektronske dele.

- Prepričajte se, da zunanja stran enote ni vlažna ali mokra, in jo po potrebi obrišite.
- Nato posodo za vodo potisnite nazaj v stroj.



## DALJINSKI NADZOR

### PRIPRAVITE DALJINSKI UPRAVLJALNIK - VSTAVITE ALI ZAMENJAJTE BATERIJE

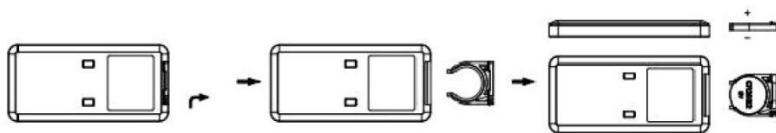
Sledite spodnjim navodilom:

#### Začetno delovanje:

Za prvo uporabo daljinskega upravljalnika izvalcite plastično zaščito iz prostora za baterije na zadnji strani daljinskega upravljalnika.

#### Zamenjajte baterijo:

- Izvalcite nosilec baterije na zadnji strani daljinskega upravljalnika in iz njega odstranite staro baterijo:



- Zdaj vstavite novo baterijo CR2025 in pri tem upoštevajte oznake

# BE COOL

polarnosti (+/-) na bateriji in nosilcu baterije.

- Nato držalo baterije potisnite nazaj v daljinski upravljalnik.

## OPOMBA

*Gumbi na daljinskem upravljalniku so označeni, kot je prikazano na spodnji sliki.*

*Vse funkcije daljinskega upravljalnika delujejo enako kot pri ročnem upravljanju enote.*

## PRAVILNA UPORABA DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

Daljinski upravljalnik usmerite neposredno na sprednji del enote in se prepričajte, da med daljinskim upravljalnikom in enoto ni ovir.

|                                                                                   |                      |                                                                                   |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|  | Gumb za vklop/izklop |  | Način hlajenja |
|  | Ventilator Raven     |  | Način nihanja  |
|  | Žuželke distributer  |  | Funkcija ionov |



## NASTAVITEV FUNKCIJ

Nadzorna plošča enote ima enake gumbе kot daljinski upravljalnik, zato lahko vse funkcije nastavite neposredno na enoti in z daljinskim upravljalnikom.

## VKLOP ENOTE

- Pritisnite tipko "ON/OFF", da vklopite enoto. Prižge se ustrezen indikator.
- Takoj ko vklopite enoto, deluje s "hitrostjo ventilatorja 1".
- Če želite napravo preklopiti v način pripravljenosti, ponovno pritisnite gumb "ON/OFF".

# BE COOL

## **OPOMBA**

Hladilnika zraka nikoli ne izklopite tako, da neposredno izvlečete vtič iz električnega omrežja. Vedno pritisnite gumb ON/OFF za izklop in počakajte nekaj minut, preden napravo izključite iz električnega omrežja. To omogoča, da enota izvede cikel preverjanja, s katerim preverite njeno delovanje.

## **NASTAVITEV HITROSTI**

- Z gumbom "SPEED" nastavite hitrost ventilatorja.
- Na zaslonu zasveti ustrezen indikator:

1x Pritisnite → Povprečna hitrost → Prižge se indikator "2"

2x Pritisnite → Visoka hitrost → Prižge se indikator "3"

Pritisnite 3x → Nizka hitrost → Prižge se indikator "1"

## **REŽIM HLADENJA**

- Z gumbom "COOL" zaženite funkcijo COOL MODE (način hlajenja) → zasveti ustrezen indikator.
- Naprava začne črpati vodo iz rezervoarja za vodo in tako ustvarja hladen zrak, ki se nato izpihuje iz naprave. Čim hladnejša je voda v rezervoarju, tem hladnejši je zrak, ki priteče iz enote.

# BE COOL

## OPOMBA

Prepričajte se, da je indikator nivoja vode nad vrednostjo MIN.

Če je hitrost nastavljena na MID, HIGH ali TURBO, ko se aktivira način hlajenja, ventilator 30 sekund deluje na LOW in nato nadaljuje z delovanjem na predhodno nastavljeni stopnji hitrosti.

## SWING

- S tipko "SWING" aktivirajte funkcijo nihanja enote → prižge se ustrezen indikator.
- Če želite funkcijo deaktivirati, ponovno pritisnite gumb .

## OPOMBA

Ta funkcija razporedi izpušeni zrak na levo in desno stran. Tako dosežete vodoravno porazdelitev zraka v prostoru.

## FUNKCIJA ANION

- S tipko "ANION" zaženite funkcijo → prižge se ustrezen indikator.
- Enota zdaj začne razdeljevati ioniziran zrak v prostor. Ustvarjeni atomi in molekule odpravljajo neprijetne vonjave in razkužujejo zrak.
- Če želite funkcijo deaktivirati, ponovno pritisnite gumb .

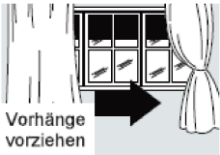
## FUNKCIJA ODGANJANJA INSEKTOV

- S tipko "MOSQUITO" zaženite funkcijo → prižge se ustrezen indikator.
- Naprava oddaja ultrazvočne valove, ki odganjajo komarje in druge leteče žuželke.
- Ponovno pritisnite tipko "MOSQUITO", da deaktivirate funkcijo.

# BE COOL

## NASVETI ZA PRAVILNO UPORABO

Tukaj najdete nekaj nasvetov za doseganje optimalne učinkovitosti zračnega hladilnika:

|                                                                                                                               |                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Prostor zaščitite pred neposredno sončno svetlobo z zavesami, žaluzijami ali roletami. Tako boste prihranili energijo.</p> |  |
| <p>Na napravo ne postavljajte nobenih predmetov in ne pokrivajte odprtine za dovod zraka.</p>                                 |                                                                                   |
| <p>Prepričajte se, da v prostoru ne deluje noben vir toplote.</p>                                                             |                                                                                   |
| <p>Naprave nikoli ne uporabljajte v zelo vlažnih prostorih (npr. v pralnicah).</p>                                            |                                                                                   |
| <p>Naprave ne uporabljajte na prostem.</p>                                                                                    |                                                                                   |

## VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



### POZOR!

Pred čiščenjem napravo izklopite, počakajte nekaj minut in nato napravo izključite iz električnega omrežja.

## OČISTITE FILTER ZA PRAH IN VODNI FILTER

Da bi zagotovili učinkovito delovanje hladilnika zraka, po vsakem tednu delovanja očistite filter za prah in vodni filter.

- S križnim izvijačem odvijte vijake, pritrjene na prezračevalne rešetke, in jih sprostite.
- Zdaj odstranite pokrivne rešetke, filtre za prah (1) in vodne filtre (2) pod njimi.

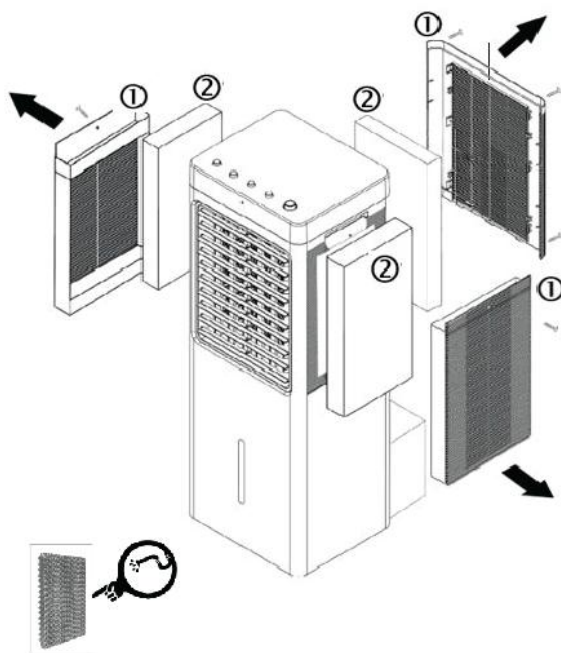
# BE COOL

## (1) ČIŠČENJE FILTRA ZA PRAH:

- Prah, ki se je nabral v filtru, odstranite s sesalnikom.
- Če je filter zelo umazan, ga potopite v toplo vodo in večkrat sperite - vendar temperatura vode ne sme presegati 40 °C.

## (2) ČIŠČENJE VODNEGA FILTRA

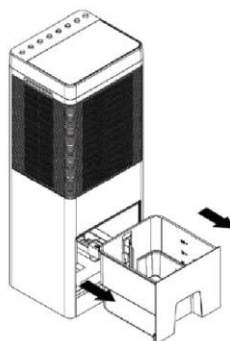
- Filtre očistite z mlačno vodo in mehko krtačo.
- Po pranju pustite filtre, da se dobro posušijo, in jih nato ponovno vstavite.



## REZERVOAR ZA ČISTO VODO

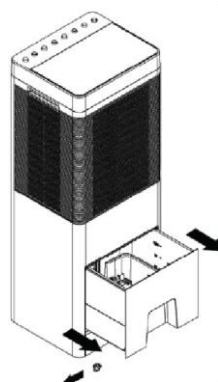
Med uporabo je priporočljivo čistiti rezervoar za vodo vsake 2-3 tedne.

- Rezervoar za vodo izvlecite iz stroja.
- Notranjost in zunanost rezervoarja očistite z mehko krpo, ki ste jo predhodno namočili v milnico.
- Nato rezervoar sperite s toplo in čisto vodo.
- Pred vstavljanjem in polnjenjem rezervoarja za vodo počakajte, da se rezervoar popolnoma posuši.



## PRAZEN REZERVOAR ZA VODO

- Rezervoar za vodo izvlecite iz stroja.
- Nato izpraznite vodo iz rezervoarja za vodo tako, da stroj držite nad posodo in izvlečete čep rezervoarja za vodo, ki je na levi strani rezervoarja.
- Počakajte, da voda popolnoma odteče. Napravo lahko tudi nekoliko nagnete, vendar ne več kot za 45°.
- Pred polnjenjem rezervoarja za vodo se prepričajte, da je čep trdno potisnjen nazaj v odprtino rezervoarja za vodo.



## ČIŠČENJE OHIŠJA

- Enoto očistite z zmerno vlažno krpo in jo nato obrišite s suho krpo.
- Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte bencina, alkohola ali topil, saj so lahko nevarna.
- Na hladilnik zraka ne pršite insekticidov ali podobnih sredstev.

# BE COOL

## DEJAVNOSTI NA ZAČETKU/KONCU SEZONE

### DEJAVNOSTI OB KONCU SEZONE

- Izklopite napravo in iztaknite vtič iz električnega omrežja.
- Izpraznite in skrbno očistite posodo za vodo.
- Očistite filter in ga po sušenju zamenjajte (glejte poglavje "Čiščenje filtra za prah").
- Napravo zapakirajte in jo shranite v hladnem in suhem prostoru.

### NADZOR NA ZAČETKU SEZONE

- Preverite, ali je napajalni kabel v redu in ali deluje ozemljitev.
- Natančno upoštevajte navodila za namestitev in varnost.

# BE COOL

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

| PROBLEM                                              | MOŽENI VZROK                                       | REŠITEV                                                                                                                |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hladilnik zraka se ne vklopi.                        | Uporabljate napačen gumb.                          | Napravo lahko vklopite in izklopite z gumbom ON/OFF na gumb. Daljinski upravljalnik ali neposredno na Vključite enoto. |
|                                                      | Izpad električne energije                          | Počakajte, da se ponovno vzpostavi napajanje z električno energijo.                                                    |
|                                                      | Enota ni priključena na napajanje.                 | Priključite enoto na napajanje Počakajte 30 minut!                                                                     |
|                                                      | Baterija v daljinskem upravljalniku je prazna.     | Zamenjajte baterijo.                                                                                                   |
| Hladilnik zraka deluje le kratek čas.                | Rezervoar za vodo je prazen.                       | Napolnite rezervoar za vodo.                                                                                           |
|                                                      | Izhod za zrak je z nečim blokiran.                 | Preverite in odstranite vse ovire, ki zapirajo dihalno pot.                                                            |
| Med delovanjem se v prostoru pojavi neprijeten vonj. | Zračni filter ali rezervoar za vodo je umazan      | Očistite zračni filter in/ali rezervoar za vodo v skladu z opisom.                                                     |
|                                                      | Tla, na katerih stoji hladilnik zraka, niso ravna. | Hladilnik zraka postavite na drugo mesto.                                                                              |

| Tehnične informacije                                                        |                                                                                                                                                         |          |            |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|
| Nazivna napetost                                                            | 220 V ~ 240 V                                                                                                                                           |          |            |
| Frekvenca                                                                   | 50 Hz                                                                                                                                                   |          |            |
| Nazivna vhodna moč                                                          | 45W                                                                                                                                                     |          |            |
| Prostornina rezervoarja za vodo                                             | 9,3 L                                                                                                                                                   |          |            |
| Dimenzije izdelka                                                           | 280 x 250 x 750 mm                                                                                                                                      |          |            |
| Teža:                                                                       | 5,9 kg                                                                                                                                                  |          |            |
| Zahteve za informacije iz Uredbe EU (VO) 206/2012                           |                                                                                                                                                         |          |            |
| Številka izdelka                                                            | BC9.3AC2201IKF                                                                                                                                          |          |            |
| Nazivna napetost                                                            | 220 – 240 V                                                                                                                                             |          |            |
| Zaščitni razred                                                             | II                                                                                                                                                      |          |            |
| Poraba energije v izklopljenem stanju (P <sub>OFF</sub> )                   | -                                                                                                                                                       |          |            |
| Sezonska poraba električne energije (Q)                                     | 14,651 kWh/a                                                                                                                                            |          |            |
| Oznaka                                                                      | Simbol                                                                                                                                                  | Vrednost | Enota      |
| Največji pretok                                                             | F                                                                                                                                                       | 8,21     | m³/min     |
| Poraba ventilatorja                                                         | P                                                                                                                                                       | 44,8     | W          |
| Razmerje med delovnim tokom in močjo                                        | S <sub>V</sub>                                                                                                                                          | 0,18     | (m³/min)/W |
| Poraba energije v stanju pripravljenosti                                    | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                         | 0,27     | W          |
| Zvočna moč ventilatorja                                                     | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                         | 63,3     | dB(A)      |
| Največja hitrost zraka                                                      | c                                                                                                                                                       | 2,79     | m/s        |
| Merilni standard za določanje razmerja med zmogljivostjo in porabo energije | IEC 60879:2019                                                                                                                                          |          |            |
| Kontaktne naslovi za dodatne informacije in linije storitev:                | Schuss Home Electronic GmbH<br>Scheringgasse 3, A-1140 Dunaj<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>www.becool.at<br>Številka FB: 23697 4 t / Sodišče FB: Dunaj |          |            |

## GARANCIJA

S tem kakovostnim izdelkom družbe BE COOL ste se odločili za inovacije, vzdržljivost in zanesljivost.

**Za to napravo BECOOL dajemo garancijo 2 leti od datuma nakupa, ki velja v Avstriji!** Če bi bilo v nasprotju s pričakovanji v tem obdobju na vašem aparatu vseeno potrebno opraviti servisna dela, vam zagotavljamo brezplačno popravilo (nadomestni deli in delo) ali (po presoji podjetja Schuss) zamenjavo izdelka. Če popravilo ali zamenjava iz ekonomskih razlogov nista mogoča, si pridržujemo pravico do izdaje dobropisa za tekočo vrednost.

Pri klimatskih napravah se najprej obrnite na telefonsko številko za stranke (glejte nalepko na napravi ali naslovno stran navodil za uporabo), pri ventilatorjih pa se obrnite na specializiranega prodajalca ali neposredno na nas. Opozarjamo, da popravilo, ki ga ni opravila pooblaščenca pogodbeni delavnica v Avstriji, takoj prekine veljavnost te garancije.

Ta garancija ne zajema:

- Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo v primeru nepravilne uporabe.
- Popravilo ali zamenjavo delov zaradi običajne obrabe
- Poškodbe zaradi neupoštevanja navodil za uporabo
- Naprave, ki se uporabljajo - četudi le delno - v komercialne namene.
- oprema, ki je mehansko poškodovana zaradi zunanjih vplivov (padec, udarec, razbitje, nepravilna uporaba itd.), ter obraba estetske narave.
- Oprema, s katero se je nepravilno ravnilo.
- enote, ki jih ni odprla naša pooblaščenca servisna delavnica.
- Poškodbe zaradi nepravilno zaprtih ventilov za odvajanje kondenzacije v klimatskih napravah ali nepravilno vstavljenega rezervoarja za vodo.
- Pričakovanja potrošnikov niso izpolnjena.
- Škoda, ki jo povzroči višja sila, voda, strela, prenapetost.
- Enote, pri katerih je bila oznaka tipa in/ali serijska številka na enoti spremenjena, izbrisana, nečitljiva ali odstranjena.
- Storitve zunaj naših pooblaščenih delavnic, stroški prevoza do pooblaščenca delavnice ali do nas in nazaj ter s tem povezana tveganja.

Izrecno poudarjamo, da se v garancijskem roku zaračuna pavšalni znesek v višini 60,- EUR (indeksirana osnova CPI 2010, junij 2015) v primeru napak pri delovanju ali če napaka ni bila odkrita.

Zagotavljanje garancijskega servisa (popravilo ali zamenjava naprave) ne podaljša absolutnega garancijskega obdobja 2 let od datuma nakupa.

Dveletna garancija velja le ob predložitvi potrdila o nakupu (vsebovati mora ime in naslov prodajalca ter celotno oznako enote) in ustreznega garancijskega lista, na katerem je treba navesti tip enote in serijsko številko (vidno na škatli in na zadnji ali spodnji strani enote)! Brez garancijskega lista velja le zakonska garancija!

Izrecno poudarjamo, da to jamstvo ne vpliva na zakonske garancijske pravice in da se te pravice ne zmanjšujejo. Družba Schuss Home Electronic GmbH in njeni pooblaščenca so odškodninsko odgovorni le v primeru hude malomarnosti ali naklepa. Odgovornost za izgubljeni dobiček, pričakovane, vendar neuresničene prihranke, posledično škodo in škodo zaradi zahtevkov tretjih oseb je v vsakem primeru izključena. Odškodninska odgovornost je vedno izključena za škodo na posnetih podatkih ali za škodo na njih.

Čestitamo vam za izbiro. Upamo, da boste uživali v svojem aparatu BE COOL!

### NASLOV

Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Dunaj, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Oznaka tipa: .....  
Serijska številka: .....

**V primeru garancijskega zahtevka je treba ta garancijski list skupaj z napravo izročiti pooblaščenemu servisnemu centru.**

# BE COOL

## PRIRUČNIK ZA UPOTREBU

### hladnjak zraka BC9.3AC2201 IKF



**LIJEP ČESTITAMO!**

PUNO ZAHVALJUJUĆI, DA ONA SEBE ZA A PROIZVOD OD **BE COOL**  
ODLUČIO IMATI .



## **Aktualne upute za uporabu i drugi jezici**

Preuzmite najnovije upute za uporabu na raznim jezicima putem poveznice [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) ili skenirajte prikazani QR kod. Slijedite upute na web stranici.



**MOLIMO VAS PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PAŽLJIVO PRIJE POČETKA INSTALACIJE, RADA ILI ODRŽAVANJA. ZAŠTITITE SEBE I DRUGE PRIDRŽAVANJEM SIGURNOSNIH UPUTA. NEPRIDRŽAVANJE UPUTA MOŽE REZULTIRATI OSOBNOM ŠTETOM I/ILI ŠTETOM IMOVINE I/ILI PONIŠTENJEM JAMSTVA!**

**VAŽNA INFORMACIJA DO  
SIGURNOST, MJESTO I  
ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK**



1. Ovaj uređaj je namijenjen samo za hlađenje stambenih prostora u kućanstvima i ne smije se koristiti u druge svrhe.
2. Uređaj nije prikladan za kontinuirani i precizan rad i ne bi se trebao koristiti za hlađenje električnih sustava (npr.

# BE COOL

u serverskim sobama).

3. Uklonite ambalažu i provjerite je li uređaj oštećen. Ako ste u nedoumici, nemojte koristiti uređaj i obratite se servisnom centru ili svom prodavaču.
4. Ako uređaj pokaže kvar, isključite ga i obratite se prodavaču ili dežurnoj liniji za korisnike
5. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis kako bi se izbjegao svaki mogući rizik.
6. Za sve popravke uvijek i isključivo kontaktirajte servisne centre ovlaštene od strane proizvođača. Možete pozvati službe za korisnike online na [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Prije spajanja na električnu mrežu morate provjeriti odgovaraju li vrsta struje i mrežni napon podacima na tipskoj pločici uređaja.
8. Električna utičnica u koju spajate uređaj ne smije biti neispravna ili labava te mora biti prikladna za potrebno strujno opterećenje i prije svega pouzdano uzemljena. Ako ste u nedoumici, neka vam električnu instalaciju provjeri kvalificirani električar.
9. Izbjegavajte korištenje produžnog kabela jer bi se mogao pregrijati i izazvati požar.
10. Zabranjeno je prilagođavati ili modificirati karakteristike ovog uređaja na bilo koji način i koristiti samo rezervne dijelove i dodatnu opremu preporučenu od strane proizvođača (nepridržavanje dovodi do gubitka jamstva i jamstva).
11. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
12. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažom -  
**GUTANJE MALIH DIJELOVA POSTOJI RIZIK OD GUŠENJA!**
13. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim,

# BE COOL

psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te nedostatkom iskustva i znanja smiju koristiti ovaj uređaj samo ako se to radi pod odgovarajućim nadzorom i uz detaljne upute o korištenju uređaja u sigurnom način na koji je stigao i opisane su postojeće opasnosti.

14. Nemojte koristiti uređaj bez nadzora. Ako izlazite iz sobe, uvijek isključite uređaj.
15. Nemojte savijati ili savijati kabel za napajanje.
16. Nemojte koristiti uređaj mokrim rukama.
17. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom.
18. Nikada ne pokrivajte uređaj.
19. Nikada ne koristite uređaj u prostorijama u kojima ima plina, ulja ili sumpora.
20. Nemojte koristiti uređaj u blizini vode ili visoke vlažnosti, na primjer, u vlažnom podrumu, u blizini bazena, kade ili tuša. Pazite da voda ne uđe u uređaj.
21. Nemojte postavljati uređaj blizu izvora topline (npr. pored sustava grijanja) i izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost.
22. Održavajte minimalnu udaljenost od najmanje 50 cm od zapaljivih tvari (npr. alkohola) ili posuda pod tlakom (npr. spremnika za raspršivanje).
23. Ne stavljajte teške ili vruće predmete na uređaj.
24. Postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu.
25. Nikada ne stavljajte prste, olovke ili druge predmete u uređaj i pazite da ulaz i izlaz zraka nikada nisu blokirani.
26. Redovito mijenjajte vodu.
27. Spremnik za vodu uvijek punite iznad minimuma, a nikada iznad maksimuma.
28. Nemojte brzo pomicati uređaj kada ima vode u spremniku za vodu kako biste izbjegli curenje ili prskanje vode.

# BE COOL

29. Nemojte koristiti uređaj u načinu rada "COOL" dulje vrijeme u zatvorenom prostoru bez ventilacije kako biste izbjegli visoku vlažnost.
30. Oblozi za led nisu igračke - držite djecu i životinje podalje od njih.
31. Nikada ne pokušavajte otvoriti hladne obloge. Tekućina u njemu može biti štetna za vaše zdravlje.
32. Isključite i ispraznite spremnik za vodu kada nije u upotrebi.
33. Uvijek isključite uređaj prije nego što ga isključite iz struje.
34. Nemojte povlačiti kabel za napajanje kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek povucite utikač kako biste isključili kabel napajanja.
35. Ne dirajte utikač mokrim rukama kako biste izbjegli strujni udar. Kada nije u upotrebi, čuvajte uređaj uspravno na sigurnom, suhom mjestu izvan dohvata djece i nemojte ga prekrivati plastičnom ambalažom.
36. Održavajte uređaj u dobrom stanju održavanjem i čišćenjem uređaja. Ako imate pitanja o održavanju, možete se obratiti telefonskoj liniji za kupce/servisnoj točki ovlaštenoj od strane proizvođača.

# BE COOL

## Recikliranje, odlaganje, izjava o sukladnosti

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b><u>RECIKLIRANJE</u></b></p> <p>Materijali pakiranja mogu se reciklirati. Stoga ih je preporučljivo odložiti u razvrstani otpad</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <p><b><u>RASPOLAGANJE</u></b></p> <p>Simbol prekrížene kante za smeće zahtijeva odvojeno odlaganje otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE). Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari i tvari opasne po okoliš. Stoga ga nemojte odlagati s nerazvrstanim otpadom, već na određenom mjestu za prikupljanje stare električne i elektroničke opreme. Na taj način doprinosite zaštiti resursa i okoliša. Za više informacija obratite se svom prodavaču ili lokalnim vlastima. Direktiva 2012/19/EU</p> |
|  | <p><b><u>IZJAVA O SUKLADNOSTI</u></b></p> <p>Ovime potvrđujemo da je ovaj članak u skladu s osnovnim zahtjevima, propisima i direktivama EU. Detaljnu izjavu o sukladnosti možete pogledati u bilo kojem trenutku na sljedećoj poveznici:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>                                                                                                                                                                                |

**Zadržavamo pravo na pogreške i tehničke izmjene.**

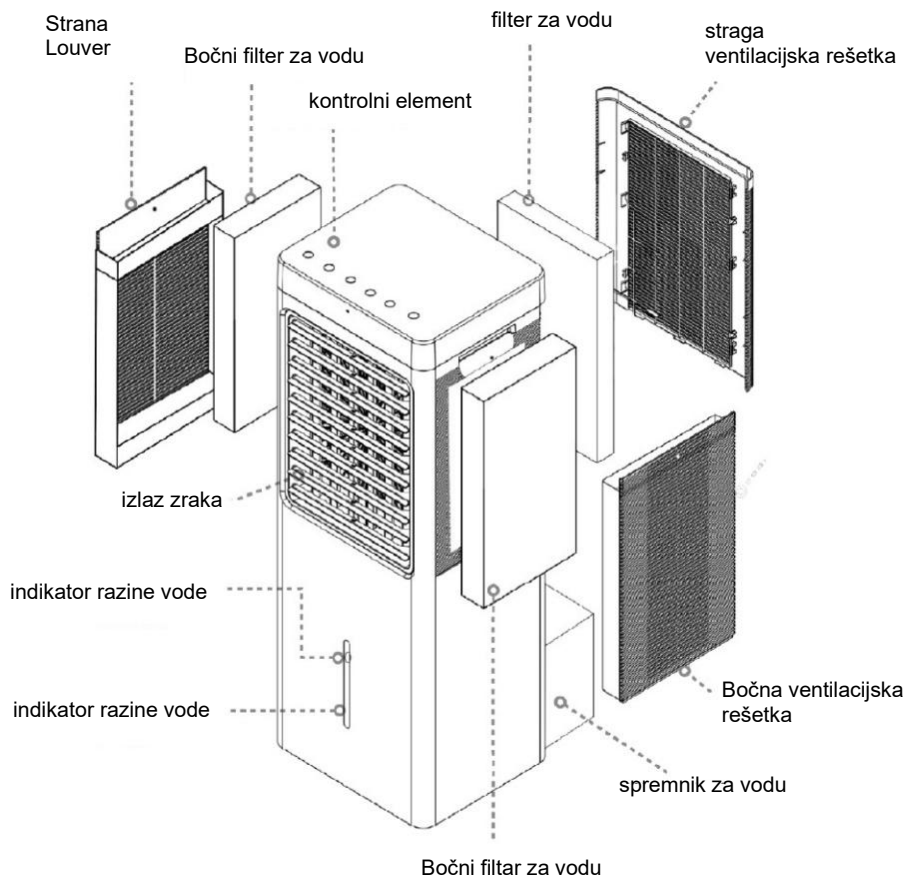
## **OPSEG ISPORUKE**

Opseg isporuke hladnjaka BE COOL uključuje:

- 1x hladnjak zraka
- 1x daljinski upravljač
- 1x uputstvo za upotrebu
- 4x kotačići

## OPIS UREĐAJA

### Označavanje pojedinačnih dijelova



## Indikatori i kontrole



## MONTAŽA

### PRIJE PRVE UPOTREBE

#### Raspakirajte uređaj

- Otvorite kutiju i uklonite uređaj.
- U potpunosti uklonite ambalažu s uređaja.
- Potpuno odmotajte kabel za napajanje, pazeći da ga ne oštetite.

### MONTAŽA

Obratite pažnju na sljedeće točke tijekom instalacije.

- Postavite uređaj na ravnu, čvrstu površinu tako da
- uređaj je u stabilnom položaju.
- Udaljenost od zidova ili drugih objekata mora biti najmanje 50 cm.
- Prije uporabe uređaja provjerite jesu li ulaz i izlaz zraka bez prepreka i da nisu blokirani.
- Uključite uređaj u uzemljenu utičnicu.

# BE COOL

## NAPUNI SPREMNIK VODOM

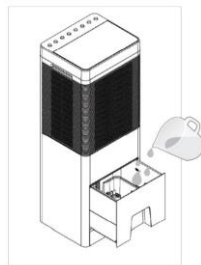
Imajte na umu sljedeće prilikom punjenja spremnika za vodu:

- Izvucite spremnik za vodu sa stražnje strane uređaja.
- Pažljivo napunite spremnik za vodu čistom vodom pomoću kante za zalijevanje ili slične posude. Obratite pozornost na razinu punjenja na prednjoj strani spremnika za vodu:

**Oznaka MIN:** Spremnik za vodu mora biti napunjen iznad oznake MIN kako bi crpka ispravno radila

**Oznaka MAX:** Spremnik za vodu ne smije biti napunjen iznad oznake MAX, inače bi voda mogla ući u uređaj i oštetiti elektroničke dijelove.

- Pazite da vanjski dio uređaja nije vlažan ili mokar i po potrebi ga obrišite.
- Zatim gurnite spremnik za vodu natrag u uređaj.



## DALJINSKI UPRAVLJAČ

### PRIPREMITE DALJINSKI UPRAVLJAČ - UMETNITE ILI ZAMIJENITE BATERIJE

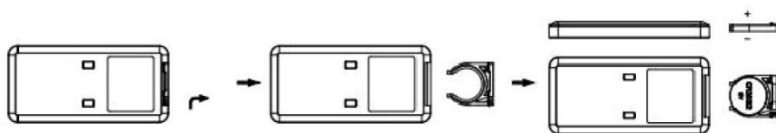
Imajte na umu sljedeće upute:

#### Prva operacija:

Za prvu uporabu daljinskog upravljača, izvucite plastičnu zaštitu iz odjeljka za baterije na stražnjoj strani daljinskog upravljača.

#### Promjena baterije:

- Izvucite držač baterije na stražnjoj strani daljinskog upravljača i izvadite staru bateriju iz držača :



# BE COOL

- Sada umetnite novu bateriju CR2025, uvijek pazeći na oznake polariteta (+/-) na bateriji i držaču baterije.
- Zatim gurnite držač baterije do kraja natrag u daljinski upravljač.

## OBAVIJEST

*The Ključevi the daljinski upravljač su Kako ispod u the Ilustracija označeno.*

*svi funkcije the daljinski upravljač raditi identičan s the priručnik usluga na Uređaj.*

## PRAVILNA UPORABA DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Usmjerite daljinski upravljač izravno prema uređaju s prednje strane uređaja i uvjerite se da između daljinskog upravljača i uređaja nema prepreka

|                                                                                   |                        |                                                                                   |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  | Tipka<br>ON/OFF        |  | režim hlađenja  |
|  | ventilator<br>Razina   |  | način ljuljanja |
|  | insekti<br>distributer |  | funkcija iona   |



## POSTAVITE FUNKCIJE

Upravljačka ploča uređaja ima iste tipke kao i daljinski upravljač, tako da sve funkcije možete podešavati izravno na uređaju ili pomoću daljinskog upravljača.

## UKLJUČITE UREĐAJ

- Pritisnite tipku "ON/OFF" za uključivanje uređaja. Zasvijetli odgovarajući indikator.
- Čim uključite uređaj, on radi u "Fan stage 1".
- Ako želite staviti uređaj u stanje pripravnosti - ponovno pritisnite tipku "ON/OFF".

# BE COOL

## **OBAVIJEST**

Nikada ne isključujte hladnjak zraka izravnim izvlačenjem utikača iz električne mreže. Za isključivanje uvijek pritisnite tipku ON/OFF i pričekajte nekoliko minuta prije nego što isključite uređaj iz električne mreže. To omogućuje uređaju da prođe kroz ciklus provjera kako bi se potvrdila njegova funkcionalnost.

## **PRILAGODITE BRZINU**

- gumb "SPEED" za podešavanje brzine ventilatora.
- Svijetli odgovarajući indikator na zaslonu:

Pritisnite 1x → Srednja brzina → Indikator "2" svijetli

Pritisnite dvaput → Velika brzina → Indikator "3" svijetli

Pritisnite 3x → Mala brzina → Indikator "1" svijetli

## **NAČIN HLAĐENJA**

- Koristite gumb "COOL" za pokretanje funkcije NAČINA HLAĐENJA → odgovarajući indikator svijetli.
- Uređaj sada počinje ispumpavati vodu iz spremnika za vodu kako bi proizveo hladan zrak koji se zatim ispuhuje iz uređaja. Što je hladnija voda u spremniku, to je hladniji zrak koji izlazi iz jedinice.

# BE COOL

## OBAVIJEST

Obavezno provjerite je li mjerač razine vode iznad MIN.

MID, HIGH ili TURBO kada je aktiviran način hlađenja , ventilator će raditi na LOW 30 sekundi, a zatim će nastaviti raditi na prethodno postavljenoj razini brzine.

## LJULJAČKA

- Pomoću tipke "SWING" aktivirajte funkciju ljuljanja uređaja → odgovarajući indikator svijetli.
- Ponovnim pritiskom na tipku deaktivira se funkcija.

## OBAVIJEST

Ovom funkcijom upuhivani zrak se raspoređuje lijevo i desno. To vam omogućuje postizanje horizontalne distribucije zraka u prostoriji.

## ANIONSKA FUNKCIJA

- Koristite gumb "ANION" za pokretanje funkcije → odgovarajući indikator svijetli.
- Uređaj sada počinje distribuirati ionizirani zrak u prostoriju. Dobiveni atomi i molekule koriste se za uklanjanje mirisa i dezinfekciju zraka.
- Ponovno pritisnite gumb da biste onemogućili funkciju.

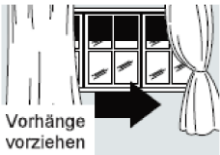
## FUNKCIJA odbijanja INSEKATA

- Koristite tipku "MOSQUITO" za pokretanje funkcije → odgovarajući indikator svijetli.
- Uređaj emitira ultrazvučne valove koji tjeraju komarce i druge leteće insekte.
- Ponovno pritisnite tipku "MOSQUITO" kako biste onemogućili funkciju.

# BE COOL

## SAVJETI ZA PRAVILNU PRIMJENU

Evo nekoliko smjernica za postizanje najboljih performansi hladnjaka zraka:

|                                                                                                        |                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zaštitite sobu od izravne sunčeve svjetlosti zavjesama, roletama ili griljama. Ovako štedite energiju. |  <p>Vorhänge<br/>vorziehen</p> |
| Ne stavljajte nikakve predmete na uređaj i ne prekrivajte izlaz zraka.                                 |                                                                                                                 |
| Uvjerite se da u prostoriji ne rade izvori topline.                                                    |                                                                                                                 |
| Nikada nemojte koristiti uređaj u vrlo vlažnim prostorijama (npr. praonici).                           |                                                                                                                 |
| Nemojte koristiti uređaj na otvorenom.                                                                 |                                                                                                                 |

## ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



### OPASNOST!

Prije čišćenja isključite uređaj, pričekajte nekoliko minuta, a zatim izvucite kabel za napajanje kako biste isključili uređaj iz napajanja.

## OČISTITE FILTER ZA PRAŠINU I FILTER ZA VODU

Kako biste osigurali učinkovit rad hladnjaka zraka, trebali biste očistiti filter za prašinu i filter za vodu nakon svakog tjedna rada.

- Odvijte vijke pričvršćene na ventilacijske rešetke pomoću križnog odvijača kako biste ih olabavili.
- Sada uklonite pokrivnu rešetku, filter za prašinu (1) i filter za vodu ispod (2).

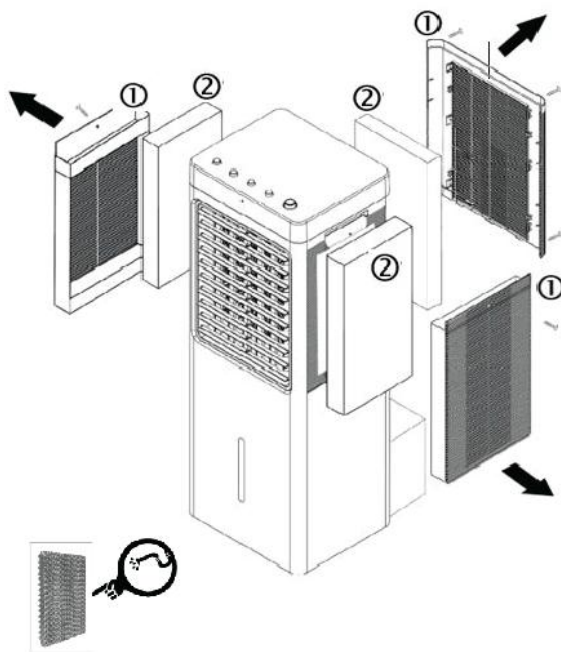
# BE COOL

## (1) ČIŠĆENJE FILTRA ZA PRAŠINU :

- Usisavačem uklonite prašinu koja se nakupila u filtru.
- Ako je filter jako zaprljan, uronite ga u toplu vodu i nekoliko puta isperite – međutim, temperatura vode ne smije prelaziti 40°C.

## (2) ČIŠĆENJE FILTRA ZA VODU

- Očistite filtere mlakom vodom i mekom četkom.
- Nakon pranja, pustite filtere da se temeljito osuše i zatim ih ponovno umetnite.

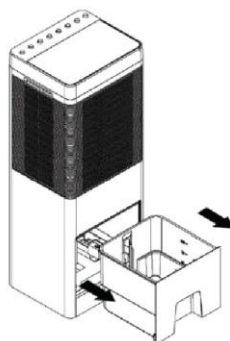


# BE COOL

## SPREMNIK ZA ČISTU VODU

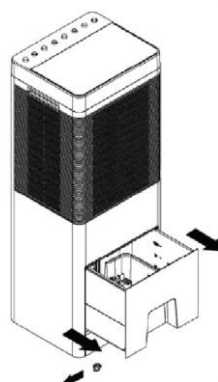
Preporuča se čišćenje spremnika za vodu svaka 2-3 tjedna tijekom korištenja.

- Izvucite spremnik za vodu iz uređaja.
- Očistite spremnik iznutra i izvana mekom krpom koju ste prethodno umočili u sapunicu.
- Zatim isperite spremnik toplom i čistom vodom.
- Ostavite spremnik da se potpuno osuši prije umetanja i punjenja spremnika za vodu.



## PRAZAN SPREMNIK VODE

- Izvucite spremnik za vodu iz uređaja.
- Zatim ispustite vodu iz spremnika za vodu držeći uređaj iznad posude i izvucite čep spremnika za vodu koji se nalazi na lijevoj strani spremnika.
- Pričekajte dok voda potpuno ne iscuri. Uređaj možete i malo nagnuti, ali ne više od 45°.
- Provjerite je li čep čvrsto gurnut natrag u otvor spremnika za vodu prije punjenja spremnika.



## ČIŠĆENJE KUĆIŠTA

- Očistite uređaj umjereno vlažnom krpom, a zatim obrišite suhom krpom.
- Nikada ne koristite benzin, alkohol ili otapala za čišćenje uređaja - mogu biti opasni.
- Nemojte raspršivati insekticide ili slična sredstva po hladnjaku zraka.

# BE COOL

## AKTIVNOSTI NA POČETKU/KRAJU SEZONE

### AKTIVNOSTI ZA KRAJ SEZONE

- Isključite uređaj i izvucite kabel iz utičnice.
- Ispraznite i pažljivo očistite spremnik za vodu.
- Očistite filter i ponovno ga umetnite nakon sušenja (pogledajte odjeljak "Čišćenje filtra za prašinu").
- Spakirajte uređaj i čuvajte ga na hladnom i suhom mjestu.

### PROVJERE NA POČETKU SEZONE

- Provjerite je li kabel za napajanje dobar i je li uzemljenje ispravno.
- Pažljivo slijedite upute o postavljanju i sigurnosti.

# BE COOL

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

| PROBLEM                                                 | MOGUĆI UZROK                                  | RIJEŠENJE                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hladnjak zraka se ne uključuje.                         | Koristite krivi gumb.                         | Uređaj možete uključiti tipkom ON/OFF ili na Dugme. daljinskim upravljačem ili izravno na Uključite uređaj. |
|                                                         | Nestanak struje                               | Pričekajte da se ponovno uspostavi napajanje                                                                |
|                                                         | Uređaj nije spojen na napajanje.              | Spojite/priključite uređaj na napajanje, pričekajte 30 minuta!                                              |
|                                                         | Baterija u daljinskom upravljaču je prazna.   | Molimo promijenite bateriju.                                                                                |
| Hladnjak zraka radi samo kratko vrijeme.                | Spremnik za vodu je prazan.                   | Napunite spremnik za vodu.                                                                                  |
|                                                         | Otvor za zrak je blokiran nečim.              | Provjerite i uklonite sve prepreke koje blokiraju dišni put.                                                |
| Tijekom rada u prostoriji se pojavljuje neugodan miris. | Filtar za zrak ili spremnik za vodu prljava   | Očistite filtara za zrak i/ili spremnik za vodu kako je opisano.                                            |
|                                                         | Pod na kojem stoji hladnjak zraka nije ravan. | Premjestite hladnjak zraka na drugo mjesto.                                                                 |

# BE COOL

## TEHNIČKI PODACI

| Tehničke informacije                                      |                                                                                                                                             |            |            |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Nazivni napon                                             | 220V~ 240V                                                                                                                                  |            |            |
| frekvencija                                               | 50 Hz                                                                                                                                       |            |            |
| nazivna ulazna snaga                                      | 45W                                                                                                                                         |            |            |
| kapacitet rezervoara za vodu                              | 9,3L                                                                                                                                        |            |            |
| dimenzije proizvoda                                       | 280x250x750 mm                                                                                                                              |            |            |
| Težina:                                                   | 5,9 kg                                                                                                                                      |            |            |
| Zahtjevi za informiranje iz Uredbe EU (VO) 206/2012       |                                                                                                                                             |            |            |
| Broj artikla                                              | BC9.3AC2201IKF                                                                                                                              |            |            |
| Nazivni napon                                             | 220 – 240 V                                                                                                                                 |            |            |
| Klasa zaštite                                             | II                                                                                                                                          |            |            |
| Potrošnja energije kada je isključeno (P <sub>OFF</sub> ) | -                                                                                                                                           |            |            |
| Sezonska potrošnja električne energije (Q)                | 14.651 kWh/a                                                                                                                                |            |            |
| Oznaka                                                    | simbol                                                                                                                                      | Vrijednost | Jedinica   |
| Maksimalni volumni protok                                 | F                                                                                                                                           | 8.21       | m³/min     |
| Potrošnja energije ventilatora                            | P                                                                                                                                           | 44,84      | W          |
| Uslužni odnos                                             | S <sub>v</sub>                                                                                                                              | 0,18       | (m³/min)/W |
| Potrošnja energije u stanju pripravnosti                  | P <sub>SB</sub>                                                                                                                             | 0,27       | W          |
| Razina zvučne snage ventilatora                           | L <sub>WA</sub>                                                                                                                             | 63,3       | dB(A)      |
| Maksimalna brzina zraka                                   | c                                                                                                                                           | 2,79       | m/s        |
| Standard mjerenja za određivanje omjera usluga            | IEC 60879:2019                                                                                                                              |            |            |
| Kontakt adrese za dodatne informacije i servisna linija:  | Schuss Home Electronic GmbH<br>Scheringgasse 3, A-1140 Beč<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>www.becool.at<br>FB br .: 23697 4 t / FB sud: Beč |            |            |

# BE COOL

## JAMČITI

S ovim kvalitetnim proizvodom tvrtke BE COOL donijeli ste odluku u korist inovacije, trajnosti i pouzdanosti.

**Za ovaj BECOOL uređaj dajemo jamstvo od 2 godine od datuma kupnje, koje vrijedi u Austriji!** Ako, suprotno očekivanjima, tijekom tog razdoblja bude potreban servis na vašem uređaju, ovime vam jamčimo besplatan popravak (rezervni dijelovi i rad) ili (prema nahođenju tvrtke Schuss) zamjenu proizvoda. Ako ni popravak ni zamjena nisu mogući iz ekonomskih razloga, zadržavamo pravo izdavanja kredita vremenske vrijednosti.

U slučaju klima uređaja, obratite se telefonskoj liniji za kupce kao prvi korak (pogledajte naljepnicu na uređaju ili naslovnoj stranici uputa za uporabu), za ventilatore kontaktirajte svog specijaliziranog trgovca ili kontaktirajte nas izravno. Napominjemo da popravak koji nije obavio ovlašteni ugovorni servis u Austriji odmah prestaje vrijediti ovo jamstvo.

### Ovo jamstvo ne pokriva:

- U slučaju nestručne uporabe ne preuzimamo nikakvu posljedičnu štetu
- Popravak ili zamjena dijelova zbog normalnog trošenja
- Oštećenja zbog nepridržavanja uputa za uporabu
- Uređaji koji se - čak i samo djelomično - koriste u komercijalne svrhe
- uređaji mehanički oštećeni vanjskim utjecajima (pad, udarac, lom, nestručna uporaba i sl.) kao i znakovi istrošenosti estetske naravi.
- Uređaji kojima se pogrešno rukovalo
- Uređaji koji nisu otvarani u našem ovlaštenom servisu.
- Oštećenje uzrokovano nepravilno zatvorenim ventilima za odvod kondenzata klima uređaja ili neispravno umetnutim spremnikom za vodu.
- Neispunjena očekivanja potrošača.
- Oštećenja uzrokovana višom silom, vodom, munjom, prenaponom.
- Uređaji kod kojih je oznaka tipa i/ili serijski broj na uređaju promijenjen, izbrisan, učinjen nečitkim ili uklonjen.
- Usluge izvan naših ovlaštenih radionica, troškove prijevoza do ovlaštene radionice ili do nas i natrag te povezano rizike.

Izričito ističemo da će se unutar jamstvenog roka u slučaju grešaka u radu ili ako se greška ne nađe, naplatiti fiksni iznos od 60 € (indeksirana osnova CPI 2010, lipanj 2015).

Pružanje jamstvene usluge (popravak ili zamjena uređaja) ne produljuje apsolutni jamstveni rok od 2 godine od datuma kupnje.

Dvogodišnje jamstvo vrijedi samo uz predočenje dokaza o kupnji (mora sadržavati naziv i adresu trgovca kao i potpunu oznaku uređaja) i pripadajućeg jamstvenog lista na kojem je tip uređaja i serijski broj (vidljiv na kutiji i na stražnjoj ili donjoj strani uređaja) su navedeni! Ako jamstveni list nije predočen, vrijedi samo zakonsko jamstvo!

Izričito ističemo da ovo jamstvo ne utječe na zakonska jamstvena prava i ona nastavljaju postojati bez ograničenja. Odgovornost za štetu od strane Schuss Home Electronic GmbH i njegovih posrednika postoji samo u slučaju grubog nemara ili namjere. U svakom slučaju isključena je odgovornost za izgubljenу dobit, očekivane uštede koje nisu ostvarene, posljedičnu štetu i štetu od potraživanja trećih osoba. Oštećenje ili oštećenje snimljenih podataka uvijek je isključeno iz odgovornosti za štetu.

Čestitamo na izboru. Nadamo se da ćete uživati u svom BE COOL uređaju!

ADRESA  
Shot Home Electronic GmbH  
A-1140 Beč, Scheringgasse 3  
Telefon: +43 (0)1/ 970 21

Oznaka tipa:.....  
Serijski broj:.....

**U slučaju jamstvenog zahtjeva, ovaj jamstveni list potrebno je zajedno s uređajem predati u ovlašteni servis.**

# BE COOL

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Air cooler BC9.3AC2201 IKF



### CONGRATULATIONS!

THANK YOU FOR CHOOSING A PRODUCT FROM **BE COOL**.  
HAVE DECIDED.



## ***Current operating instructions and other languages***

Download the latest operating instructions in various languages via the link [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE STARTING INSTALLATION, OPERATION OR MAINTENANCE. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY FOLLOWING THE SAFETY INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE AND/OR LOSS OF WARRANTY COVERAGE!

IMPORTANT SAFETY, LOCATION  
AND ELECTRICAL CONNECTION  
INFORMATION



1. This appliance is intended solely for cooling domestic living spaces and must not be used for any other

# BE COOL

purpose.

2. The unit is not suitable for continuous or precision operation and should not be used for cooling electrical systems (e.g.: in server rooms).
3. Remove the packaging and make sure that the unit is not damaged. If in doubt, do not use the unit and contact the service centre or your dealer.
4. If the unit has a defect, switch it off and contact your dealer or the customer hotline.
5. If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service centre to avoid all possible risks.
6. Always and only contact customer service centres authorised by the manufacturer for any repairs. You can find the customer service centres online at [www.becool.at](http://www.becool.at).
7. Before connecting the appliance to the mains, check that the type of current and mains voltage correspond to the specifications on the appliance type plate.
8. The electrical socket in which you connect the unit must not be defective or loose and must be suitable for the required current load and, above all, reliably earthed. If in doubt, have your electrical installation checked by a qualified electrician.
9. Avoid using an extension cord as it could overheat and cause a fire.
10. It is forbidden to adapt or modify the characteristics of this appliance in any way and use only spare parts and accessories recommended by the manufacturer (failure to do so will invalidate the guarantee and warranty).
11. Children must not play with the appliance.
12. Do not let children play with the packaging - THERE IS

# BE COOL

A DANGER OF CHICKENING IF SMALL PARTS ARE SPILLED!

13. Children under the age of 8 and persons with reduced physical, mental, sensory or spiritual capabilities or lack of experience and knowledge should not use this appliance unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
14. Do not operate the unit unattended. If you leave the room, always switch off the unit.
15. Do not twist or bend the mains cable.
16. Do not use the appliance with wet hands.
17. Do not use the unit outdoors.
18. Never cover the unit.
19. Never operate the unit in rooms where gas, oil or sulphur are present.
20. Do not use the unit near water or high humidity, e.g. in damp basements, next to swimming pools, bathtubs or showers. Make sure that no water enters the unit.
21. Do not place the unit near heat sources (e.g.: next to heating systems) and avoid direct sunlight.
22. Keep a minimum distance of at least 50 cm from flammable substances (e.g. alcohol) or pressurised containers (e.g. spray containers).
23. Do not place heavy or hot objects on the appliance.
24. Place the unit on a stable and level surface.
25. Never insert fingers, pens or other objects into the unit and make sure that the air inlet and outlet are never blocked.
26. Change the water regularly.
27. Always fill the water tank above the minimum and never above the maximum.

# BE COOL

28. Do not move the appliance quickly when there is water in the water tank to prevent the water from leaking or splashing.
29. Do not use the unit in "COOL" mode for a long time in an enclosed area without ventilation to avoid high humidity.
30. The cooling batteries are not toys - keep children and animals away from them.
31. Never try to open the cooling batteries. The liquid inside can be harmful to your health.
32. Unplug the appliance and empty the water tank when you are not using it.
33. Always switch off the appliance before unplugging it from the mains.
34. Do not pull on the mains cable to disconnect the appliance from the mains power. Always pull on the plug to unplug the mains cable.
35. Do not touch the plug with wet hands to avoid electric shock. Store the appliance vertically in a safe , dry place out of reach of children when not in use and do not cover the appliance with plastic packaging.
36. Keep the unit in good condition by maintaining and cleaning the unit. If you have any questions about maintenance, you can contact the customer hotline/service centre authorised by the manufacturer.

# BE COOL

## Recycling, disposal, declaration of conformity

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b><u>RECYCLING</u></b></p> <p>The packaging materials can be recycled. Therefore, it is recommended to dispose of them in sorted waste.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | <p><b><u>DISPOSAL</u></b></p> <p>The symbol "crossed-out dustbin" requires the separate disposal of waste electrical and electronic equipment (WEEE). Electrical and electronic equipment may contain hazardous and environmentally dangerous substances. Therefore, do not dispose of this in unsorted residual waste, but at a designated collection point for waste electrical and electronic equipment. By doing so, you will help to protect resources and the environment. For more information, please contact your dealer or local authorities. Directive 2012/19/EU</p> |
|  | <p><b><u>DECLARATION OF CONFORMITY</u></b></p> <p>We hereby confirm that this article complies with the basic requirements, regulations and directives of the EU. You can view the detailed declaration of conformity at any time under the following link:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>                                                                                                                                                                                                            |

**Errors and technical modifications excepted.**

## **SCOPE OF DELIVERY**

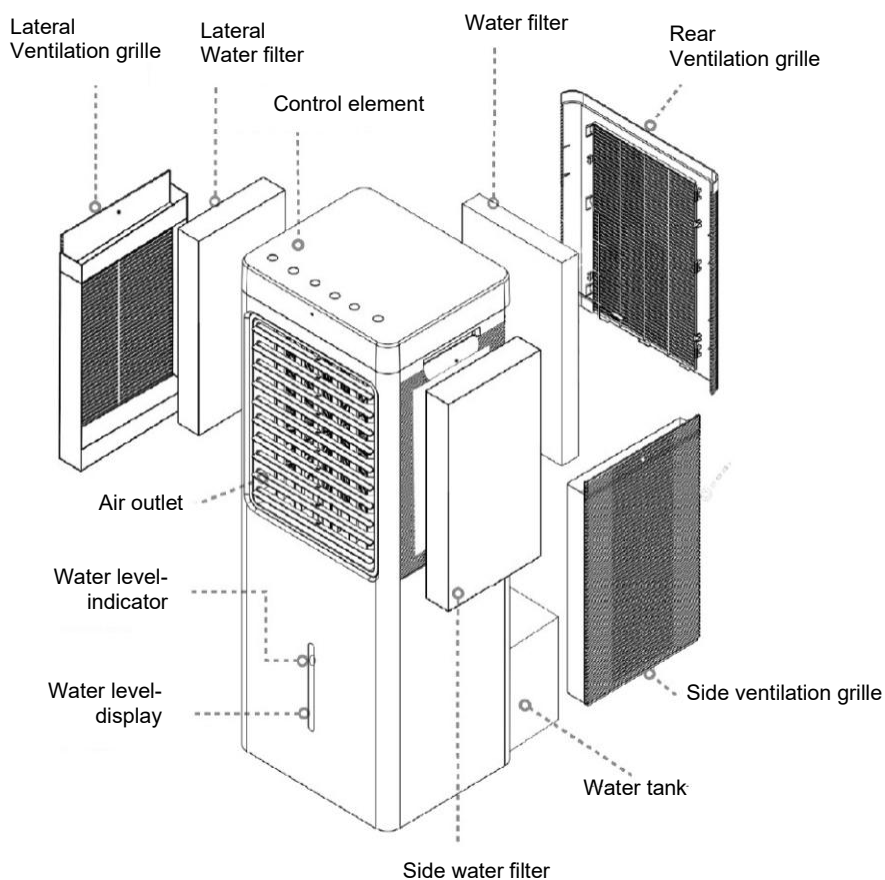
In the scope of delivery of the BE COOL cooler you will receive:

- 1x air cooler
- 1x remote control
- 1x instruction manual
- 4x castors

# BE COOL

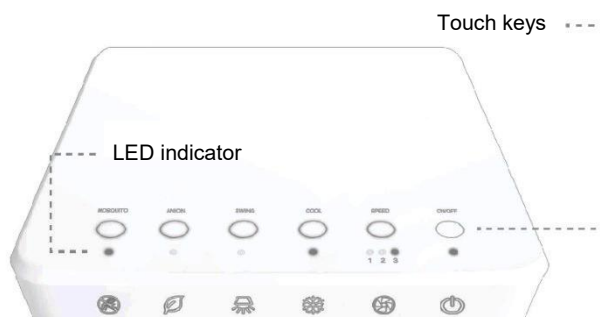
## DESCRIPTION OF THE DEVICE

### Designation of the individual parts



# BE COOL

## Indicators and controls



## COMMISSIONING

### BEFORE THE FIRST COMMISSIONING

#### Unpack the unit

- Open the box and remove the unit.
- Remove the packaging completely from the unit.
- Unwind the mains cable completely, taking care not to damage it.

### INSTALLATION

Please note the following points during installation.

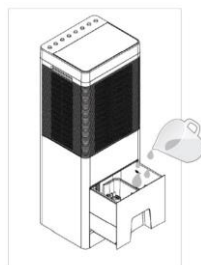
- Place the unit on a level and solid surface so that
- the unit has a firm stand.
- The distance to walls or other objects must be at least 50 cm.
- Before using the unit, make sure that both the air inlet and the air outlet are free of obstacles and not blocked.
- Connect the unit to an earthed socket.

# BE COOL

## FILLING THE WATER TANK

Please note the following when filling the water tank:

- Pull the water tank out of the back of the machine.
- Carefully fill the water tank with clean water using a watering can or similar container. Check the level on the front of the water tank:  
**MIN mark:** The water tank must be filled above the MIN mark for the pump to work properly.  
**MAX mark:** The water tank must not be filled above the MAX mark, as otherwise water could enter the interior of the appliance and damage electronic parts.
- Make sure that the outside of the unit is not damp or wet and wipe it down if necessary.
- Then push the water tank back into the machine.



## REMOTE CONTROL

### PREPARE REMOTE CONTROL - INSERT OR REPLACE BATTERIES

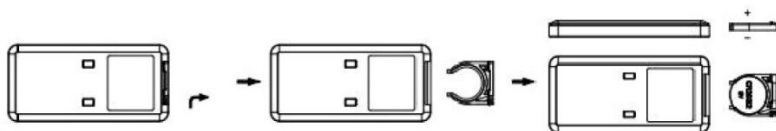
Please follow the instructions below:

#### Initial operation:

To operate the remote control for the first time, please pull out the plastic protector from the battery compartment on the back of the remote control.

#### Change battery:

- Pull out the battery holder on the back of the remote control and remove the old battery from the holder:



- Now insert a new CR2025 battery, always paying attention to the polarity markings (+/-) on the battery and the battery holder.
- Then push the battery holder fully back into the remote control.

# BE COOL

## NOTE

*The buttons on the remote control are marked as shown in the illustration below.*

*All functions of the remote control work identically to the manual operation on the unit.*

## CORRECT USE OF THE REMOTE CONTROL

Point the remote control directly at the front of the unit, making sure that there are no obstacles between the remote control and the unit

|                                                                                   |                        |                                                                                   |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|  | ON/OFF<br>button       |  | Cooling mode |
|  | Fan<br>Level           |  | Swing mode   |
|  | Insects<br>distributor |  | Ion function |



## SET FUNCTIONS

The control panel of the unit has the same buttons as on the remote control, so you can set all functions directly on the unit as well as using the remote control.

## SWITCH ON THE UNIT

- Press the "ON/OFF" key to switch on the unit. The respective indicator lights up.
- As soon as you switch on the unit, it runs in "fan speed 1".
- If you want to put the unit into standby mode - press the "ON/OFF" button again.

# BE COOL

## **NOTE**

Never switch off the air cooler by pulling the plug directly from the mains. Always press the ON/OFF button to switch off and wait a few minutes before disconnecting the unit from the mains. This allows the unit to run through a cycle of checks to verify its functionality.

## **SET SPEED**

- Use the "SPEED" button to set the speed of the fan.
- The respective indicator on the display lights up:

1x Press → Average speed → "2" indicator lights up

2x Press → High speed → "3" indicator lights up

Press 3x → Low speed → "1" indicator lights up

## **COOLING MODE**

- Use the "COOL" button to start the COOL MODE function → the respective indicator lights up.
- The unit now starts pumping water out of the water tank to create cold air, which is then blown out of the unit. The colder the water in the tank, the colder the air that flows out of the unit.

# BE COOL

## NOTE

Make absolutely sure that the water level indicator is above the MIN.

If the speed is set to MID, HIGH or TURBO when the cooling mode is activated, the ventilator runs on LOW for 30 seconds and then continues operation at the previously set speed level.

## SWING

- Use the "SWING" key to activate the swing function of the unit → the respective indicator lights up.
- Press the button again to deactivate the function.

## NOTE

This function distributes the discharged air to the left and right. This way you achieve a horizontal air distribution in the room.

## ANION FUNCTION

- Use the "ANION" key to start the function → the respective indicator lights up.
- The unit now starts to distribute ionised air into the room. The atoms and molecules created serve to eliminate odours and disinfect the air.
- Press the button again to deactivate the function.

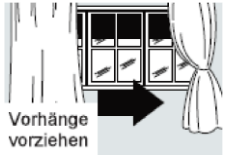
## INSECT REPELLENT FUNCTION

- Use the "MOSQUITO" key to start the function → the respective indicator lights up.
- The device emits ultrasonic waves that repel mosquitoes and other flying insects.
- Press the "MOSQUITO" key again to deactivate the function.

# BE COOL

## TIPS FOR CORRECT APPLICATION

Find here some hints to achieve the optimal performance of the air cooler:

|                                                                                                     |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Protect the room from direct sunlight with curtains, blinds or shutters. This will save you energy. |  |
| Do not place any objects on the appliance and do not cover the air outlet.                          |                                                                                   |
| Make sure that no heat sources are operating in the room.                                           |                                                                                   |
| Never use the appliance in very humid rooms (e.g. laundry rooms).                                   |                                                                                   |
| Do not use the appliance outdoors.                                                                  |                                                                                   |

## MAINTENANCE AND CLEANING



### ATTENTION!

Before cleaning, switch off the appliance, wait a few minutes and then unplug the appliance to disconnect it from the mains.

## CLEAN DUST FILTER & WATER FILTER

To ensure efficient operation of the air cooler, clean the dust filter and water filter after each week of operation.

- Unscrew the screws fixed to the ventilation grilles using a Phillips screwdriver to loosen it.
- Now remove the cover grids, the dust filters (1) and the water filters (2) underneath.

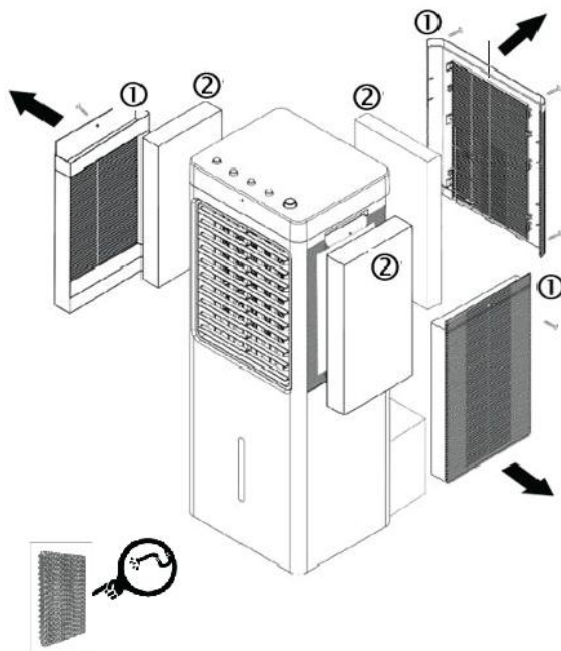
# BE COOL

## (1) CLEANING DUST FILTER:

- To remove the dust accumulated in the filter, use a Hoover.
- If the filter is very dirty, immerse it in warm water and rinse it several times - however, the water temperature should not exceed 40° C.

## (2) CLEANING WATER FILTER

- Clean the filters with lukewarm water and a soft brush.
- After washing, let the filters dry out well and then reinsert them.

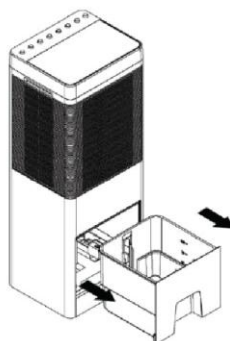


# BE COOL

## CLEAN WATER TANK

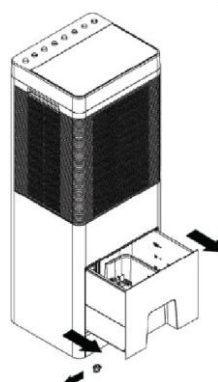
It is recommended to clean the water tank every 2-3 weeks during use.

- Pull the water tank out of the machine.
- Clean both the inside and outside of the tank with a soft cloth that you have previously dipped in soapy water.
- Then rinse the tank with warm and clear water.
- Allow the tank to dry completely before inserting and filling the water tank.



## EMPTY WATER TANK

- Pull the water tank out of the machine.
- Then drain the water from the water tank by holding the machine over a container and pulling out the water tank plug located on the left side of the tank.
- Wait until the water has completely drained off. You can also tilt the appliance a little, but not more than 45°.
- Make sure that the plug is firmly pushed back into the water tank opening before filling the tank.



## CLEANING OF THE HOUSING

- Clean the unit with a moderately damp cloth and then wipe it with a dry cloth.
- Never use petrol, alcohol or solvents to clean the appliance - these could be dangerous.
- Do not spray insecticides or similar agents on the air cooler.

# BE COOL

## ACTIVITIES AT THE BEGINNING/END OF THE SEASON

### END OF SEASON ACTIVITIES

- Switch off the unit and disconnect the mains plug.
- Empty and carefully clean the water tank.
- Clean the filter and replace it after drying (see section "Cleaning the dust filter").
- Pack the unit and store it in a cool, dry place.

### CONTROLS AT THE BEGINNING OF THE SEASON

- Check that the power supply cable is OK and that the earthing is functional.
- Follow the installation and safety instructions carefully.

# BE COOL

## TROUBLESHOOTING

| PROBLEM                                                | POSSIBLE CAUSE                                            | SOLUTION                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The air cooler does not switch on.                     | You are using the wrong button.                           | You can switch the unit on and off with the ON/OFF button either on the button. Remote control or directly on the Switch on the unit. |
|                                                        | Power failure                                             | Wait for the power supply to be restored                                                                                              |
|                                                        | The unit is not connected to the power supply.            | Connect/plug in the unit to the power supply Wait 30 minutes!                                                                         |
|                                                        | The battery in the remote control is empty.               | Please change the battery.                                                                                                            |
| The air cooler only works for a short time.            | The water tank is empty.                                  | Fill the water tank.                                                                                                                  |
|                                                        | Air outlet is blocked by something.                       | Check and remove any obstacles blocking the airway.                                                                                   |
| Unpleasant odour appears in the room during operation. | Air filter or water tank dirty                            | Clean the air filter and/or water tank according to the description.                                                                  |
|                                                        | The floor on which the air cooler stands is not straight. | Place the air cooler in another location.                                                                                             |

# BE COOL

| Technical information                                       |                                                                                                                                                   |       |            |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------|
| Rated voltage                                               | 220 V~ 240 V                                                                                                                                      |       |            |
| Frequency                                                   | 50 Hz                                                                                                                                             |       |            |
| Rated input power                                           | 45W                                                                                                                                               |       |            |
| Water tank capacity                                         | 9,3 L                                                                                                                                             |       |            |
| Product dimensions                                          | 280 x 250 x 750 mm                                                                                                                                |       |            |
| Weight:                                                     | 5.9 kg                                                                                                                                            |       |            |
| Information requirements of Regulation (EU) No. 206/2012    |                                                                                                                                                   |       |            |
| Article                                                     | BC9.3AC2201IKF                                                                                                                                    |       |            |
| Nominal                                                     | 220 – 240V                                                                                                                                        |       |            |
| Protection                                                  | II                                                                                                                                                |       |            |
| Power consumption when switched off (P <sub>OFF</sub> )     | -                                                                                                                                                 |       |            |
| Seasonal power consumption (Q)                              | 14.651 kWh/a                                                                                                                                      |       |            |
| Designation                                                 | Symbol                                                                                                                                            | Value | Unit       |
| Maximum volume flow                                         | F                                                                                                                                                 | 8.21  | m³/min     |
| Fan power consumption                                       | P                                                                                                                                                 | 44.8  | W          |
| Service ratio                                               | S <sub>V</sub>                                                                                                                                    | 0.18  | (m³/min)/W |
| Power consumption in standby mode                           | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                   | 0.27  | W          |
| Fan sound power level                                       | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                   | 63.3  | dB(A)      |
| Maximum air velocity                                        | c                                                                                                                                                 | 2.79  | m/s        |
| Measurement standard for determining the service ratio      | IEC 60879:2019                                                                                                                                    |       |            |
| Contact addresses for further information and service line: | Schuss Home Electronic GmbH<br>Scheringgasse 3, A-1140 Vienna<br>Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0<br>www.becool.at<br>FB-No: 23697 4 t / FB-Court: Vienna |       |            |

# BE COOL

## GUARANTEE

With this quality product from BE COOL, you have made a decision for innovation, durability and reliability.

**For this BECOOL appliance we grant a guarantee period of 2 years from the date of purchase, valid in Austria!**

If, contrary to expectations, service work should nevertheless be necessary on your appliance during this period, we hereby guarantee to repair it free of charge (spare parts and labour) or (at the discretion of Schuss) to exchange the product. If neither repair nor exchange is possible for economic reasons, we reserve the right to issue a credit note for the current value.

In the case of air conditioners, please contact the customer hotline as a first step (see sticker on the unit or cover page of the operating instructions), in the case of fans, please contact your specialist dealer or us directly. We would like to point out that repair work that has not been carried out by the authorised contract workshop in Austria will immediately terminate the validity of this warranty.

This warranty does not cover:

- We do not accept any liability for consequential damage in the event of improper use.
- Repair or replacement of parts due to normal wear and tear
- Damage due to non-observance of the operating instructions
- Devices that are used - even only partially - for commercial purposes
- equipment mechanically damaged by external influence (fall, impact, breakage, improper use, etc.) as well as wear and tear of an aesthetic nature.
- Equipment that has been improperly handled
- Units that have not been opened by our authorised service workshop.
- Damage caused as a result of improperly closed condensation drain valves of air conditioners or improperly inserted water tank.
- Consumer expectations not met.
- Damage caused by force majeure, water, lightning, overvoltage.
- Units where the type designation and/or serial number on the unit has been changed, deleted, made illegible or removed.
- Services outside our authorised workshops, the transport costs to an authorised workshop or to us and back, and the associated risks.

We expressly point out that within the warranty period, a lump sum of € 60,- (indexed basis CPI 2010, June 2015) will be charged in case of operating errors or if no error was detected.

The provision of warranty service (repair or replacement of the appliance) does not extend the absolute warranty period of 2 years from the date of purchase.

The 2-year warranty is only valid on presentation of the purchase receipt (must contain the name and address of the dealer as well as the complete designation of the unit) and the corresponding warranty certificate, on which the type of unit as well as the serial number (visible on the box and on the back or bottom of the unit) must be noted! Without the guarantee certificate, only the legal guarantee applies!

We expressly point out that the statutory warranty rights are not affected by this guarantee and continue undiminished. Schuss Home Electronic GmbH and its vicarious agents shall only be liable for damages in the event of gross negligence or intent. Liability for loss of profit, expected but not realised savings, consequential damage and damage from third party claims is excluded in any case. Damages to or for recorded data are always excluded from the liability for damages.

Congratulations on your choice. We hope you enjoy your BE COOL appliance!

### ADDRESS

Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Vienna, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Type designation: .....  
Serial number: .....

**In the event of a warranty claim, this warranty certificate must be handed over to the authorised service centre together with the unit.**